

ÉCONOMIE

Entraves sur la Voie Rapide

GILLES BÉRUBÉ

L'ouverture de la nouvelle franchise Voie Rapide, un commerce de mécanique automobile attendant à la concession Dupont Ford, ne se fait pas sans heurts. Les autres concessionnaires et leur personnel voient un dangereux précédent dans l'ouverture de ce commerce. Le propriétaire, Denis Dupont, n'a pas l'intention de reculer. La Voie Rapide, affirme-t-il, est un commerce distinct de la concession Ford.

Annoncée en septembre, l'ouverture de l'atelier Voie Rapide s'est faite samedi, le 1^{er} novembre. Une quarantaine de manifestants attendaient les nou-

veaux clients. Regroupés vis-à-vis l'entrée du stationnement, ils bloquaient l'accès au stationnement. Après environ une heure de ce manège, les policiers sont venus leur dire qu'ils pouvaient faire part de leur point de vue à ceux qui voulaient entrer au garage, mais qu'ils devaient les laisser passer. Deux policiers sont demeurés sur place jusqu'au départ des manifestants, peu après midi. Il n'y a pas eu d'incident.

D'ailleurs, les manifestants l'avaient bien signifié au propriétaire, dès le début de la journée, avant même que l'atelier n'ouvre ses portes. Dans un échange courtois, les représentants des manifestants ont longuement discuté avec M. Du-

pont sur les raisons de leur opposition. Ce dossier n'est pas sans rappeler le débat sur l'allongement des heures d'affaires dans le commerce, il y a un peu plus d'une décennie.

Sauf exception, les concessionnaires automobiles ne sont pas ouverts les fins de semaines. Ce phénomène est propre au Québec. Dans le reste du pays, ils sont ouverts le samedi et même le dimanche dans deux provinces. De façon générale, le mot d'ordre a toujours été respecté. Il y a une dizaine d'années, un concessionnaire local a eu des velléités dans ce sens, mais il avait finalement reculé face à la pression des autres concessionnaires. — Page B-2

ÉDITORIAL

Enfin, on sent que ça bouge!

B 4

Grosse Semaine de l'entrepreneuriat

Il y a plusieurs années que la Semaine de l'entrepreneuriat n'a pas été soulignée dans la région. Cette année, ce sera différent. Du 17 au 21 novembre, des événements se tiendront à tous les jours dans la région pour promouvoir une culture entrepreneuriale dans le Haut-Richelieu.

B 3



Une quarantaine de personnes se sont rassemblées pour manifester devant l'atelier Voie Rapide.

Une personne peut consulter son dossier

Dans un deuxième volet sur les dispositions du code civil concernant la constitution de dossiers, la notaire Claudine Monette explique qu'une personne peut consulter un dossier qui la concerne. Ce dossier doit lui être transmis dans un langage intelligible.

B 9

Les Petites Annonces

Toujours là pour vous!

347-8555

B 10

LA MAISON
Champêtre

EN LIQUIDATION

2 meubles audio-vidéo
4 tables de salon
2 tables de salle à manger



NOUVEAU

Armoire de rangement de style champêtre au fini unique (4 couleurs) !

Quantité limitée.

Meublez-vous directement du fabricant

624, 1^{re} Rue, Iberville (près du pont Gouin) (450) 347-4881

111458-323-10

Flageole

par Normand Flageole



Partie d'huîtres ce soir

C'est aujourd'hui (mercredi) au club de golf de Saint-Jean que se déroule la traditionnelle partie d'huîtres du club Lions. Dès 18 heures, les bénévoles (Parmi les bénévoles, Dominique Sauvé... juste ça, ça vaut le prix du billet) vous serviront en outre la fameuse soupe aux huîtres de Gerry (réputée à travers le monde...). Également au menu, timbale, huîtres frites en provenance de Caracette (ben, j'te l'dit mon homme!) Les billets au coût de 45 \$ seront disponibles à la porte. Il s'agit de la 50^e édition de cette activité qui permet notamment aux Lions de financer la campagne des paniers de Noël des prochaines semaines.

Royal Lepage Haut-Richelieu s'implique

Vendredi dernier, jour de l'Halloween, les agents immobiliers du bureau Royal Lepage Haut-Richelieu ont fait la tournée des commerces de la région afin d'amasser de l'argent qui sera remis à la Fondation de la paralysie cérébrale. Déguisées pour l'occasion, on a pu voir les Joane Curadeau, Claudette Martin, Stéphanie Bessette et cie débarquer dans les entreprises du grand Saint-Jean au grand plaisir des employés, des propriétaires et des clients qui se sont montrés très généreux. Beau geste de l'équipe Royal Lepage Haut-Richelieu.

Porte ouverte aux douces heures

Le Centre multi-soins Spa Les douces heures vous invite à une journée porte

ouverte le mardi 18 novembre prochain de 17 à 21 heures. Situé au 240 de la rue Jacques-Cartier, l'équipe des douces heures vous fera la démonstration des différents services offerts en plus d'une visite guidée et du tirage de prix de présence. Pour plus d'information, contacter Renée Beaudoin au 358-5000. En passant, ceux qui ne croyaient au projet de Centre multi-soins de Renée étaient bien loin de la connaître!

Bonne fête et félicitations

Bon anniversaire à Nathalie Giguère qui a célébré son anniversaire de naissance en bonne compagnie jeudi dernier au restaurant Pacini. J'ose croire que c'est son conjoint Pierre Bouffard (location d'autoThrifty) qui a acquitté la facture. D'autre part, toute l'équipe du Canada Français se joint à moi pour offrir toutes nos félicitations à Pascale Baillargeon et à son conjoint Didier Housseaux, les heureux parents de la plus belle petite fille du monde. L'arrivée de Charlotte comble de bonheur des nouveaux grands-parents que sont papi Pierre et mamie Micheline Baillargeon.

La Fruiterie en fête

Histoire de célébrer la 19^e année en affaires de la Fruiterie L'Avenue du potager, l'équipe de Billy vous propose de nombreux spéciaux jusqu'au dimanche 9 novembre. Des dégustations vous seront proposées dans une ambiance de fête. Félicitations au personnel et à la direction de la Fruiterie des Halles Saint-Jean.

On veut pas le savoir!

Les «early birds», si ce n'est pas déjà fait, vont quitter bientôt pour le sud. Au risque de passer pour un jaloux (et c'est un peu ça) je leur écris aujourd'hui ce petit mot, qui je l'espère, les fera agir avec un peu de compassion à notre égard.

Je sais (pour l'avoir déjà fait moi-même) que tous les Bob Champagne et les Alain Bissonnette de ce monde, se lèveront tôt le matin (premier réflexe), afin de jeter un coup d'œil à l'extérieur histoire de constater comment il fait déjà beau et chaud. C'est là un des petits plaisirs de passer l'hiver dans le sud. Deuxième réflexe, ouvrir la télé et entendre Mongrain à Salut Bonjour (vive le satellite) nous parler des 25 centimètres tombés hier et des 15 prévus pour aujourd'hui.

Ça pas de bon sens diront-ils, pe-

tit sourire en coin, en pensant à leurs proches pognés dans la sloche... Quelques cafés plus loin, ils régleront le dilemme de la journée: la plage ou le golf?

Le soir venu, pour garder la forme, nos «early birds» prendront leur petite marche de santé sur Hollywood Boulevard. Ils croiseront au hasard d'autres oiseaux du nord. Auront quelques conversations qui incontestablement tourneront sur le temps exécrable qu'il fait au Québec.

Mais de grâce, quand l'heure de prendre de nos nouvelles viendra et que vous téléphonerez à un proche, auriez-vous l'obligeance de ne pas nous dire que vous avez eu 15 minutes de pluie en une semaine, 25 à 28 degrés. On ne veut pas le savoir. En tout cas pas moi! Et c'est signé: un jaloux.

Pas question de reculer

— Suite de la page B-1

VOIE RAPIDE

Voie Rapide est un réseau d'ateliers mécaniques lancé par Ford. La formule n'est pas vraiment révolutionnaire. Elle est calquée sur des réseaux comme Goodyears, Midas, M. Muffler, Canadian Tire, Sears, Wal Mart. C'est précisément ces réseaux que Ford veut concurrencer avec sa Voie Rapide et non pas les autres concessionnaires. Ces ateliers se spécialisent dans l'entretien courant des véhicules: systèmes d'échappement, pneus, vidange d'huile, amortisseurs et suspension, freins, mise au point.

Selon M. Dupont, les études de marché révèlent qu'après l'échéance de la garantie de leur véhicule, les consommateurs délaissent leur concessionnaire au profit de ce genre de réseaux, dont certains sont ouverts sept jours sur sept. Voie Rapide est un moyen de fidéliser les clients en leur proposant ces services courants, souvent sous forme de forfaits plutôt qu'en facturant à l'heure. Par ailleurs, pour arriver à concurrencer les autres réseaux, Ford juge qu'il faut ouvrir le samedi, question d'offrir un horaire pratique aux clients potentiels qui travaillent la semaine.

Aux États-Unis, la plupart des concessionnaires Ford en possèdent un sous la bannière Fast Lane. Au Canada, 42 sont en opération. M. Dupont vient d'ouvrir le septième au Québec. Sur le territoire de la Régionale Richelieu de la Corporation des concessionnaires automobiles du Québec, on en compte deux autres, soit Ostiguy Automobile, de Richelieu, ouvert il y a

trois ans, et Deragon, de Cowansville, ouvert il y a six ans. Il y a donc eu des précédents dans les environs, mais à l'époque, leur ouverture n'a pas provoqué de réaction.

OPPOSANTS

Les opposants estiment que la stratégie de Ford est de développer le réseau en région pour se rapprocher progressivement de Montréal. Il semble que Saint-Jean, ce soit suffisamment près de Montréal. Pour eux, c'est d'abord une question stratégique: l'ouverture de Voie Rapide le samedi constitue une brèche qui conduira éventuellement à l'ouverture des concessionnaires la fin de semaine. Ils ne sont pas sans souligner que la plupart des concessionnaires ouvrent certains soirs de semaine pour accommoder la clientèle des travailleurs.

Et puis, il y a une question de qualité de vie. Si les concessionnaires en viennent à ouvrir le samedi, forcément l'horaire de travail changera avec les conséquences prévisibles sur la vie privée des employés. Dans cette affaire, on a beaucoup entendu dire que c'était le syndicat des mécaniciens qui faisait pression. Le mouvement d'opposition semble plus général. Samedi, sur le piquet de manifestation, il y avait des employés de plusieurs concessionnaires et de différents services que ce soit de la mécanique, de l'administration, des ventes ou même des cadres.

DISTINCT

Pour M. Dupont, pas question de reculer. Il insiste: la concession Ford et Voie Rapide sont deux commerces distincts.

Il affirme catégoriquement qu'il n'est pas question d'ouvrir la concession Ford le samedi. Il n'y a ni vente ni service après-vente sur les véhicules ni service de garantie. Le jour où la concession Ford ouvrira, c'est que les autres concessionnaires l'auront fait avant lui, a-t-il dit aux représentants du groupe de manifestants.

En fait, pense M. Dupont, bien avant le réseau Voie Rapide, c'est la concurrence des commerces de véhicules usagés qui fera de la pression sur les concessionnaires. Longtemps, la vente d'autos usagées a été une activité marginale pour les concessionnaires. Ce n'est plus le cas. L'usagé représente une part grandissante dans le chiffre d'affaires des concessionnaires. Les commerces spécialisés dans les véhicules usagés, eux, sont ouverts la fin de semaine. M. Dupont ne serait pas surpris que des concessionnaires en viennent à ouvrir des commerces distincts pour vendre de l'usagé.

Face à ces événements, M. Dupont a décidé de démissionner de l'Haut-O-Parcours-Richelieu, qui regroupe une majorité de concessionnaires automobiles de la région. Bien avant les manifestants, des concessionnaires concurrents l'ont rencontré ou l'ont contacté pour exprimer leur désaccord. «Ils n'ont pas compris ou ils n'acceptent pas mon point de vue», dit-il. Il ne voit pas comment il pourrait continuer à soutenir l'association dont les membres travaillent contre lui. «Pourquoi ils ne font pas fermer Wal Mart ou Canadian Tire», questionne M. Dupont.

Le débat est à suivre ■



M. Dupont en discussion avec les représentants des manifestants.



Desjardins

affaires

PUBLICITÉ

Fier partenaire...
de vos
affaires!

Centre Financier
aux Entreprises
du Haut-Richelieu

Centre Financier
aux Entreprises
Des Vignobles

(450) 359-0038 (450) 347-5616

Flageole-3c23-c



Lors du dévoilement du programme de la Semaine de l'entrepreneuriat: Lucien Marmen, attaché politique du député Jean-Pierre Paquin, le député Jean-Pierre Paquin, Maryse Gauthier, des Déjeuners des travailleurs autonomes, Rolland Chaussé, du Cégep, Carole Laverdière et Sylvie Lacroix, du Conseil économique, Carole Bélisle, d'Emploi-Québec, Geneviève Whissel-Bernier, du bureau du député Claude Bachand, Nicole Massicotte, de la Chambre de commerce, Martine Roy, de Virage Carrefour Jeunesse-Emploi, et Bernard Langlois, attaché politique du député Jean Rioux.

Un programme chargé pour la Semaine de l'entrepreneuriat

GILLES BÉRUBÉ

Gros programme pour la Semaine de l'entrepreneuriat dans le Haut-Richelieu. Des activités se dérouleront tous les jours, du 17 au 21 novembre prochains.

Il y a plusieurs années que la Semaine de l'entrepreneuriat n'a pas été soulignée dans le Haut-Richelieu. Généralement, dans une région, il se tient une ou deux activités. Cette année, la région du Haut-Richelieu a mis le paquet. Plusieurs organismes et institutions s'impliquent dans l'événement, si bien qu'il se tiendra au moins une activité par jour.

La coordination des activités relève du comité consultatif Entrepreneuriat du Conseil économique du Haut-Richelieu. C'est le comité qui lancera la semaine avec un 5 à 7, le lundi 17 novembre, au Club de golf de Saint-Jean. Pour l'occasion, le Conseil économique présentera les entreprises mises sur pied en 2003. Il faut réserver en appelant Sylvie Brosseau, au 359-9999, poste 238.

Le 18 au matin, dès la barre du jour, le regroupement des Déjeuners des travailleurs autonomes se réunira de 7h30 à 9 heures, comme il le fait toutes les semaines. Toutefois, pour l'occasion il accueillera un invité, Laurent Leblanc, de la compagnie DLL. Il y a moins d'une décennie, M. Leblanc a perdu son emploi. Il a repris le collier comme travailleur autonome en lançant une petite entreprise de distribution à partir du sous-sol de sa maison. Il emploie maintenant une trentaine de personnes et il a élargi ses activités à la fabrication dans sa propre usine. Il viendra parler de son expérience. Pour information, il faut appeler Roger Lupien, au 349-0946.

Toujours le mardi 18, sur l'heure du midi, la Fondation Marcellin-Champagnat tient son dîner annuel de l'entrepreneuriat.

L'événement se déroulera au Pavillon Lussier, à Marieville. Le conférencier sera le président de l'Union des producteurs agricoles du Québec, Laurent Pellerin. Une cinquantaine de gens d'affaires et les étudiants de l'école Marcellin-Champagnat sont attendus à l'événement. Le prix des billets est de 1000 \$ pour les tables corporatives et de 100 \$ par personne. Le responsable est le frère Jacques Bélisle, au 347-5343.

En soirée, le Virage Carrefour Jeunesse Emploi, organise une conférence. Deux jeunes entrepreneurs de la région, Yannick Rivard, copropriétaire de Physiforme, et Cynthia Normandin, propriétaire de l'Académie Danza, témoigneront de leur expérience. Le Carrefour jeunesse aide les jeunes sans emploi à intégrer le marché du travail ou retourner aux études. L'une des avenues auxquelles l'organisme les sensibilise est celle de se lancer à son propre compte.

JEAN COUTU

Une seule activité, le mercredi 19 novembre. Le fondateur du Groupe Jean-Coutu sera conférencier, de 13 heures à 15 heures, au local C-103, du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. L'événement est organisé par le groupe d'étudiants du cours d'Entrepreneurship. Pour l'occasion, ils ont invité leurs collègues de Techniques administratives et du Club d'entrepreneuriat du Cégep, leurs professeurs et une vingtaine d'entrepreneurs en phase de démarrage. On peut réserver en s'adressant à Rolland Chaussé, au 347-5301, poste 2380.

Le jeudi 20 novembre, de 7h30 à 10 heures, Emploi-Québec convie les entrepreneurs de la région à un petit déjeuner dans ses bureaux du 320, boulevard du Séminaire (local 004). Pour l'occasion, l'organisme gouvernemental fera une présentation des services et des mesures qu'il offre aux entreprises. Bien des entrepreneurs seraient étonnés de découvrir les services et les programmes mis à leur disposition. Cette pré-

sentation se fera à deux reprises, soit à 8 heures et à 9 heures. C'est gratuit. Il faut cependant réserver en appelant Lucie Brisebois, au 348-9294, poste 225.

À midi, le 20 novembre, la Chambre de commerce et l'École Beaulieu tiendront une activité conjointe en organisant un maillage entre des entrepreneurs et des étudiants du programme d'études en entrepreneurship. Après un dîner à la Chambre de commerce, chaque étudiant passera deux heures en compagnie de son parrain. Les responsables de l'activité sont Nicole Massicotte, de la Chambre de commerce, et Hélène Duperron, de l'école Beaulieu.

Enfin, le vendredi 21 novembre, ce sera le jour du Salon de l'Entrepreneuriat féminin, au Campus du Fort Saint-Jean. Atelier de formation, dîner-conférence, exposition, cocktail sont au programme de la journée. La ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, Michelle Courchesne, sera conférencière. Le coût de participation est de 45 \$. Il faut réserver en appelant Carole Laverdière, au Conseil économique, au 359-9999, poste 233.

En dévoilant le programme, la semaine dernière, la directrice générale par intérim du Conseil économique, Sylvie Lacroix, a résumé l'esprit qui anime les organisateurs de ces événements en soulignant que toutes ces activités visent à promouvoir et à favoriser la culture entrepreneuriale dans la région. ■

Tapis Décor se joint à United Floors

GILLES BÉRUBÉ

Le magasin Tapis Décor St-Jean vient de joindre les rangs de United Floors, une chaîne spécialisée dans les revêtements de sols.

United Floors est une division du groupe Cantrex, le plus important regroupement de marchands indépendants dans ces catégories au Canada. Essentiellement, Cantrex est un groupe d'achat dans les domaines du meuble, des électroménagers, de l'électronique, de l'informatique, des couvre-plancher et de la photo. Corbeil Électroménagers, Dumoulin, Zone Image, Tendances Meubles, Idem sont autant de bannières qui appartiennent à Cantrex.

Tapis Décor St-Jean a été fondé en 1989. Le magasin est situé au carrefour de la rue Champlain et des boulevards Saint-Luc et du Séminaire. Le choix d'adhérer à une bannière nationale vise deux principaux objectifs, note la porte-parole de l'entreprise, Geneviève Sigouin.

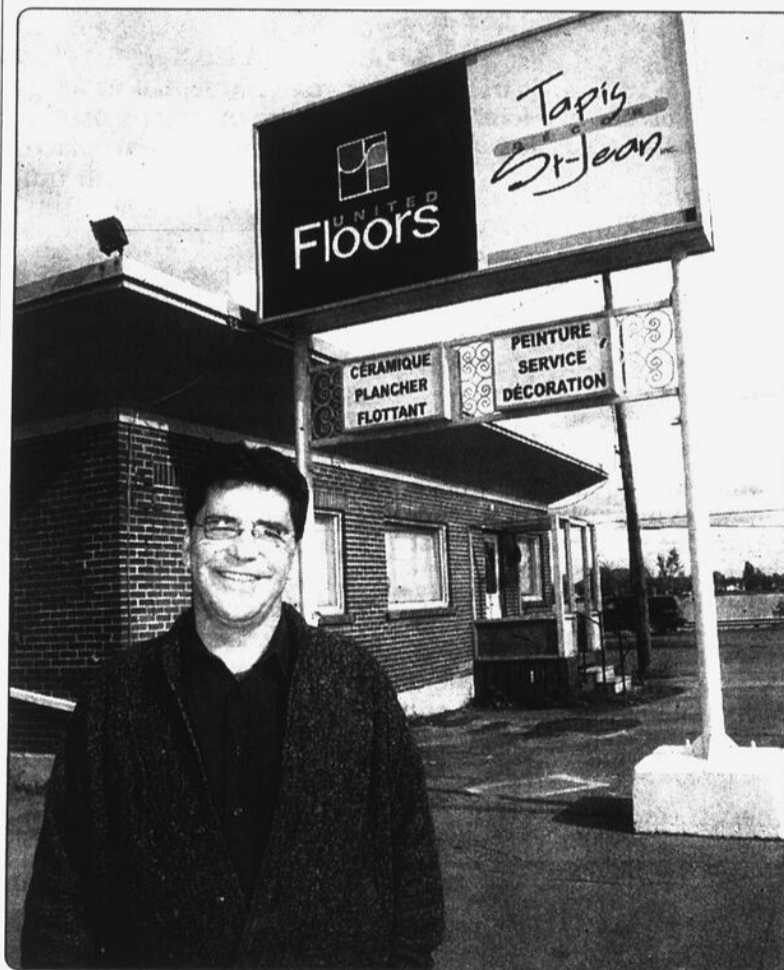
Il y a d'abord l'avantage des prix. Pour offrir un vaste choix, l'entreprise devait s'approvisionner à plusieurs manufacturiers et grossistes. Comme marchand indépendant, Tapis Décor avait un pouvoir d'achat limité, observe Mme Si-

gouin. Cantrex détient l'un des plus importants pouvoirs d'achat à la disposition des commerces indépendants. D'ailleurs, le groupe vient de passer aux mains de GE Capital.

L'autre argument de poids, c'est l'expertise en marketing, souligne notre interlocutrice. United Floors est très présent dans les magazines spécialisés dans la décoration. En plus de cette publicité nationale, la chaîne offre un support à ses marchands directement sur le marché local, notamment par la production et la distribution de circulaires. Tout en adhérant à ce groupe, le commerce garde son autonomie.

Le groupe permet à Tapis Décor de s'approvisionner dans de nombreuses marques et dans tous les types de revêtements de sol, que ce soit la tuile de céramique, la moquette, les tapis, les couvre-planchers de vinyle, les lamelles de bois franc, les lamelles stratifiées (plancher flottant) et autres. Le propriétaire de Tapis Décor, Pierre Sigouin, souligne que le regroupement permet, en plus d'offrir un pouvoir d'achat et la mise en commun de services, un partage des idées des différents membres.

Le commerce, qui devient le premier de la région à afficher la bannière United Floors, emploie sept personnes. ■



Le propriétaire de Tapis Décor, Pierre Sigouin, devant la nouvelle enseigne United Floors.



Jean-François Guay
LL.B., B.Sc.
Avocat

Service 24 heures

Cell. : (514) 924-8223
Tél. : (450) 348-8897
Télé. : (450) 348-8992

281 1345-3047-7

PAGE ÉDITORIALE

Robert Paradis, éditeur • Renel Bouchard, directeur • Gilles Lévesque, rédacteur en chef

MAUVAISE LANGUE

Du hockey sexy!

«Salut chérie! Je suis rentrée tard hier soir et tu étais déjà couché. Est-ce tu as passé une belle soirée», demande une jolie dame à son amoureux laissé seul à la maison.

«Si tu veux que je te dise la vérité, je vais te la dire, mon minou d'amour. J'ai regardé le hockey tout en me rinçant l'oeil à mon goût. Oui, j'ai passé une assez belle soirée», de répondre le joli monsieur à son amoureuse qui ne s'attendait visiblement pas à une telle réponse.

«C'est ça, je sors quelques heures pour passer un peu de temps avec mes amies et toi tu en profites pour regarder des cochonneries sur Internet pendant les entractes du Canadien. Je suis déçue et tu peux oublier la petite nuit d'amour que je t'avais promis. Maudit mâle», lance la jolie dame, visiblement en colère.

«Je ne sais pas pourquoi tu te mets dans un état pareil ma petite biche. Tout ce que j'ai fait durant ton absence, c'est d'aller voir jouer le Mission. Tu trouves-tu que je suis allé trop loin?», de répondre l'amateur de hockey sexy!

Gilles Lévesque

Lire peut faire grossir!

Oui, lire peut faire grossir! Selon une étude sérieuse réalisée par l'Association des diététistes du Québec et la Fédération des producteurs de lait du Québec, lire le livre de Montignac peut contrarier les graisses emmagasinées dans le corps et les faire doubler de volume. Reste à savoir ce que Monsieur Montignac en pense, lui qui n'aime pas le lait, les patates, le riz blanc... et la vie en général!

Gilles Lévesque

Plus que 12 jours!

Le compte à rebours est en marche! Dans douze jours, le voile sur ce grand mystère que personne n'est capable d'élucider sera enfin levé! On connaîtra la vérité et le monde sera libéré d'un boulet qui commençait à être difficile à traîner. Oui, c'est dans douze jours que le député Pierre Paradis mettra un terme à la plus longue improvisation de sa vie sur le thème «J'haïs mon chef!»

Gilles Lévesque ■

Enfin, on sent que ça bouge!



GILLES LÉVESQUE

Il y a un an, presque jour pour jour, Gilles Dolbec faisait son entrée à l'Hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu avec un mandat clair et une forte équipe pour l'appuyer dans son travail de reconstruction. Les attentes à son égard étaient alors immensément grandes par rapport à la marge de manoeuvre que les électeurs étaient prêts à lui accorder. Le premier maire de cette nouvelle grande ville fusionnée avait une obligation de résultat à l'intérieur d'un délai bien court pour faire ses preuves (trois ans au lieu de quatre).

Non seulement Gilles Dolbec avait-il le lourd mandat de remettre de l'ordre dans une municipalité qui avait grandement souffert d'une gestion s'inspirant de cet homme d'état florentin répondant au nom de Machiavel, mais il lui fallait aussi démontrer que la fusion de Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville, L'Acadie et Saint-Athanase était devenue un projet incontournable pour l'avenir de ces municipalités. Bref, la barre était bien haute pour cet homme qui débarquait en terrain hostile pour avoir été trop longtemps étiqueté à la ville de Saint-Luc.

Un an plus tard, il faut convenir que Gilles Dolbec et son équipe de conseillers méritent un bon bulletin pour le travail accompli jusqu'à maintenant. Enfin, on sent que ça bouge! L'indécision, les chicanes alimentées sciemment par l'ex-maire Smereka et les guerres de clocher qui nous ont fait perdre un temps précieux et sans doute beaucoup d'investissements ont fait place à un plan de match bien défini et à une vision d'avenir qui faisait cruellement défaut. Terminée, la gestion à la petite semaine!

Comme il se devait, la nouvelle administration s'est d'abord appliquée à consolider les structures en place et à procéder à un grand nettoyage pour éliminer toutes traces de germes pouvant enrayer l'appareil municipal lorsqu'il atteindrait sa nouvelle vitesse de croisière. Des têtes sont tombées pour faire place à de nouveaux cadres animés par le désir de construire autre chose qu'une tour de Babel où règlent la discorde et l'immobilisme, comme c'était le cas auparavant. Cette brusque remise à niveau a pris un certain temps et coûté un peu d'argent, mais c'était la façon de faire les choses pour briser cette culture qui avait transformé l'Hôtel de ville en un lieu où il fallait un temps fou pour faire avancer un dossier. Tout n'est pas encore parfait, mais on sent une nette amélioration.

Gilles Dolbec, et c'est là l'une de ses grandes forces à titre de maire, s'est aussi assuré que ses conseillers travailleraient en équipe pour le mieux-être de la communauté et non pas pour leur intérêt personnel. Si l'on fait exception du coloré Hugues Larivière (au moins il est drôle), les conseillers réunis autour de la table du conseil évitent de s'empoigner publiquement pour un rien. Et Dieu sait qu'il y a des caractères forts et bouillants autour de cette table!

Autre qualité indéniable du maire en place: sa capacité à prendre des décisions et à mettre le poing sur la table lorsque les circonstances le demandent. Il a entre autres montré aux cols bleus de quel bois il se chauffe (on parle ici de quelques têtes fortes qui faisaient la pluie et le beau temps avant son arrivée) et tenu tête à ceux qui auraient bien aimé le voir reculer dans des dossiers comme le camping municipal et la rue Saint-Michel. Comme le veut la démocratie, des consultations avaient au préalable été tenues pour permettre aux personnes concernées de s'exprimer.

Des gestes posés, il y en a eus beaucoup depuis un an. Le maire Dolbec en a dressé la liste dans nos pages la semaine dernière et force est d'admettre que son bilan tient la route.

Si on invitait le député Jean Rioux à commenter ces réalisations en tenant compte de sa grille d'analyse bien particulière, ce dernier parlerait sans doute de véritables «coups de maître»!

La volonté de ce nouveau conseil à vouloir redonner vie à ce grand cadavre pas encore tout à fait refroidi qu'était devenu le centre-ville est manifeste pour qui sait observer. Et ce n'est qu'un début, s'il faut en juger par la qualité des projets qui sont présentement sur la table et le dynamisme qui anime Rues Principales. Là encore, bien des promesses avaient été faites par l'administration précédente, mais sans résultats probants.

Il n'y a pas que le centre-ville qui ait été dans la mire de la nouvelle administration municipale au cours de la dernière année. Des projets concrets, il y en a eus dans tous les secteurs de cette nouvelle grande ville de 82 000 habitants. On n'a qu'à penser aux travaux majeurs de réhabilitation du réservoir d'eau potable Landry, aux travaux d'infrastructures pour lutter contre le refoulement d'égouts dans le quartier Saint-Gérard, à l'ouverture d'une caserne d'incendie dans le secteur Saint-Luc, aux démarches favorisant la réalisation du «Faubourg Saint-Edmond», au projet de développer une vitrine commerciale sur la rue Douglas et à l'appui en partenariat à la construction de la Seigneurie d'Iberville. Des réalisations parmi bien d'autres.

En plus d'être très présente sur le terrain, cette nouvelle équipe semble être à l'écoute de la population. Ça bouge là aussi. Un problème surgit, comme à L'Acadie par exemple, où le camionnage est devenu une grande source de préoccupation, et l'on assiste à l'ébauche d'une solution dans le respect des besoins et des préoccupations de tous et chacun. Chose certaine, cette nouvelle équipe est prompte à réagir lorsqu'elle voit un problème se développer sur la place publique!

Pour ce qui est de la fusion maintenant, il est beaucoup trop tôt pour juger du travail de l'administration en place et des retombées de ce projet qui semble toutefois rallier une bonne partie de la population, à l'exception peut-être de L'Acadie et de Saint-Athanase, où un certain scepticisme est encore bien palpable pour des raisons qui peuvent se comprendre. Il faudra du temps, sans doute bien des années, pour mesurer les effets réels de cette fusion forcée qui devrait logiquement contribuer au développement économique et social de cette nouvelle grande ville.

Enfin, l'administration Dolbec, avec la complicité de son directeur général, Michel Merleau, gère bien l'argent des contribuables sans pour autant reporter trop loin dans le temps des projets structurants dont cette municipalité en construction a besoin pour assurer son développement. Nous serons d'ailleurs en mesure de mieux juger cette gestion dans les semaines qui viennent avec l'adoption du budget pour le prochain exercice financier. La marge de manoeuvre est bien mince et des décisions importantes devront sans doute être prises pour éviter une hausse excessive du compte de taxes.

Il reste évidemment beaucoup de travail à faire pour sortir définitivement cette grande ville du climat de torpeur qui l'a paralysée pendant trop d'années. Tout comme il faudra continuer de travailler avec acharnement pour attirer de nouveaux investisseurs dans nos murs. La pauvreté est malheureusement bien présente à Saint-Jean-sur-Richelieu et il faut s'attaquer en priorité à ce grave problème qui n'est pas sans avoir des répercussions sur le climat social.

Un bon bulletin donc à Gilles Dolbec et aux membres de son équipe pour cette première année d'un mandat de trois ans. Il y a fort longtemps que nous n'avions pas vu un conseil si dynamique dans l'exercice de ses fonctions. ■

ÉDITORIAL DU CITOYEN

Un monde de fou!

Monsieur Gilles Lévesque,

En réponse à votre question «Dans quel monde vivons-nous, Doc Mailloux?», je vous réponds: un monde de fou! J'ai vu à Enjeux les reportages sur les sites que les ados regardent sur Internet où des ados se montrent nus ainsi que du jeune Archambault un bolé qui se faisait intimider à l'école au point de vouloir se suicider. Il est aujourd'hui aveugle et a 23 ans.

Moi, Monsieur Lévesque, et je sais que Doc Mailloux va crier à la suite à ce que je vais dire, j'affirme que le retour de la religion doit revenir dans nos vies: Jésus plus précisément. Je vais à l'église tous les dimanches et ce n'est pas pour le prêtre en avant, j'y vais pour rencontrer Jésus.

Je consacre une heure par semaine pour entendre parler de lui, pour lui confier mes peines et mes joies. Jésus et son enseignement: aimez-vous les uns les autres. Personne n'a le droit de tuer l'autre, pensez-y Monsieur Lévesque, qu'est-ce que vous avez de plus précieux dans la vie? La vie et personne ne devrait avoir le droit de vous l'enlever.

Les ados ne se respectent plus entre eux, même quand ils sont amis, ils s'envoient chier plus sou-

vent qu'autrement. La confesse n'existe plus aujourd'hui mais vous qu'en pensez-vous de se réunir à quatre fois par année à l'église pour s'interroger sur nos manques de respect face aux autres?

Ne croyez-vous pas que ce serait bien d'amener nos ados et nos adultes à réfléchir à leurs actes, leurs actions face à leurs proches. Tout le monde a sa place sur la terre et même si tu n'aimes pas le voisin, il a le droit à la vie. Respect des autres et de soi. Faire réfléchir les jeunes et les adultes face aux gestes et actes qu'ils posent.

Dans la vie, nous sommes souvent seuls et dans ces moments-là, je me confie à Jésus. Je lui demande de m'apporter la paix et la sérénité. «Aide-moi Jésus dans l'épreuve que je vis, sois à mes côtés et guide-moi. Donne-moi la paix dans mon cœur, protège-moi du mal et entoure-moi de ton amour.» Ces prières ne font de mal à personne.

Il est urgent de montrer à nos jeunes le respect des autres et de soi, le respect de la vie, des animaux, des choses (les jeux dans les cours d'école souvent brisés par des ados). Je parle des ados car ils sont la société de demain. ■

YOLANDE, 48 ANS,
Saint-Luc

Que pensez-vous du palmarès des écoles?



«C a m'intéresse, mais je me demande jusqu'à quel point c'est véridique. Si j'en avais les moyens, j'enverrais mes enfants au privé, mais le public n'est pas moins bon.»

Manon Marotte
Delson



«E st-ce que ça représente la réalité? On retrouve les meilleures notes au privé parce que ce sont les meilleurs élèves. Mais ce ne sont pas nécessairement les meilleures écoles.»

Nancy Bachand
Saint-Jacques-le-Mineur



«J'ai aimé l'école publique où je suis allée et je ne me préoccupe pas de la controverse qui entoure ce palmarès. Quand j'aurai des enfants, ils iront aussi à l'école publique.»

Andrée Dupuis
Iberville



«J e trouve que ce palmarès ne donne pas une image positive des écoles en liste. Si un jeune se rend compte qu'il va dans une moins bonne école, ça va le démotiver.»

Sylvain Morency
Saint-Philippe



«S i je le pouvais, j'enverrais mes enfants au privé, mais ça coûte cher. Mais je ne me fierais pas au palmarès pour faire un choix. L'école doit être compatible à l'enfant.»

Yves Dubé
Iberville



«J e trouve que ce palmarès met trop l'accent sur le privé. Quand j'allais à l'école publique, j'en apprenais autant, sinon plus! Pour moi, ce n'est pas une source fiable.»

Francis Pelletier
Saint-Jean-sur-Richelieu ■

Au Palais de Justice



ROBERT
PARADIS

Deux individus ont comparé vendredi matin au palais de justice de Saint-Jean. Ils étaient accusés d'être en possession de 11 perchaudes chacun, pêchées deux jours avant la date permise. Ils ont plaidé coupables avec explications. «Nous ne le savions pas» ont-ils dit. Ils ont écopé de 150 \$ d'amende, chacun, en plus des frais. «Cela fait cher la perchaude» a dit l'un d'eux, surtout que les perchaudes ont été confisquées. «Ils ont dû les manger», ont-ils rajouté. «Quelqu'un les a probablement mangées» a dit le juge. Qui a rajouté: «Effectivement, vous auriez dû les acheter à l'épicerie».

Des exemples comme celui-ci, il en circule abondamment dans les palais de justice. Souvent, ces personnes sont fortement intimidées par tout le décorum de ces cours de justice. Les personnages qui y circulent sont souvent déguisés, un peu comme les enfants le font à l'Halloween. Cela ajoute à l'ambiance.

Ce décorum a sa place, malgré tout. C'est sérieux la Justice! Et c'est une nécessité absolue dans toute société civilisée. Le droit et la loi doivent être respectés.

Ce qui est moins certain, toutefois, c'est l'absence de compassion qu'on semble y dénoter régulièrement. C'est aussi les longues attentes que doivent se taper les accusés et les témoins. On ne semble pas faire trop de

cas des déplacements, souvent coûteux en temps, que ces gens doivent souffrir.

On reporte allègrement les causes, les unes après les autres, avec une facilité déconcertante. Les hommes de loi devraient faire un peu plus d'efforts pour éviter tous ces désagréments. Ils ont le pouvoir de la loi entre les mains et les individus assistent, impuissants, à toutes ces situations, parfois tristes, parfois loufoques, parfois sérieuses.

Les responsables de la justice doivent faire leurs devoirs un peu mieux, avant, pour éviter tous ces nombreux délais et attentes. Comme dans les épiceries, en sommes-nous arrivés à devoir prendre un numéro pour conserver notre priorité d'attente! ■

Le défi de moderniser l'État

Monsieur le directeur

Depuis la fondation de ce parti, le 1^{er} juillet 1867, le Parti libéral du Québec a fait la totalité des actes permettant à tous les Québécoises et Québécois de vivre pleinement et librement. Rappelons-nous les efforts de Simon-Napoléon Parent dans le fait de séparer l'église et l'état, le droit de vote aux femmes qui fut garanti par le gouvernement Godbout en 1940, la naissance d'Hydro-Québec en 1944, les pensions aux fonctionnaires, la création du ministère de l'Éducation par Paul Gérin Lajoie en 1964, la maison du Québec à Paris (exemple illustre du poids du Québec à l'étranger), le ministère

des Affaires interprovinciales (notre volonté et nos réussites à négocier avec toutes les provinces avec notre partenaire fédéral) en 1961, le régime d'assurance-maladie fait par le grand ministre Claude Castonguay, le plan du grand philosophe humaniste Claude Ryan pour un Québec meilleur et j'en passe...

Nous avons maintenant le défi de moderniser l'état, de respecter la démocratie municipale avec la loi cadre 9 (bafouée par le gouvernement péquiste et les adéquistes qui supportent eux aussi les fusions forcées), redonner le sens du mot initiative en allégeant la réglementation et en simplifiant la fiscalité des entreprises (le gouverne-

ment péquiste ne savait pas la signification de ce mot en formulant 450 règlements et 2500 règlements et en entravant les P.M.E. qui crée 50% des emplois).

Mais notre combat pour la démocratie continue toujours, qu'il soit contre les néo-credéquistes (A.D.Q.) et l'Union nationale soviétique (P.Q.) un parti pas vraiment d'avant-garde quoi qu'en pense Dave Turcotte. Malgré nos défaites qui furent tristes mais parfois nécessaires: notre parti en sort toujours amélioré et quand nous remportons c'est la démocratie qui gagne! ■

MATHIEU GAUDREAU

Ne prenez pas vos suppositions pour des faits!

M. Boivin et Mme Dubé,

Oh! Quelle réalisation pour le comté! Le député libéral Jean-Pierre Paquin a tenu ses promesses en déménageant ses pénates dans le Vieux-Saint-Jean.

M. Boivin, je me souviens du précédent député péquiste Roger Paquin comme quelqu'un qui a été sur le terrain plus souvent qu'autrement - j'y étais, moi - et qui s'investissait pour ses électeurs. Et de grâce, ne prenez pas vos suppositions personnelles pour des faits, référez votre lettre: «je ne sais pas si mon intervention (auprès de Roger Paquin) a été un facteur

dans la décision (de ne pas le réélire)»...

Il vous «semble» d'ailleurs bien des choses. Mais la réalité, elle? Un député qui dit quelque chose comme «s'il fait beau» c'est grâce à lui, c'est occulté de façon grossière et prétentieuse tout le travail effectué par les gens sur le terrain. En l'occurrence, ceux qui se sont occupés du redressement budgétaire à l'hôpital.

Et non, madame (ou monsieur?) Dubé, votre sentiment de reconnaissance n'est pas partagé. ■

FRANÇOIS-CLAUDE BENNET

OPINION

Un problème dangereux

Monsieur le directeur,

Pendant nos heures libres, ma copine et moi avons travaillé sur un sujet qui nous a personnellement touchées. Grâce au Canada Français nous pouvons vous faire part de notre opinion au sujet de la chirurgie plastique. Aussi le journal nous a permis de réaliser un de nos grands rêves; celui d'écrire un article, fruit d'une longue réflexion en classe.

On connaît depuis quelques années la popularité des chirurgies plastiques. Mais lorsqu'une femme tente cette opération connaît-elle vraiment les risques? C'est la question que tous les chirurgiens et chirurgiennes devraient poser à leurs clients. Mais le font-ils?

Cette délicate opération qu'est la chirurgie plastique existe à cause d'un gros problème: l'obsession du corps de rêve. Cette manie de vouloir un corps parfait obsède beaucoup les mannequins ou actrices mais le pire les femmes d'aujourd'hui.

La chirurgie plastique n'est qu'une façon de se reconforter lorsque l'on n'aime pas son corps. Mais cette opération nécessite endurance et aussi beaucoup d'argent car elles peuvent coûter de 1000 \$ à 30 000 \$ environ et plus.

Le plus gros problème c'est que les femmes croient que ça les rendra irrésistibles, mais personnellement nous promener avec des poches de gélatine sur la poitrine ou ailleurs nous générerait plus qu'autre chose. La vie est faite de petits bonheurs. Mais il peut y avoir des moments difficiles. C'est ce qui fait que l'on n'a pas besoin de chirurgie. Il faut seulement apprendre à accepter son corps tel qu'il est.

C'est à noter que les magazines n'encouragent pas vraiment les jeunes filles à s'accepter. On peut croire que les «pitouines» (si vous nous permettez l'expression) sur les revues sont totalement ou partiellement refaites par ordinateur. Ce ne sont souvent pas leurs vraies jambes ou leurs bras. Non, l'ordinateur permet beaucoup de choses, trop de choses! Aussi, ça permet d'enlever les moindres petits défauts comme: un bouton, un cheveu mal placé, des rides, etc. Quand nous n'acceptons pas ce qu'on est, c'est le refus de vieillir. Ce phénomène est très dangereux: il peut vous pousser au suicide ou l'isolement, et même refuser une grossesse de peur de grossir.

Parlons aussi des garçons. Eux aussi peuvent se faire faire des chirurgies: implantation de faux biceps ou pectoraux, épilation complète du corps, succion du gras.

Alors si nous le pouvions, nous essayerions de dire aux gens qu'ils sont beaux tel qu'ils sont! ■

MARIE GIRARD
BEAUDOIN ET
CAROL-ANN DUBOIS

Douche d'eau froide sur Kyoto



RICHARD
ROUSSEAU

L'année en cours a peut-être convaincu plusieurs d'entre vous que le réchauffement de la planète n'est désormais plus un argument brumeux mis à toutes les sauces par des fondamentalistes de la nature ou des anti-mondialisation juvéniles.

Les cas de chambardement climatique extrêmes ont été nombreux jusqu'à maintenant. La température dans certains États indiens a oscillé entre 45 et 49 degrés Celsius, entraînant dans la mort des centaines de personnes. En mai dernier, les Américains ont vu souffler sur leur territoire un total de 542 tornades (un record pour une période d'un mois) qui ont conduit 42 personnes à la mort. Un soleil de plomb a chauffé, sinon brûlé, les pays de l'Europe de l'Ouest pendant les mois d'été.

Dans un pays comme la France, qui dispose possiblement du meilleur système de santé au monde, plus de 10 000 personnes, surtout des personnes âgées, ont perdu la vie. Les récoltes agricoles ont été sérieusement endommagées en Allemagne. Dans l'Ouest canadien, les feux de forêts ont été dévastateurs et ont duré des semaines.

Les études météorologiques montrent que, depuis 1976, la température progresse régulièrement. Au cours des cent prochaines années, si l'émission de dioxyde de carbone continue sa progression actuelle, la surface de notre planète devrait connaître un réchauffement de 5,8 degrés Celsius. Nous nous préparons de gigantesques catastrophes environnementales et d'insoutenables drames humains.

Pour les scientifiques, qu'ils soient convaincus ou non de l'origine humaine des changements climatiques contemporains, les États font face à un impératif: diminuer la pollution dégagée dans l'atmosphère.

En 1997, 178 États ont conclu un accord sur le climat dans la ville japonaise de Kyoto. Le «Protocole de Kyoto» repose sur un système international de commerce des gaz à effet de serre. Un pays réussissant à abaisser son niveau d'émission en deçà de celui de 1990 sera en possession de «crédits» qu'il pourra vendre contre monnaie à des pays moins efficaces. Un pays a donc intérêt à polluer le moins possible puisqu'il peut vendre ses «crédits» et ainsi augmenter son revenu national.

En 2012, les pays signataires devront avoir ramené leur niveau d'émission de gaz à effet de serre au niveau enregistré sur leur territoire en 1990. Si un pays dépasse le seuil de référence de 1990, il pourrait être forcé de réduire le niveau de sa production industrielle. Pour prendre effet, le Protocole doit être ratifié par au moins 55 pays industriels dont le total d'émission de gaz à effet de serre doit représenter 55% des émissions totales dans le monde.

À l'heure actuelle, après le refus des États-Unis de ratifier le protocole, le minimum ne peut être atteint qu'avec une ratification de la Russie.

Or voilà que la Russie, qui en juin 2003 affirmait, de la bouche du président Poutine, qu'elle était fortement en faveur du pacte, vient de changer son fusil d'épaule. Le maître du Kremlin et son conseiller économique soutenaient, lors de la Conférence sur le changement climatique, tenue à Moscou le 29 septembre dernier et organisée par l'ONU, que le traité sur la limitation des gaz à

effet de serre repose sur des bases scientifiques peu solides et constituerait une épine encombrante dans la politique de redressement économique du gouvernement russe.

Selon le conseiller Andrei Illarionov, les changements climatiques actuels ne se caractérisent pas par une tendance stable. Les défenseurs du Protocole n'ont toujours pas réussi à démontrer un lien de cause à effet entre le changement climatique et l'émission de gaz à effet de serre. Les scientifiques russes invoquent d'autres facteurs causaux tels que les éruptions volcaniques et l'impact des océans. Bref, selon les scientifiques russes, le théâtre des événements se situe au niveau de la nature. L'activité humaine n'est pas la plus importante source des gaz destructeurs de la couche d'ozone.

Mais les vraies raisons du refus russe se trouvent sans doute ailleurs.

Comme je l'ai mentionné plus haut, les quotas ont été fixés à partir des chiffres de 1990. Depuis ce temps, l'économie russe s'est complètement effondrée – certains économistes écrivent même que la débâcle économique russe est la plus grande que l'histoire ait connue. Son niveau de production actuel ne représente plus que 50% de ce qu'il était en 1990.

Sur le plan environnemental, cela signifie que la Russie a vu son total d'émission de gaz dans l'atmosphère diminuer de 32%. Il s'ensuit que les Russes pourraient facilement négocier des ventes de

quotas avec des pays plus pollués. Ce commerce de quotas pourrait constituer une source de revenus intéressante pour l'État russe qui vit toujours avec la crainte d'une incapacité de rembourser ses créanciers étrangers.

Il y a quelques mois les Russes ne voyaient que des éléments positifs dans le Protocole de Kyoto. Maintenant ils estiment que ces effets positifs sur les finances de l'État ne se produiraient que dans le court terme.

Une diminution des «crédits» d'émission, à la suite de la vente de quotas à des pays acheteurs, pourrait nuire à la croissance économique dans le long terme. D'autant plus que le développement de l'économie russe est une des priorités de Vladimir Poutine.

Il souhaite voir un taux annuel de croissance économique de 10% ou plus au cours des 5 à 10 prochaines années. L'économie russe connaît un regain de vie avec quatre années consécutives de croissance de 4% ou plus. Un doublement du PNB hausserait le niveau d'émission de gaz à 104% par rapport à ce qu'il était en 1990. Les Russes seraient alors obligés d'acheter des crédits d'émission, donc de procéder à des dépenses budgétaires, pour respecter le Protocole.

Après la Russie soviétique, qui a amené l'humanité au bord du précipice en couvrant son territoire et celui de ses pays satellites d'armes nucléaires contrôlées par des systèmes technologiques mal foutus, la Russie de Poutine, avec ses hésitations à respecter l'accord de Kyoto, met en péril l'équilibre de la planète bleue. ■

GENS D'ICI



Claude Béchard n'est pas ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille du Québec pour rien. En témoigne cette photo prise la semaine dernière à la garderie Alakazoo, dans le secteur Iberville, où il s'est arrêté pour échanger avec les enfants et les propriétaires des lieux. ■

DE NOS AMIS INTERNETES

Voter à www.canadafrancais.com question

LA QUESTION DE LA SEMAINE

Les autorités viendront-elles à bout du dopage sportif?

OUI: 39,8%
NON: 61,2% *Résultat*

OPINION

Paroles de préfet!

Monsieur le directeur,

«Ainsi, le préfet, qui représente la population de la M.R.C. du Haut-Richelieu, distinguait les objectifs poursuivis par deux types d'exploitants de sites d'enfouissement sanitaire: l'exploitant privé dont la motivation est le profit et l'exploitant public dont la mission est de servir la région et d'en assurer le mieux-être. Selon lui, l'intérêt public commande de privilégier la deuxième option.

Il ne peut être question pour la M.R.C. du Haut-Richelieu d'acheter ou d'exploiter un site d'enfouissement sanitaire adjacent à un site existant. Les méthodes d'exploitation qui étaient utilisées dans le passé représentent trop de risques de contamination et les fonds publics ne doivent pas servir à réparer ce que les exploitants antérieurs auraient dû prévenir».

Non, ce ne sont pas les paroles de Gilles Dolbec, le préfet actuel de la MRC.

Ce sont les paroles de Charlemagne Vaillancourt, en tant que préfet, dans l'argumentation déposée en juin 1991 par la MRC devant le Tribunal d'appel en matière de protection du territoire agricole.

Qu'est-ce qu'il a modifié la vision de 1991 de monsieur Vaillancourt? Serait-ce du fait qu'il est devenu administrateur et président de Compo-Haut-Richelieu? Est-ce qu'il se serait laissé convaincre par Matrec, l'exploitant privé qui en est devenu l'actionnaire minoritaire?

Qu'est-ce qui a convaincu monsieur Vaillancourt que ce serait maintenant correct d'utiliser près d'une dizaine de millions (provenant à 60% des fonds publics) pour acheter l'ancien site d'enfouissement Lebeau?

Qu'est-ce qui a convaincu monsieur Vaillancourt que ce serait maintenant correct d'utiliser quelques cinq millions (provenant à 60% des fonds publics) pour «réparer» l'ancien site Lebeau?

Comment monsieur Vaillancourt justifie-t-il les quelques deux millions (toujours 60% de fonds publics) que Compo-Haut-Richelieu a dépensé pour les études visant à démontrer le bien-fondé de son projet original, qui a été rejeté par le BAPE comme «projet non acceptable»?

Comment monsieur Vaillancourt justifie-t-il qu'on continue à dépenser des fonds publics pour des études d'experts et des conseils de firmes de relations publiques pour élaborer et défendre un projet réduit d'environ 80 000 tonnes par année et essayer de le faire accepter par le ministère de l'Environnement?

Comment monsieur Vaillancourt explique-t-il que Compo-Haut-Richelieu serait maintenant en mesure d'envisager un

projet économiquement rentable de 80 000 tonnes par année alors qu'il était absolument essentiel en 2001, selon les affirmations catégoriques de sa directrice générale durant les audiences du BAPE, d'obtenir une autorisation pour l'enfouissement de 300 000 tonnes par année, sinon le coût à la tonne pour les déchets des contribuables du Haut-Richelieu augmenterait de façon catastrophique?

Comment monsieur Vaillancourt justifie-t-il laisser encore flotter le chiffre de 80 000 tonnes par année comme besoin en enfouissement pour les déchets générés dans la MRC alors que les données et projections du Projet de plan de gestion des matières résiduelles de la MRC démontrent que le besoin ne sera que de 37 000 tonnes par année en 2008?

Comment monsieur Vaillancourt explique-t-il le refus d'offrir à la MRC de Brome-Missisquoi une évaluation conjointe de la possibilité d'un partenariat pour la gestion intégrée des déchets de deux MRC, comme l'ont suggéré l'A.G.É.D. et tous les candidats dans Iberville à la dernière élection?

Monsieur Vaillancourt a beaucoup de réponses à fournir la population. S'il refuse de répondre, on devrait examiner de près la question qu'il suggérait dans sa récente réplique à l'A.G.É.D.:

«Par le biais de ces quatre administrateurs toujours majoritaires (au Conseil d'administration de Compo-Haut-Richelieu), pensez-vous un seul instant que nous travaillons contre nous-mêmes?»

Il nous faudrait déterminer, non pas contre qui il travaille, mais plutôt pour qui il travaille vraiment. ■

MICHEL LAVALLÉE,
pour l'A.G.É.D du Haut-Richelieu

Des précisions sur le pont Gouin

Monsieur le directeur,

En réponse à l'article «Le pont Gouin et les travailleurs» paru dans Le Canada Français du 15 octobre dernier, nous souhaitons apporter des précisions sur les heures d'ouverture du pont Gouin.

Parcs Canada est conscient de la problématique des travailleurs qui doivent traverser le pont sur l'heure du dîner; c'est pourquoi nous avons établi, depuis de nombreuses années, des heures de fermeture pour le pont Gouin.

Tout comme le pont #10 à l'Île Sainte-Thérèse et le pont #1 à Chambly, le pont Gouin est fermé du lundi au vendredi, de 11h45 à 12h30 et de 12h40 à 13h15. Ces heures de fermeture ne s'appliquent pas durant les

Monsieur le directeur,

La ville de Saint-Jean-sur-Richelieu serait-elle devenue un état policier? La question peut sembler farfelue et exagérée mais à la vue de certains faits, on peut être en légitime état de se la poser.

Voilà donc les faits qui ont emmené cette réflexion. Samedi le 1^{er} novembre dernier, dès huit heures le matin, des employés de plusieurs concessionnaires automobiles de la région et de Montréal s'en vont manifester devant un concessionnaire Ford de Saint-Jean. Aux aguets et en permanence, deux autos-patrouilles sont là. Le nombre grossira jusqu'à cinq durant la manifestation et ce, sans raison.

Ces policiers, formés semble-t-il pour servir et protéger la population, interdisent aux manifestants de circuler sur la voie publique ainsi que sur le terrain du concessionnaire. Résultat: ils sont confinés à faire le pied de grue sur une étroite bordure de ciment. Et gare à celui qui tente de se délasser les jambes dans la rue, il est rapidement rappelé à l'ordre avec menace de recevoir une contravention de 50 \$...

Voyons donc maintenant la cause pour laquelle ces gens manifestaient. Ce samedi matin, le concessionnaire Ford en question inaugurerait son nouveau garage de mécanique qui sera ouvert le samedi. Bonne nouvelle pour certains clients, bonne nouvelle surtout pour le propriétaire mais très mauvaise nouvelle pour les employés de tous les concessionnaires. C'est que ces hommes et ces femmes travaillent du lundi au vendredi, dans des quarts de travail qui s'échelonnent, à certains endroits, de 7 heures le matin jusqu'à tard dans la nuit. Ils aiment leur travail et se prévalent légitimement de leur privilège d'employés de concessionnaire, soit celui d'être en congé le samedi et le dimanche. Mais voilà que le capitalisme fulgurant de certains pro-

week-ends et lors des jours fériés.

Le lieu historique national du Canada du Canal de Chambly a un impact majeur sur le tourisme dans la région, puisqu'il accueille chaque année plus de 110 000 visiteurs ainsi que près de 2300 embarcations de plaisance. Il fait partie du réseau des lieux historiques et des parcs nationaux de Parcs Canada, lesquels offrent aux visiteurs des services d'accueil de premier ordre et des expériences patrimoniales exceptionnelles.

Veuillez agréer, Monsieur le directeur, nos sincères salutations. ■

FRANCINE ÉMOND,
La directrice
Unité de gestion de l'Ouest du Québec

Où se cache donc la démocratie?

propriétaires menace de faire disparaître ce privilège. Et eux, ils y tiennent, peut-on les blâmer?

Alors, avec l'accord de leur syndicat, ils ont décidé de manifester devant ce garage Ford afin de sensibiliser les clients à leur cause, et qui sait, réussir à renverser la vapeur et empêcher la loi de la concurrence à obliger les autres propriétaires à emboîter le pas.

On peut être d'accord ou non avec la position de ces employés mais une chose à laquelle on ne peut déroger, c'est au droit de tout employé à faire la grève; au droit de tout citoyen à la manifestation publique. À l'intérieur d'une démocratie, on ne peut empêcher quiconque de faire valoir son mécontentement par des actions sociales non violentes comme les manifestations.

À Saint-Jean-sur-Richelieu, la démocratie semble en mauvaise santé. Les policiers ont outrepassés leurs tâches en empêchant les manifestants d'exercer un de leurs droits fondamentaux. Ils ont fait de l'abus de pouvoir et du zèle éhonté en menaçant de distribuer des contraventions et en obligeant les manifestants à ne pas employer la voie publique. Et comment auraient-ils pu sensibiliser les gens alors qu'ils étaient dans la

quasi-impossibilité de les aborder?

Ils ont été confrontés à un rapport de force inutile et les policiers présents se sont comportés comme des agents à la solde d'une dictature obscure. Ridicule, puisqu'on avait affaire à d'honnêtes travailleurs et non à des terroristes ou à un groupe criminalisé.

En terminant, il est primordial de préciser l'importance d'une présence policière lors de tels événements. Un policier aurait pu être affecté à la surveillance de la manifestation afin d'être à l'affût de tout débordement et ceci dans le but de préserver la paix. Mais ce qu'ont fait les policiers en ce samedi matin, c'est du harcèlement, de l'abus de pouvoir et de la prise de position. Le propriétaire de ce concessionnaire serait-il si influent qu'en plus de vouloir se remplir les poches sans tenir compte des salariés, il puisse influencer la police afin qu'elle bafoue les droits des manifestants? Reste à voir comment ils se comporteront dans les semaines à venir, car les manifestants n'ont pas dit leur dernier mot... Qui sait, peut-être y aura-t-il matière à aller devant la Commission des Droits de l'homme? ■

ANNIE GRENIER,
La Prairie

À propos des buttes de Saint-Alexandre...

Comme il semble impossible de faire paraître une réflexion au sujet des buttes de Saint-Alexandre dans l'hebdomadaire Le Canada Français, je tente de la présenter à l'équipe du Flambeau.

La voici donc:

Comportements abusifs et contraintes légales toutes aussi abusives.

Sûrement que les cinq dos d'âne installés sur la rue Saint-Gérard à Saint-Alexandre sont d'une hauteur excessive et aussi trop nombreux mais, serait-ce là la conséquence de nos comportements irresponsables en tant qu'automobilistes? Et par la suite, devoir rajouter des poteaux de chaque côté de ces buttes explique bien des comportements abusifs pouvant entraîner des installations tout aussi abusives! Utiliser l'espace piétonnier pour réduire les risques de se blesser, de briser son auto ou même pour gagner du temps en évitant ainsi une partie des buttes, démontre un comportement frôlant la délinquance qui n'est pas, cette fois-ci, juvénile!

L'installation des *sleeping policemen* appelés ainsi de façon imagée en Jamaïque, dénote l'irresponsabilité sociale qui touche deux groupes d'âge. Le premier et non le moindre étant nous automobilistes qui roulons souvent trop rapidement dans une zone de 50 kilomètres. Nous sommes, dans ce cas-là, plus préoccupés par notre sécurité personnelle déjà très

blindée et par la crainte de briser notre bolide!

Déséquilibre de force face à la fragilité de l'enfant qui restera toujours intense dans ses jeux. Aurait-on déjà oublié ce temps?

Le deuxième groupe vise en effet les enfants eux-mêmes. Déjà, à mon avis, le milieu d'éducation les sensibilise grandement à la prudence et sûrement plus que l'on pense, les parents s'activent dans le même sens, mais l'enfant étant ce qu'il est...

Cette situation est, quant à moi, une occasion de réfléchir sur nos comportements sociaux parfois irresponsables. Il est dommage de devoir utiliser la loi ou la présence policière pour agir selon le bon sens social.

France Morin

N.L.D.L. Il ne faut pas présupposer comme cela dans la vie. Vouloir faire la morale tout en attribuant aux autres ses mauvaises pensées, c'est pas bien ça! Sachez que même si Le Canada Français n'hésite pas à prendre position et à donner son opinion, il conserve toujours un grand respect pour les opinions des autres. Peu de journaux, en effet, offrent autant d'espaces gratuits pour les lettres ouvertes et les tribunes libres. Notre journal, en plus, (sommes-nous les seuls?) offre à ses lecteurs l'éditorial du citoyen à la droite de sa propre page éditoriale. ■

ROBERT PARADIS



Le nouveau gymnase Curves est le 25^e à ouvrir ses portes au Québec.

Un gymnase Curves s'installe à Saint-Jean

GILLES BÉRUBÉ

Un gymnase Curves vient d'ouvrir ses portes, dans le quartier Normandie, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le centre de conditionnement physique s'adresse uniquement aux femmes.

Curves, c'est autant un phénomène commercial que sociologique. Il propose à ses membres un programme d'entraînement de 30 minutes trois fois par semaine. Le décor est sobre, presque dépouillé, l'ambiance est relaxe et surtout dénuée d'esprit de compétition, tant au niveau des performances que de l'esthétique. Et il semble que les résultats soient là.

Curves, c'est l'histoire d'un Américain du Texas, Gary Heavin, qui a ouvert son premier gymnase en 1976, à l'âge de 21 ans. Cinq ans plus tard, il était millionnaire et ambitieux. Il a monté une chaîne de 17 gymnases, mais la croissance a été un peu trop rapide pour ses capacités. Il a tout perdu.

En 1992, il a lancé le premier gymnase Curves. Son approche a

été très différente. Il avait appris de sa première expérience, non seulement au niveau de la gestion, mais aussi du service lui-même. Plusieurs personnes, surtout les femmes, pensent qu'il faut être en forme et mince pour aller au gymnase. Certaines sont gênées de côtoyer une athlète svelte emballée dans un mini maillot moulant en spandex.

Heavin (il semble que sa conjointe a contribué à l'analyse) a compris que les femmes veulent être en forme sans compétitionner dans un concours de beauté et de mode. Il est possible d'acquiescer une bonne condition physique sans pour autant répondre aux canons esthétiques véhiculés par les médias. Il a aussi compris que les femmes n'ont pas nécessairement beaucoup de temps à consacrer à l'exercice et que l'encouragement mutuel est une source de persévérance.

PROGRAMME

Il a conçu un programme d'une douzaine d'exercices qui permettent de réaliser en une trentaine de minutes à la fois les échauffements, les étirements, la musculation et l'activité cardio-vasculaire. Les appareils de musculation utilisent la résistance hydraulique plutôt que

des poids. Ils sont donc facilement ajustables en quelques secondes. Le gymnase est dépouillé. Les stations et appareils de musculation sont disposés en cercle.

La propriétaire de la nouvelle franchise, Murielle Forest-Gosselin, a suivi le cheminement typique d'un bon nombre de franchisées. Si l'on en croit un article du Time Magazine, publié en juin. Après avoir été membre d'un gymnase Curves pendant un an, elle a décidé d'en lancer un.

Ce n'est qu'en 1995, que Gary Heavin a décidé de monter un réseau en faisant appel au franchisage. Aujourd'hui, Curves compte 6000 établissements à travers les États-Unis, le Canada, l'Europe et le Mexique. Au Québec, on compte maintenant 25 succursales. C'est le plus vaste réseau dans ce domaine au monde. La formule plaît, mais elle est aussi économique. La compagnie a misé sur un concept peu coûteux pour le franchisé, facilitant ainsi la rentabilité de chacun des gymnases.

En plus de l'entraînement physique, les femmes reçoivent des conseils de nutrition sans diète et elles bénéficient de l'encouragement des autres membres.



Chantier en marche

Le chantier de construction du nouvel édifice de la Librairie du Richelieu, coin boulevard du Séminaire et Pierre-Caisse, est en marche. Les propriétaires ont souligné l'événement par la levée officielle de la première pelletée de terre en compagnie des artisans du projet. De gauche à droite, on reconnaît Réal Boucher, ingénieur, Groupe RBI, Jean-François Bélanger, de Construction Belfor, George Carazato, architecte de la firme Giroux Carazato, le maire Gilles Dolbec, les propriétaires, Michel, Serge et Laurent Tassé, et Daniel Roy et Jean-Paul Fortin, de Construction Belfor. La construction se poursuivra jusqu'à la mi-décembre, le temps d'ériger la charpente. Le chantier sera ensuite fermé pour l'hiver. Les travaux reprendront vers la mi-mars 2004.

24 NOVEMBRE

Nouvelle session du Coffre sur les emplois non traditionnels

Le Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi (COFFRE) lancera, le 24 novembre, une nouvelle session de formation sur les emplois non traditionnels à l'intention des femmes.

ces, designer industriel, menuiserie charpentière, ébéniste ou autres, les femmes pourront obtenir un soutien dans leur démarche. Les services sont offerts gratuitement aux femmes qui rencontrent les critères d'éligibilité d'Emploi-Québec.

Cette formation s'adresse aux femmes intéressées par des métiers traditionnellement occupés par des hommes. Que ce soit comme débosseuse, technologue en textile, commis aux pié-

Pour obtenir plus de renseignements, il faut s'adresser au Coffre, au 49, rue Saint-Jacques, dans le Vieux-Saint-Jean. Le numéro de téléphone est le 347-6101.

TRANSACTION RÉCENTE



VILLE	SECTEUR	RUE	TYPE	ÂGE
St-Jean	St-Luc	Savard	Maison jumelée	1983
DIMENSIONS	# PIÈCES	# CHAMBRES	SOUS-SOL	
25 x 22	7	3	Partiellement fini	
FOYER	CHAUFFAGE	GARAGE	TERRAIN	
Non	Électrique	Non	39 x 132	
EXTRA				
Pas de voisin à l'arrière				
TAXES	PRIX DEMANDÉ	PRIX DE VENTE	DATE DE VENTE	
1 330 \$	98 000 \$	89 500 \$	6 août 2003	
DÉLAI DE VENTE		SOURCE		
2 mois		Trans-Action Imm. Vendex Inc. Karl Gola (450) 346-1822		

LES TAUX D'INTÉRÊT

	3 nov. 2003	27 oct. 2003	Année dernière
Taux d'escompte	3.00	3.00	3.00
Taux préférentiel	4.50	4.50	4.50
Bons du Trésor			
- Canada 91 jours	2.66	2.65	2.73
Dépôts garantis fiduciaires			
30 jours	1.10	1.10	1.00
90 jours	1.35	1.35	1.35
Semi-annuel	2.00	2.00	2.00
Semi-annuel	4.00	3.75	4.00
Obligations			
- Canada			
3 ans	3.38	3.33	3.53
5 ans	3.94	3.93	4.12
- Canada			
10 ans	4.75	4.71	4.98
- Québec			
5 ans	4.25	3.95	4.35
10 ans	5.11	5.07	5.43
Taux hypothécaires			
1 an	4.20	4.10	5.10
3 ans	4.70	4.70	6.05
5 ans	5.25	5.25	6.95
Taux d'inflation			
sept. 2003	2.2%	août 2003	2.0%
sept. 2002			2.3%
Cours de change \$ CAN en €	65.35	64.93	
Cours change \$ CAN en \$ US	75.83	76.50	64.11
Prix de l'or (\$ US)	384.50	388.90	319.85
Taux d'escompte U.S.	0.75	0.75	1.25
Taux préférentiel U.S.	4.10	4.00	4.75

Taux en vigueur à la fermeture des marchés vendredi dernier. Ces informations sont communiquées par M. Michel Ménard de la succursale de Saint-Jean de la firme Financière Banque Nationale. Tél. 359-0775

LE NOTAIRE

Une personne a le droit de consulter son dossier dans un langage intelligible



CLAUDINE MONETTE

Dans la dernière édition, il a été question des dispositions du Code civil qui encadrent la constitution de dossiers sur des personnes, notamment l'établissement de dossiers à des fins commerciales. Il est question cette semaine du droit des individus de consulter leur dossier et de le faire corriger s'il y a lieu.

Selon le Code civil, «sur réserve des autres dispositions de la Loi» (savoir la Loi sur l'accès) vous devez permettre à toute personne sur laquelle vous détenez un dossier, soit pour prendre une décision à son égard, soit pour informer des tiers (ex. dossier de crédit), de consulter et faire rectifier son dossier et ce gratuitement. La personne concernée peut aussi vous demander de reproduire son dossier et vous ne pouvez lui charger que des frais raisonnables. Il ne s'agit pas simplement de reproduire graphiquement des données inintelligibles pour des personnes non in-

itiées. Vous devez remettre à cette personne des renseignements «accessibles dans une transcription intelligible». Reprenant l'exemple du dossier de crédit, vous ne pouvez pas simplement remettre à la personne concernée une feuille de codes, vous devez lui fournir les informations pertinentes pour qu'elle puisse comprendre la signification de ces codes.

Si certaines données de votre dossier sont erronées ou périmées, vous devez de plus consentir à les corriger gratuitement sur présentation des documents ou confirmation des faits pertinents.

RESTRICTION AU DROIT DE CONSULTATION

Il est important de noter que l'article 39 C.c.Q. impose une restriction au droit de consultation de la personne concernée. Ainsi l'article stipule que le détenteur du dossier peut refuser l'accès aux renseignements qui y sont contenus, s'il justifie d'un intérêt sérieux à le faire ou si ces renseignements sont susceptibles de nuire sérieusement à un tiers. La stipulation même de l'article 39 C.c.Q. laisse place à l'interprétation sur l'opportunité de refuser l'accès selon les circon-

stances. Il est certain que de vives discussions pourront opposer le détenteur du dossier et la personne sur qui a été constitué le dossier. Dès lors, si la Loi sur l'accès ne prévoit spécifiquement les conditions et modalités d'exercice du droit de consultation ou de rectification, il appartiendra au tribunal de trancher la question (article 41 C.c.Q.).

Dès que vous acceptez de rectifier un dossier, vous devez transmettre sans délai la rectification à toute personne qui a reçu les renseignements dudit dossier dans les six mois précédents.

LISTES DE CLIENTS

C'est à la suite de la mise en application de ces articles et de la Loi sur l'accès que vous retrouvez sur les fiches d'abonnement d'un magazine ou d'un fournisseur de biens, la note vous demandant si vous acceptez que votre nom soit transmis à d'autres organismes. En effet, souvent nous recevons de la sollicitation pour des abonnements à des organismes ou revues qui nous sont inconnus ou nous recevons des catalogues de ventes de produits adressés directement à notre adresse privée et non dans un

envoi postal général non personnalisé. Dans un tel cas, dites-vous bien que c'est probablement votre réponse à une sollicitation d'abonnement de groupe qui a servi à inscrire votre nom sur une liste de clients et que cette dernière leur a été transmise.

CONCLUSION

La loi n'interdit pas la constitution de dossier sur vous, mais elle en limite les usages. Vous avez donc la possibilité de contrôler cette information jusqu'à un certain point, et d'en limiter l'usage par des tiers.

Claudine Monette, notaire ■

CARNET ÉCONOMIQUE

Exportations et financement

Le Club Export@ction attire l'attention des exportateurs sur une nouvelle publication d'Équipe Canada. L'organisme vient de lancer le guide «Aspects financiers de l'exportation» dont l'objectif est d'aider les PME et les entrepreneurs à comprendre les mécanismes de financement à l'exportation et les moyens d'obtenir du financement pour vendre à l'étranger. Le nouveau guide est disponible uniquement sur le réseau Internet à l'adresse: <http://exportsource.ca/financiers>. Le site fournit des renseignements généraux sur le financement des petites entreprises ainsi que certaines sources d'information. Il traite du financement des exportations avant et après les expéditions, des types de financement, des risques et des assurances.

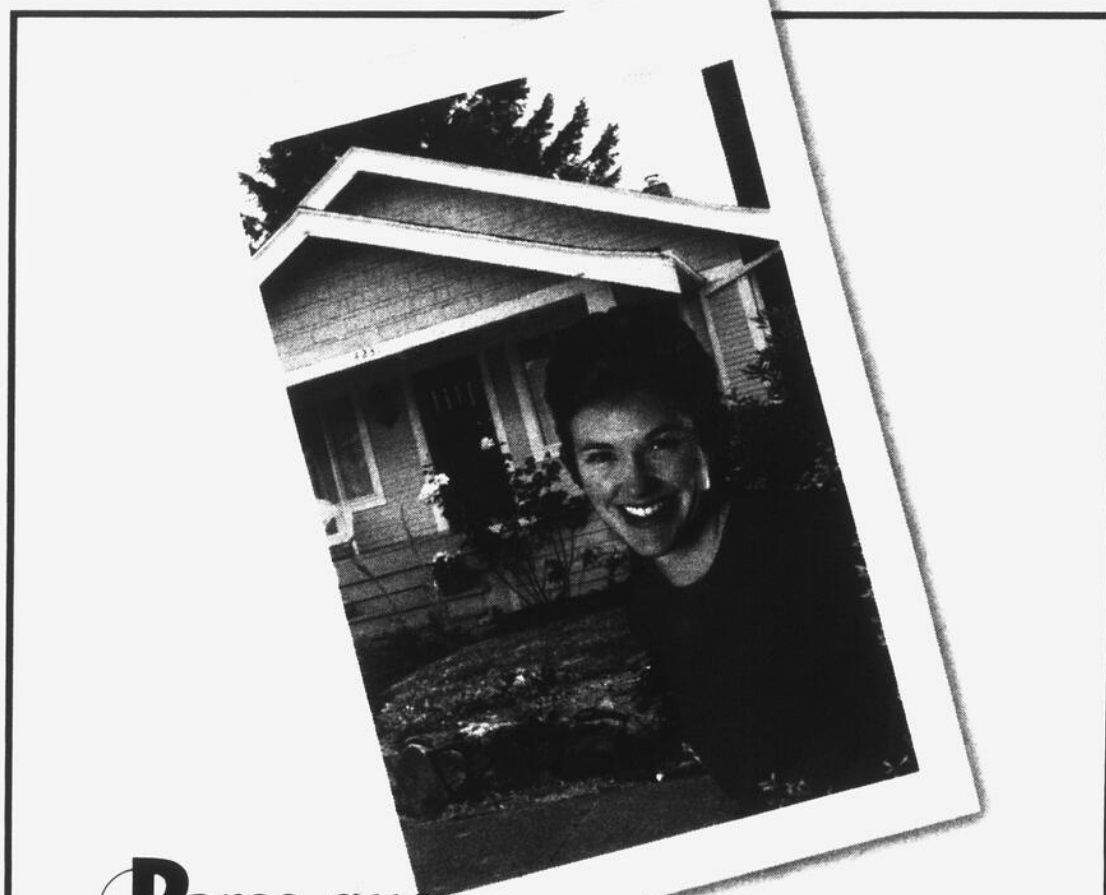
Exportation et distribution

Par ailleurs, le Club Export@ction organise un atelier de formation sur la «négociation et la rédaction des contrats de distribution et d'agents manufacturiers». L'événement se déroulera de 7h30 à 11h30, Chez Como Pizzeria, 141, rue Principale, à Delson. Le prix est de 70 \$ par personne. La conférencière sera Micheline Desureault, avocate et agent de mar-

que de commerce de la firme Jolicoeur, Lacasse, Geoffrion, Jetté, St-Pierre. Il y sera question de sujets comme les erreurs de négociation, les clauses importantes, les prix et le paiement, les commandes et la livraison dans les contrats de distribution. Pour ce qui est des contrats d'agents manufacturiers, la conférencière traitera des lois, des erreurs de négociation, des commissions et également des clauses importantes.

Qualité

Pour sa part, le Mouvement québécois de la qualité Montérégie, organise un 4 à 7, le 10 décembre, chez Fourquet Fourchette, à Chambly. Le thème de la rencontre sera «La différenciation par l'écoute client». Le conférencier sera Fernand Campbell. Dans le contexte actuel, il devient de plus en plus difficile pour les entreprises de se différencier des concurrents en misant seulement sur le prix ou la qualité. L'écoute de la clientèle devient une clé indispensable. Elle permet aux fournisseurs de mieux s'adapter aux préoccupations et aux attentes des clients et elle alimente la démarche d'amélioration continue des processus, des produits et des services. L'événement se déroulera dans un cadre agréable en dégustant de la bière et des produits du terroir. Il faut s'inscrire avant le 1^{er} décembre sur la page Internet: www.qualite.qc.ca/activites/10-12.pdf. Le prix est de 25 \$ pour les membres et de 30 \$ pour les non-membres. ■



Parce que votre maison, c'est un peu vous...

Parce que vous voulez la protéger au maximum.

Parce que vous recherchez une assurance habitation qui soit vraiment adaptée à vos besoins.

Parce que vous aimez faire affaire avec des professionnels de chez vous.

Parce que vous désirez vous sentir en confiance.

Parce que vous pouvez nous téléphoner n'importe quand pour obtenir une soumission gratuite. Nous attendons votre appel au 359-0000.

Pourquoi nous...

Pour le bien de vos biens



Josée Plante / Ginette Jodoin

MAILLOUX et ROCHON Assurances et services financiers
favreaugendron.com

ING
ASSURANCE



TARIFS

ANNONCES CLASSEES	ANNONCES ENCADREES
Première insertion: 99¢/20 mots (environ 2 1/2 x 5 cm)	15 lignes x 2 colonnes: 23,30\$ (payable comptant)
Répétition: 65¢ ch. 20¢ le mot additionnel	24,80\$ (avec facture)
Filet: 2,25\$	25 lignes x 2 colonnes: 39,50\$ (payable comptant)
Titre 1 ligne: 2,25\$	42\$ (avec facture)
Titre 2 lignes: 4,50\$	

(*Taxes TPS et TVQ en sus)

POUR NOUS REJOINDRE
347-8555
 8 h 30 à 17 h

VISA MasterCard

Heures de tombée

L'heure de tombée pour les **ANNONCES CLASSEES ET ENCADREES** est à 17 heures le lundi précédant la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANÇAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES	Accessoires de bébé	301
Bungalows	Aménagement	302
Chalets	Animaux	303
Commerces	Articles de sport	304
Condos	Bois et matériaux de construction	305
Maisons mobiles	Camping	306
Propriétés de campagne	Machinerie-outillage	307
Propriétés à revenus	Musique ou instruments	308
Terrains	Vêtements	309
Terres	Divers	310
Divers	Vente de garage	311
Fermes et fermettes	Agriculture divers	312
	Antiquités	313

LOCATION	OCCASION D'AFFAIRES
Appartements	Divers
Appartements meublés	Divers
Chalets	Divers
Chambres	Divers
Propriétés	Divers
Divers	Divers

VEHICULES	SERVICES
Automobiles	Offres
Bateaux et moteurs	Offres
Bicyclettes	Demandes
Camions	Demandes
Motocyclettes	Demandes
Motoneiges	Demandes
Accessoires-services	Demandes
Location	Demandes
Machinerie agricole	Demandes

INFORMATIQUE	RENTRE-AMITIÉ
Divers	Divers
Divers	Escortes-rencontres

DIVERS	ENCAIS
Divers	Divers

197258-3c48-dc

VOUS RECHERCHER UNE HYPOTHÈQUE OU VOUS LA RENOUVELEZ ?

15 institutions en une seule rencontre!

Taux garanti jusqu'au 1er juillet 2004.

3 ans 4,50%*

1 an 3,55%*

5 ans 4,99%*

0\$ comptant nouvel achat

Agent immobilier hypothécaire
 Tél.: (450) 347-4747
 Cell.: (514) 236-4747

Agent immobilier hypothécaire
 Tél.: (450) 347-4747
 Cell.: (514) 946-4747

Service totalement SANS FRAIS

Certains conditions s'appliquent. * En date du 20 octobre 2003.

101 BUNGALOWS

*** AA ATTENTION.** À vous qui recherchez une maison pour l'automne. Nous vous offrons **gratuitement** les adresses de toutes les maisons à vendre, incluant les reprises bancaires. "Un service de 1ère classe dans le Haut-Richelieu". **Gilles Fréreau, Monique G. Lefebvre**, Royal LePage Haut-Richelieu, CTR. (450)349-5883, poste 230 et 228.

*** ANNE MARIE ET JEAN TEASDALE, COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ** Gratuit: Opinion valeur marchande. Réseau SIA/MLS. Visite virtuelle. Publicité Maison Mag. 450-348-0348.

*** AA RECHERCHE MAISON** 23c.a.c. dans St-Edmond ou St-Lucien, avec ou sans intermédiaire, poieraies comptant. Tél.: 450-357-1852, 348-8768.

BUNGALOW 1999 Secteur Iberville, 3 c.a.c., 2 s.d.b., garage, sous-sol fini. Visite sur rendez-vous. 175.000\$. 450-545-1315. **Agent s'abstenir.**

BUNGALOW TOUT BRIQUE garage, 4+1 chambres, très grand terrain, sous-sol fini, combustion lente, verrière, thermopompe, piscine hors-terre, près services, prix: 194.000\$. **Tél.: 450-346-8109.**

CHAMBLY. BORD RIVIERE cottage 4 chambres, chauffage électrique, plancher parquetterrie, sous-sol 7', terrain 10.600 pi.carrés. Aubainel Cause, départ, 128.500\$. 514-820-1573.

COTTAGE ANCESTRAL 4 chambres, garage double, piscine: 841 rue Principale à St-Blaise. 779\$/mois, aucun comptant requis. 450-291-3398.

DUPLEX À VENDRE 2 (5 1/2), sous-sol fini, toit refait, rénové à neuf. Prix à discuter. Entre 15h. et 17h. 450-347-1096.

GRAND SEMI-DÉTACHÉ, bois franc et céramique, 3 chambres à l'étage, piscine hors-terre, terrain clôturé, cabanon, sous-sol fini, grande salle de bains. Faut voir! St-Jean. 514-995-2146.

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé
 FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
 www.royallepage.ca

NOMINATION

Madame Colette Bonenfant, directrice des ventes de Royal LePage St-Jean, est heureuse de vous annoncer que Monsieur Claude St-Jacques s'est joint à sa dynamique équipe.

Claude St-Jacques
 Agent immobilier affilié

N'hésitez pas à communiquer avec lui au (450) 347-7766 ou (514) 890-8911.

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

L'efficacité a un nom...
Richard Boire
 «grand maître vendeur» ÉTOILE

347-7766
 Évaluation gratuite

- BORD DE L'EAU EN ZONE NAVIGABLE:** Saint-Jean, bungalow brique 63x36 de 7 pièces dont 3 chambres, foyer, thermopompe, garage, terrain 45 347 pi carrés. Son prix: 329 000\$.
- COTTAGE 10 PIÈCES:** Saint-Luc, cottage 10 pièces dont 5 chambres, 3 salles de bains, terrain joliment paysager avec piscine, 2 remises, etc. Son prix: 179 500\$.
- CAFÉ, BISTRO AVEC TERRASSE:** Route 133 à Sabrevois, emplacement commercial très bien situé, équipement complet inclus, permis capacité 50 personnes. Terrain et bâtisse inclus dans la vente. Son prix: 109 000\$.
- 15 LOGIS:** Saint-Jean, 15 logements complètement rénovés, revenus annuels de 59 400\$, infrastructures payées. Son prix: 309 000\$.

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé
 www.royallepage.ca

CAROLE CHARRON
 Agent immobilier agréé

347-7766
 * 0% à 5% des meilleurs agents de Royal LePage au Québec

VENDU 39 900\$

- CHARMANTE PROPRIÉTÉ:** avec bâtiment et cabanon, beau grand terrain de 3 arpents, une visite et vous serez conquis!
- IDÉAL POUR FINS DE SEMAINE OU À L'ANNÉE:** 4 chambres, terrain de 14 400 pi carrés avec droit de passage au lac Champlain.

COMMERCIAL: marché d'alimentation avec bon chiffre d'affaires, très bien situé, grand stationnement, c'est un bon investissement!

GRATUITEMENT

Avant de vendre. Obtenez une opinion de la valeur marchande de votre propriété **sans frais ni obligation.** Demandez Boris: (450)359-1990 BOREV CTR.

IBERVILLE PETITE MAISON, 24x18' style loft, idéal personne seule, terrain 100x45', atelier 17x12', droit passage à la rivière, services, 50,000\$, cell. 514-792-6543

MAISON A VENDRE A IBERVILLE, grand 7.1/2, 4 chambres, 2s.d.b., bain tourbillon double et douche, sous-sol fini au complet, planchers chêne à la grandeur, balayouse centrale, échangeur d'air, air climatisé central, 2 puits de lumière, tenêtres de serre, le tout impeccable. PRIX RÉDUIT! 450-545-1801. **AGENT S'ABSTENIR.**

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé
 FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
 www.royallepage.ca

CAROL HUDON
 347-7766
 AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

89 700\$ Impeccable quartier récent: décoré avec goût, foyer, bain tourbillon, piscine, planchers érable, portes miroir dans toutes les chambres.

PETIT CHÂTEAU STYLE TUDOR HENRY VIII: bain tourbillon, salle de bains avec walk-in dans chambre des maîtres, foyer, thermopompe, système d'arrosage, véranda, garage, fleurs à faire rêver, faites vite, elle est unique!

Dépanneur + gaz: revenus très intéressants (secteur Saint-Jean)
Maison de retraités: 78 700\$
Commercial: avec maison pour (boutique ou centre professionnel).

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé
 FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
 www.royallepage.ca

Mario Raymond
 Meilleur vendeur en 2002 chez Royal LePage St-Jean
347-7766
 Agent immobilier affilié
 «Grand maître vendeur, signifié chez Royal LePage St-Jean des honoraires bruts annuels de 100 000\$ et plus»

- TERRAIN À IBERVILLE:** moins de 10 000\$, prêt à construire
- # 1231 SITUÉE À 15 MINUTES DE ST-JEAN:** 4 chambres, sous-sol fini, plafond cathédrale, secteur familial, à 2 pas de tout!
- # 263 SABREVOIS:** 6 pièces avec garage, patio avec abri et piscine, terrain clôturé, aucun voisin arrière!
- # 11-17 6-PLEX:** St-Jean, centre-ville, immeuble comprenant 4 logements + 2 locaux commerciaux.
- # 623 ST-LUC:** bungalow avec bachelors, garage 2 portes de 36x41 pi, terrain 33 750 pi carrés, la voilà votre place d'affaires!
- # 1560 LE PETIT CENTRE COMMERCIAL À L'ÎLE STE-THERÈSE:** bâtisse et terrain, pour moins de 5 fois les revenus bruts!

114732-3c23-1

108981-3c23-bon

110499-3c20-d

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
www.royallepage.ca

JEAN-RENÉ BERTHIAUME
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite
jeanrene@royallepage.ca



SAINT-JEAN: bungalow très propre et bien rénové avec garage, 132 500\$, 5 chambres, 2 foyers, bois franc. Faut voir!

- CONTACTEZ-MOI** : 45 minutes, 1 café, c'est pas cher pour connaître la valeur de votre propriété.
- GRATUIT, GRATUIT** : liste des reprises de finance.
- GRATUIT, GRATUIT** : liste des propriétés entre 45 000\$ et 75 000\$ et 75 000\$ et plus.
- VOUS RÊVEZ D'UNE PROPRIÉTÉ?** Contactez-moi!

C'est déjà le temps de penser au RAP pour l'achat d'une propriété, contactez-moi pour plus de renseignements!
107120-3c22-k

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
www.royallepage.ca

MANON LÉPINE
347-7766
agent immobilier affilié



PALME D'OR DU PRÉSIDENT

Superbe cottage 2000 à Saint-Luc : 3 chambres, sous-sol fini, piscine hors-terre, terrain de 6 752 pi carrés, à deux pas de l'école.

4 logements à Saint-Jean : en très bonne condition, toiture 2003, logements rénovés au fil des ans, revenus annuels de 15 550\$. Son prix : 120 000\$.

6%-10% des meilleurs agents de Royal LePage au Québec

À louer GRAND 3 1/2



Libre immédiatement

- Planchers de bois • Semi-meublé
- Piscine creusée

à partir de 450\$/mois
(514) 924-5252

MAGNIFIQUE CONDO

- Niveau terrasse • Secteur hôpital
- 2 chambres • Foyer
- Accès rapide autoroute

Léger comptant
79 000\$ ou
525\$/mois (tout compris)

MAGNIFIQUE MAISON

2+1 chambres, terrain 9 000 pi, toiture, fenêtres, portes et cuisine refaites, occupation rapide et excellente condition!

La moins cher sur le marché! 115 000\$

(514) 895-8125
Jean-Pierre Landry
Agent immobilier R.L.

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE

Le meilleur taux, tout simplement!

« Me rencontrer c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous. »

Alfred Bissonnette
Agent immobilier affilié

Possibilité de financement à 100%

Tél. : (450) 347-9094
Cell. : (514) 971-7169
abissonnette@multi-prets.com
1-800-798-7738

MAISON PRESQUE CENTENAIRE AVEC PLEIN DE POTENTIEL Subvention de la ville acceptée. À vendre par le proprio, 90,000\$. Secteur Iberville. 450-346-7573/rendez-vous seulement.

MONT ST-GRÉGOIRE, garage double, piscine hors-terre, sous-sol loué 4000\$/année, taxes basses, 115,000\$, tél.:(514)886-1077 soir et fin semaine.

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES à vendre. 6 chambres 1er plancher, 4 chambres sous-sol. Rampe pour handicapé. Près hôpital et Carrefour Richelieu. Info-Location Haut-Richelieu. 450-359-7123.

SAINT-LUC. Possibilité d'une maison neuve 3 coc, 2 sdb, plancher bois franc et garage sur un grand terrain de 8,400 pi carrés pour 179,900\$ ou moins. Je pourrais prendre votre maison en échange. 514-229-1985, 450-346-1982.

SEMI-DÉTACHÉ À VENDRE, 3 chambres, planchers bois franc, céramique, sous-sol fini, 129,000\$. 655, du Béarn, St-Jean. 450-349-9453.

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU près de la B.F.C., bungalow 98,000\$. 3 chambres au rez-de-chaussée, piscine hors-terre, abri d'auto. Sous-sol fini pour bi-génération ou locataire. 2 chambres, libre immédiatement. Projet de pré-occupation disponible. 450-359-7300. Michel Olivier.

SUPERBE COTTAGE 2000, tout brique, 16,000pi.ca. clôturé, 5c.c., b.f.partout, 2s.d.b., piscine, garage, beau développement entouré de champs, 213,000\$ négociable, tél. 450-358-7099 ext.6044.

MAISON A VENDRE A LACOLLE, terrain 135x120, 3 chambres, chauffage bi-énergie, près des services, 59,900\$, tél. : 246-3615.

ST-LUC A VENDRE, BATISSE VACANTE pour être transformée en maison unifamiliale, terrain 6000pi.ca., Thérèse: 349-3979.

MAISON DE VILLE, garage, thermopompe, foyer au gaz, sous-sol fini, boisé arrière, bon prix, libre immédiatement, tél.: 450-349-5169, 514-730-9786.

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Courtier immobilier agréé

Colette Bonenfant
courtier directeur des ventes

COIN ST-JACQUES / SEMINAIRE

423, rue St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu (QC) J3B 2M1
Tél. : 450.347.7766 Ligne de Mtl : 514. 990-8911
Télec. : 450.347.0199 www.royallepage.ca

<p>Marie-Ghislaine Arseneault agent immobilier affilié royallepage.stjean@videotron.ca</p>	<p>Lorraine Béliveau agent immobilier affilié gevaislorraine@sympatico.ca</p>	<p>Jean-René Berthiaume agent immobilier affilié jeanrene@royallepage.ca</p>
<p>Vous voulez vendre ou acheter ? Contactez-moi !</p>	<p>Saint-Eugène : beau terrain boisé près de la rivière, 6 660 pi carrés, dans un secteur paisible.</p>	<p>J'ai un urgent besoin de propriétés à vendre dans la région et en périphérie. Contactez-moi.</p>

<p>Richard Boire agent immobilier affilié royallepage.stjean@videotron.ca</p>  <p>Saint-Luc</p> <p>SAINT-LUC : cottage 5 chambres, 3 salles de bains, terrain paysager, piscine hors-terre, 2 remises, etc., 179 500\$.</p>	<p>Jean-Pierre Boivin agent immobilier affilié jeanpierreboivin@royallepage.ca</p>  <p>124 900\$</p> <p>À QUI LA CHANCE ? Construction 1995, 2+1 chambres, pas de voisin à l'arrière, soyez la bienvenue ! MLS 447830</p>	<p>Patrice Boulais agent immobilier affilié patriceboulais@sympatico.ca</p>  <p>Bord Richelieu</p> <p>SPACIEUX COTTAGE : situé au bord du Richelieu, sur un magnifique terrain paysagé avec arbres matures et piscine creusée, en impeccable condition !</p>	<p>Alain Brown agent immobilier affilié alainbrown@royallepage.ca</p>  <p>Nouveau</p> <p>SAINT-LUC : 3 chambres, 2 salles de bains, terrain 7 989 pi carrés, garage 24x19 et porte de 12x9 de haut, idéal pour mécanicien !</p>	<p>Pauline Champagne agent immobilier affilié pchampagne@royallepage.ca</p>  <p>Saint-Alexandre</p> <p>SUPERBE ANCESTRALE : 2 chambres, 2 salles de bains avec beau cachet, beaucoup de boiserie, 149 000\$.</p>	<p>Carole Charron agent immobilier agréé carolecharron@royallepagestjean.com</p>  <p>Immeubles à revenus</p> <p>VOUS VOULEZ INVESTIR ? Immeuble comprenant 3 logements + 1 local commercial, bon potentiel, situé à 2 pas de tout.</p>
<p>Danielle Dagenais agent immobilier affilié danielle_dagenais@hotmail.com</p>  <p>Saint-Luc</p> <p>SUPERBE COTTAGE : 5 chambres, salle familiale au rez-de-chaussée, foyer, bois franc, salle à manger, thermopompe, garage, etc.</p>	<p>Marie-Pier Denis agent immobilier affilié mariepierdenis@royallepage.ca</p>  <p>COMMERCIAL : à Saint-Jean, près du bord de l'eau, local commercial + 1 x 4 1/2, planchers bois franc et terrasse, 109 900\$.</p>	<p>Louis Desmarais agent immobilier affilié louisedesmarais@royallepage.ca</p>  <p>Saint-Athanasie : construction 2003, bungalow 3 chambres, terrain 8 300 pi carrés, 2 salles de bains, planchers bois franc, sous-sol fini, infrastructures payées, à voir !</p>	<p>Monique Dolbec agent immobilier affilié moniquedolbec@royallepage.ca</p>  <p>Prix réduit !</p> <p>IBERVILLE : grand split-level, 3+1 chambres, foyer, tourbillon, sous-sol fini, face au Manoir Christie, près écoles primaire et secondaire, 149 900\$.</p>	<p>Carol Hudon agent immobilier affilié carolhudon@royallepage.ca</p>  <p>Commercial</p> <p>BUNGALOW AVEC LOCAL COMMERCIAL : idéal pour boutiques ou centre professionnels, piscine, climatiser, possibilité d'agrandir, fini le loyer commercial. MLS 387598</p>	<p>Martin L'Écuyer agent immobilier affilié martinecuyer@sympatico.ca</p>  <p>L'Acadie</p> <p>DOMAINE DELAND : construction 1994, 3 chambres, terrain 8 719 pi carrés, à voir ! Contactez-moi pour une visite !</p>
<p>Marielle Moreau agent immobilier agréé marielle@royallepage.ca</p>  <p>139 000\$</p> <p>BUNGALOW AIRES OUVERTES : avec de très grandes pièces, rénové en bonne partie, possibilité bachelor au sous-sol, terrain 26 552 pi carrés, à proximité de la Route 15.</p>	<p>Pierre Noël agent immobilier affilié</p>  <p>Bord de l'eau</p> <p>MAISON DE 15 PIÈCES : planchers de bois franc et céramique, avec salle de bains à chaque plancher, à voir !</p>	<p>Marie Ouellet agent immobilier affilié marieouellet@royallepage.ca</p>  <p>Urgent besoin de propriétés à vendre</p> <p>Évaluer objectivement votre propriété : préparer une analyse comparative des propriétés de votre secteur. Contactez-moi ! Il me fera plaisir de vous aider.</p>	<p>Denise Pardiac agent immobilier affilié pardiacd@videotron.ca</p>  <p>89 900\$</p> <p>BUNGALOW SUR UN TRÈS GRAND TERRAIN : accès au lac, de la tranquillité assurée, mérite d'être visité !</p>	<p>Monique Plante agent immobilier affilié royallepage.stjean@videotron.ca</p>  <p>Iberville</p> <p>Duplex ancien : planchers bois franc et autres, terrain de 10 348 pi carrés, fenêtres récentes, combustion lente, propriétaire occupant. MLS : 418 195.</p>	<p>Mario Raymond agent immobilier affilié marioraymond@royallepagestjean.com</p>  <p>581 PROPRIÉTÉ TOUT BRIQUE : offrant 5 chambres, sous-sol fini, terrain privé, située dans quartier Saint-Gérard.</p>
<p>Christian Robert agent immobilier affilié christianrobert@royallepage.ca</p>  <p>Clé en main</p> <p>SUPERBE BUNGALOW 1999 : bois franc, 2+1 chambres, sous-sol fini, piscine, accès facile pour les voies rapides.</p>	<p>Réjeanne Ruest agent immobilier affilié r.ruest@videotron.ca</p>  <p>Vous songez à vendre votre propriété ? Contactez-moi pour une évaluation !</p>	<p>François Salois agent immobilier agréé francoissalois@royallepage.ca</p>  <p>Urgent besoin de propriétés à vendre, clients en attente. Profitez de mes 14 années d'expériences.</p>	<p>Suzanne Thérberge agent immobilier affilié suzantheberge@videotron.ca</p>  <p>Venise</p> <p>VUE MAGNIFIQUE SUR LE LAC CHAMPLAIN : bord de l'eau avec quai de béton, foyer au propane, piscine hors-terre, thermopompe.</p>	<p>Camil J. Tremblay agent immobilier affilié camilj.tremblay@royallepagestjean.com</p>  <p>Impeccable</p> <p>À VOIR ! Joli bungalow, 2+1 chambres, sous-sol fini, combustion lente, piscine hors-terre, patio, grande remise, haie de cèdres.</p>	<p>Léo Verdon agent immobilier affilié royallepage.stjean@videotron.ca</p>  <p>SAINT-BLAISE : bungalow propre, 2 chambres, planchers bois franc, foyer, terrain 9 560 pi carrés, accès à la rivière, occupation immédiate.</p>

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi au vendredi de 9h à 21h / Samedi de 9h à 16h / Dimanche de 12h à 16h / Service téléphonique 24H/24H

103 COMMERCE

A VOTRE COMPTE, important fabricant de distributrices automatiques, recherche des distributeurs, 1 plein/1 partiel. Partout au Canada. Oui un route c'est rentable. 1-866-300-0078.

BUREAUX À LOUER



CENTRE PROFESSIONNEL stratégiquement situé. Locaux climatisés déjà aménagés, occupation immédiate, disponibilité de 300 à 2 500 pi carrés. Renseignements: **Serge Raymond**, 525, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. Tél.: **(450) 348-6859**

104 CONDOS

CONDO À VENDRE secteur St-Luc, visite sur rendez-vous. 450-348-2640.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

2 X (4.1/2) à quelques pas des Halles, toit et fenêtres refaits, sous-sol rangement. Terrain 50x99 Danielle Gaudreau, Remax. 450-349-5868.

AU COEUR DE ST-JEAN, immeuble à revenus comprenant duplex rénové soit un 5.1/2 et 7.1/2 + 9 garages, revenu 23,580\$. **SERVIM COURTIER**, 514-990-3671 www.servim.com

DUPLEX EN BONNE CONDITION, 2x5 1/2, 102-104 rue Frontenac St-Jean. 105,000\$/discutable. Mario Deschênes, RE/MAX. 450-922-7777.

NAPIERVILLE village, 8 logis, 4x(5 1/2), 4x(3 1/2), construction 1985, planchers béton, bayeuse centrale, 315,000\$. 450-245-3644 ou Cell: 514-346-3644

ST-JEAN, quadruplex, fenêtres, toiture, balcon refaits en 2003, secteur résidentiel. INFO-LOCATION HAUT-RICHELIEU, tél.: 450-359-7123.

ST-JEAN: PROPRIÉTÉ LOCATIVE à vendre, 4 logis, brique, avec garage, rénovation: toit refait à neuf, après 20h: 450-347-5230.

TRIPLEX À VENDRE dans St-Eugène. Idéal pour propriétaire occupant. Plusieurs rénovations. Piscine, cour privée, patio 12x12, 3 remises, 169,000\$. 450-357-7674.

Résidence pour personnes âgées

Très propre, clientèle établie et reconnue, potentiel de 114 000\$. Faut voir!

Royal LePage Actuel G.P. CTR Gilbert Pelletier (514) 992-4837

108 TERRAINS

A ST-JEAN-SUR-RICHELIEU boisé de 700,000pi.ca. Site exceptionnel, zone blanche. Occasion unique pour Entrepreneurs Résidentiels. Info.: 450-358-5842.

A ST-JEAN-SUR-RICHELIEU(ST-EUGENE) terrain 325,000pi.ca zone résidentielle. Uni et multi familial. Partiellement desservi. Info.: 450-358-4334 jour seulement.

TERRAIN 57X103' (cul de sac), clôturé, infrastructure payé, 266 Richard à St-Jean. 450-346-3727.

TERRAIN BOISÉ À VENDRE, 7600PI CA. rue Chênevert, St-Luc, 514-242-4784.

TERRAIN COMMERCIAL rue Douglas près Burger King, petite et grande surface. Tél.: (450)347-2647.

TERRAINS À VENDRE 50x100 jusqu'à 66x110, rue Du Renfort et rue Sénécal, St-Luc (514)237-1335.

151 APPARTEMENTS

* **3.1/2** près Canadian Tire, 370\$/mois. 450-359-0682.

1.1/2 RÉNOVÉ À NEUF, libre immédiatement 375\$/mois, chauffé, éclairé. Secteur St-Luc. 514-942-6186.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, à louer St-Jean, certains avec vue sur la rivière, bas prix, très bons services, bons locataires seulement. 450-359-1266.

2.1/2 À LOUER, 118 MACKENZIE KING, chauffé, éclairé, demi sous-sol, 320\$/mois, tél.: 348-4026.

2.1/2 DANS QUADRUPLIX, endroit propre et paisible, 1 stationnement, cabanon, situé près Caisse Populaire St-Eugène, non-fumeur, libre immédiatement, voir seulement: 450-347-9915 ou 347-7174.

3.1/2, 61 St-Paul, coin Salaberry, 1er étage, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse. Libre immédiatement. 315\$/mois. 450-347-3246.

3.1/2 À LOUER, rue Mercier, 1er étage, poêle/frigo inclus. Endroit très tranquille. Libre, 340\$/mois. Cell: 514-235-3313, 450-349-2994.

3.1/2 DEMI SOUS-SOL, chauffé, éclairé, semi-meublé, rénové, 415\$/mois, cell.: 514-258-4641.

3.1/2 INSTALLATION LAVEUSE/SÉCHEUSE, rez-de-chaussée, libre 1er décembre, 176 St-Georges, St-Jean, 350\$/mois, 514-821-2765.

3.1/2 NEUF, 43 St-Georges, St-Jean, 2e étage, planchers flottants, céramique, entrée laveuse/sécheuse, intercom, grandes fenêtres, tranquille, bien décoré, faut voir! 495\$/mois, Mathieu; 514-262-1259 laissez message.

3.1/2 PRÈS HÔPITAL, bien situé, tranquille, très propre, 3e étage, 380\$/mois, libre décembre. 514-884-0279.

3.1/2 ST-EDMOND, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, grand, neuf, eau chaude, câble fourni, planchers bois franc, installation laveuse/sécheuse, lib.: 358-9546.

3.1/2 ST-EDMOND, meublé, chauffé, éclairé, remise, stationnement 1 auto, demi sous-sol, laissez message: 450-346-1730.

3.1/2 style bachelors, chauffé, éclairé, St-Athanase, un seul voisin, frais peint, libre immédiatement, 400\$/mois, tél.: 514-835-6499.

3.1/2 SUR SÉMINAIRE SUD Peut louer aussitôt que possible. Plancher en bois franc, stationnement, installation laveuse/sécheuse, grand espace de rangement dans la cave. 355\$/mois. Tél.: 346-6569/entre 9h et midi.

4.1/2 @ 520\$ POUR NOVEMBRE 3.1/2 @ 420\$ février. Reconstitué à neuf en 2001, planchers insonorisés en béton, près du nouveau Canadian Tire, en face d'un parc municipal. Pas d'animaux, enquête de crédit. 450-359-8085 514-942-7868.

4.1/2 À LOUER, demi sous-sol, électricité, chauffage, câble fournis, 500\$/mois, 1166 Du Bonheur St-Alexandre, 358-2242 (répondeur).

4.1/2 À LOUER, QUARTIER NDA, près des service d'autobus, marches intérieures, 2e étage, endroit très tranquille, plancher bois franc. Idéal pour couple retraité ou personne seule, libre 1er décembre, 450\$/mois. Sur rendez-vous seulement. 450-349-2305.

4.1/2 CENTRE-VILLE, 1er plancher, stationnement, 2 galeries, aucun tapis, libre 1er décembre, 410\$/mois, tél.: 514-918-1115, 514-971-0738.

4.1/2 LE PRESCOTT, luxueux, ascenseur, climatisé, plancher flottant/céramique, garage intérieur si désiré, disponible immédiatement. Idéal personne retraitée, semi-retraitée. (450)349-1706, (450)348-2679.

4.1/2 NEUF, planchers bois franc, cabanon, verrouillage sécurité, bonnes références requises, libre immédiatement, 475 De l'Allier coin Boul. d'Iberville. 600\$/mois, tél.: 347-7910.

4.1/2 ST-JEAN rue Fredette, immeuble paisible, près de tout, libre 1er décembre, M. Vaillancourt, tél.: 348-6178 ou 514-910-4052.

4.1/2, 420 LABERGE APP.11, 3e étage, 430\$/mois, libre immédiatement, tél.: 348-9268.

5.1/2 À LOUER, à St-Alexandre, 400\$/mois. Libre immédiatement. 450-296-8257.

IBERVILLE, grand 4 1/2, rénové, tranquille, intercom, entrée laveuse/sécheuse, idéal pour retraité, pas d'animaux. Libre immédiatement, 514-733-2826.

5.1/2 Disponible 1 janvier, 490\$/mois, planchers bois franc refaits, peinture récente, endroit résidentiel et tranquille dans St-Edmond. Enquête de crédit exigée + bonnes références requises. Assurance locataire nécessaire. 450-291-3212, 450-291-3055, 450-347-1573.

5.1/2 PRÈS DE TOUS LES SERVICES, libre 1er mars, tél.: 348-2688.

5.1/2 PRÈS DU CÉGEP, avec garage, 490\$/mois libre 15 décembre 2003. **5.1/2, 3e étage**, pour personne seule, couple ou retraité, 520\$/mois. Libre immédiatement. Vérification de crédit. Info location 450-359-7123.

5.1/2 RICHELIEU, libre 1er décembre, 4 tapis neufs + prélatris, bain tourbillon, 565\$/mois, tél.: 450-658-6967, 450-469-3072.

5.1/2, 108 Boul St-Luc, St-Luc, 540\$/mois. 3e étage. Très propre, éclairé, cuisine céramique, remise extérieure, 2 espaces de stationnement. Bons propriétaires. Libre 1er décembre. Bonnes références obligatoires. 514-983-5036.

5.1/2, bord de l'eau, non/chauffé, planchers bois/céramique, balcon, solarium, stationnement. Libre 1er décembre. 450-349-4984 après 13hrs.

5.1/2, GRAND, St-Jean. Plancher bois franc, eau chaude inclus, disponible 1er décembre. 600\$/mois. 346-9382.

2 1/2 (1^{er} nov.)

- Près hôpital et bord de l'eau dans immeuble tranquille
- Intercom
- Stationnement privé avec prise
- Concierge sur place

(450) 358-0083
(450) 348-2414 • (514) 990-6296

3 1/2 semi-meublé
(Quartier Normandie)

- Idéal pour retraité
- Intercom
- Salle de lavage
- Porte-patio
- Balcon
- Endroit tranquille

(450) 358-2458

Grand 3 1/2
Chauffé/éclairé

- Dans un 5 logements
- Au 1er étage
- Sur le boulevard Guoin

450\$/mois
(514) 886-1999

5 1/2
rue Courbevoie
Près de l'école 4-Vents

495\$/mois
Demandez
Anthony Grégoire
(514) 912-6893

CONSTRUCTION F.C.
RBQ : 8103-0512

2 maisons modèles pour mieux vous servir

Tél. : (450) 349-3777

Bureau des ventes : 109, rue Godfroy-Gendreau Saint-Jean-sur-Richelieu (Saint-Luc à l'arrière du Rona)

ROYAL LEPAGE CHAMPLAIN
Courtier immobilier agréé

Gaétan Dubuc Vous pensez vendre... Appelez-moi!
Agent immobilier affilié

Domaine boisé avec cottage

Tél. : (514) 835-5394

Près de Vous!

« Merci d'avoir fait de notre maison à vendre... une maison vendue selon nos exigences établies. »

ROYAL LEPAGE CHAMPLAIN Dans la branche pendant plus de 60 ans, nous sommes fiers d'être les meilleurs agents immobiliers Royal LePage.

Martin CAJOLAIS et Joanne LAROCQUE agents immobiliers affiliés. cajolaiss@royallepage.ca

(514) 827.8414

COTTAGE

Situé au 522, rue Garneau, Saint-Jean-sur-Richelieu

- 3 chambres
- Infrastructures payées
- Près de tous les services et d'un parc
- Gazon avant et de côté

À voir ! 129 500\$ + taxes

Phase II 2004

CONDOS

POUR UN TEMPS LIMITÉ ou réservez-le pour le 1er juillet

À partir de **78 500\$** TAXES INCLUSES

(514) 261-5325

550, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu

ROYAL LEPAGE HAUT-RICHELIEU
Courtier immobilier agréé

ÉVALUATION GRATUITE 349-5883

Monique G. Lefebvre poste 228
Gilles Frégeau poste 230

GRAND MAÎTRE VENDEUR

Nouveau Cottage centenaire : rénové avec soin, garage, intérieur chaleureux, terrain 25 000 pi carrés. Prix : 109 900\$	Impeccable Saint-Luc : maison avec 4 chambres, salon avec foyer, intérieur chaleureux, facile d'accès Route 35.	Nouveau Saint-Jean : quartier Nord, maison multi-génération, 7 chambres, sous-sol aménagé avec entrée indépendante.
Spa Iberville : superbe québécoise, 2 + 1 chambres, verrière avec spa intérieur impeccable, terrain privé. Un bijou!	Campagne Cottage ancien 36x38 : garage 24x49, terrain 9 000 pi carrés, belle opportunité.	Saint-Luc Maison 24x40 : rallonge vitrée, intérieur ensoleillé, aménagé avec goût, adossé au parc France.

GRAND 5.1/2, 895 BEAUDRY, balcons avant/arrière, libre immédiatement, tél.: 514-770-1006.

LOFT A LOUER, 512, 1ère Rue, Iberville, 575\$/mois, (514)994-8556.

RECHERCHE CO-LOC pour 4.1/2, près du cégep. 200\$/mois. 450-357-7688.

RECHERCHE CO-LOCATAIRE pour partager une maison. Inklus au sous-sol salon et chambre. (cuisine et salle de bain partagées). 10 minutes de St-Jean. Électricité, câble et téléphone fournis. 325\$/mois. 450-346-6975/laissez message.

ST-EUGENE, 4.1/2, plancher bois franc, très propre, près de l'ancien collège militaire. 410\$/mois. 450-347-9114.

ST-IGNACE-DE-STANBRIDGE, grands lofts 3.1/2 et 5.1/2, libres immédiatement, à partir de 490\$/mois chauffé, plafonds 10 pieds, grande fenestration et terrain, tranquille. Références demandées. 450-358-9189.

ST-JEAN 4.1/2 A LOUER, s'adresser après 20h.: 450-347-5230.

ST-LUC, 5.1/2 dans quadruplex, près école primaire, libre immédiatement, 485\$/mois, tél.: 348-0312.

2.1/2, 1er plancher, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, 345\$/mois, libre 1er janvier, recherche personne tranquille avec bonnes références, St-Jean, tél.: 347-1790.

3.1/2 super grand, très propre, meublé, éclairé, chauffé, demi sous-sol, très éclairé, pour une personne seulement, 450\$/mois, tél.: 348-1718.

3.1/3 SAINT-LUC, meublé, chauffé, éclairé, câble, pour personne seule, dans maison unifamiliale, entrée privée, 31 rue Marc, près Pasquier, libre fin novembre. 450\$/mois. 450-359-4017.

A ST-JEAN, chambre 225\$, 2.1/2: 285\$ à 375\$/mois. Libres. Tous chauffés, éclairés, eau chaude fournie. 450-358-4408.

Avantage
Immobilier Inc.

MONIQUE LAPONTE 358-1144
Courtier immobilier agréé

PIERRE P. LAPONTE
Agent immobilier affilié

ML-250. GRANDE PROPRIÉTÉ ENSOLEILLÉE: Bien entretenue, 3 chambres, bureau, 2 salles de bains, véranda 3 saisons, cabanon, piscine, arbres matures, terrain intime entouré de haies.

ML-254-255. TERRAINS A VENDRE: Pour immeubles à revenus ou résidentiel. Possibilité de subventions dans le cadre du programme « Rénovations-Québec ». 5 960 et 12 422 pi carrés.

RE/MAX du Haut-Richelieu inc.

Courtier immobilier agréé, franchise indépendant et autonome

(450) 349-5868

Premier devant...
Parce que vos valeurs nous tiennent à cœur!

1050, boul. du Séminaire Nord, bureau 212,
www.remax-quebec.com/duhautrichelieu

RE/MAX
PREMIER DEVANT

Danielle Gaudreau
Agent immobilier affilié 349-5888
ÉVALUATION GRATUITE

4 logis : Saint-Luc secteur Prés-Verts, construction 1995, 2 x 5 1/2 et 2 x 4 1/2, grandes pièces, impeccable, idéal pour propriétaire occupant.

TRES GRAND 4.1/2 libre immédiatement, luxueux dans immeuble 4 logements, 986 De Guyenne, secteur Burger King, près centre d'achat, 1200pi.ca., revêtement planchers bois franc et céramique, bain/douche séparées, système d'alarme, très bien éclairé, cuisine spacieuse, salle à manger, porte-patio 8pi., très grand balcon privé, 780\$/mois, soirs: 450-358-4247, jours: 514-779-0967.

152 APPARTEMENTS MEUBLES

2.1/2 A LOUER, chambre fermée, électricité, cuisinière/réfrigérateur fournis, 3e étage, libre 1er novembre, 436 Thibodeau, St-Jean, 425\$/mois, cell.: 514-821-2765.

2.1/2 MEUBLÉ, frais peint, libre, pas chauffé, ni éclairé, près hôpital, avec stationnement et autres, 360\$/mois. Call/514-708-2353.

2.1/2 MEUBLÉ, très propre, pas d'animaux, références exigées, demi sous-sol, situé près bibliothèque municipale: 144-A St-Jacques, après 17h.: 347-2380.

PAROISSE St-Gérard, non-fumeur, grand bachelor, très propre, chauffé/éclairé, meublé, cuisinière/réfrigérateur, laveuse/sècheuse, micro-ondes, stationnement, 1 personne. Références exigées. 400\$/mois. 450-348-2940.

154 CHAMBRES

***** ANCIEN PRESBYTÈRE NDA**. Chambre spacieuse, câble, téléphone, stationnement, cuisine, salon, femme de ménage, chambreur responsable et sobre. A compter de 70\$/semaine. 514-229-0045.

CHAMBRE À LOUER, non-fumeur, entrée semi-privée, cuisinière, laveuse/sècheuse, câble, stationnement, tranquillité. Très propre. Tél.: (450)349-0045.

MAISON D'HÉBERGEMENT POUR PERSONNES SEULES OU AGÉES, autonomes, aimant tranquillité. Près église, pharmacie et autres services. Ghislaine: 347-4338.

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, seules ou en couple, autonomes ou semi-autonomes. Libre immédiatement. Denise. 450-244-6049.

CHAMBRE DANS UNE RÉSIDENCE pour personnes âgées autonomes ou en perte d'autonomie, avec lavabo, câble. Cuisine maison à volonté, collation et beaucoup d'autres services. Pour info. appeler au 357-1572.

CHAMBRE ET PENSION à St-Alexandre, accès à toute la maison. 450-296-8266.

Stéphane Lareau
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

Courtier immobilier agréé
franchisé, autonome et indépendant
du réseau immobilier La Capitale inc.

(450) 359-4488 • (514) 886-1999

Kiosque exclusif aux Halles St-Jean

Accès

Carole Mercier
courtier immobilier agréé

Tél: (450) 346-8393

2204. Résultat "transfert": jolie propriété tout briques, plancher de bois franc, salle de bains rénovée, 3 + 1 chambres, sous-sol aménagé, salle de cinéma, piscine creusée (chauffée), situé dans secteur recherché, possibilité d'occupation rapide.

2185. Occupation rapide: grand cottage 4 chambres, propriété avec beaucoup de boiseries, grand terrain aménagé, situé à Saint-Armand. Faut voir!

2184. Saint-Luc: campagne, grand terrain, 4 chambres, toit cathédrale, foyer au salon, plaque chauffante, four encastré, bain tourbillon, douche séparée, piscine hors-terre, bien situé dans secteur tranquille.

2204. Nouveaux à Saint-Jean: 5 logis, tout briques, portes et fenêtres changées, bien situé près du Cégep, tous loués, location facile.

Accès

Tél: (450) 342-1363
Francine Chénier
Agent immobilier affilié

SAINT-JEAN: maison mobile sur son propre terrain d'une superficie de 5 317 pi carrés, située dans un beau secteur de maison mobile, porte-patio, « baie window », combustion lente, piscine, etc. Logez-vous pour moins cher qu'un loyer. MLS: 454066

ST-ATHANASE: TERRAIN INDUSTRIEL DE 85x105: superficie de 8 935 pi carrés. Ce terrain peut être vendu avec un terrain commercial de 85x100 ce qui donnerait une superficie de 17 425 pi carrés.

CHAMBRE ET PENSION à St-Alexandre, accès à toute la maison. 450-296-8266.

5 LOGEMENTS: dont le 5 1/2 est chauffé par le propriétaire et les autres, électricité locataire, un local supplémentaire au sous-sol, électricité refaite et plomberie, quelques fenêtres changées, coût du chauffage pour 5 1/2: 1 250\$ annuel, revenus annuels de 20 940\$, très bien situé, à côté du canal avec ancrage pour bateaux, garage. Prix: 269 900\$.

DUPLEX ENTièrement RENOVÉ: décor champêtre, combustion lente au salon, armoires en mélamine grain de bois, fenêtres en PVC avec argon, bien entretenu et bien décoré, décor chaleureux, idéal pour jeunes couples, foyer, combustion lente, garage. Prix: 159 900\$.

CARREFOUR RICHELIEU
600, rue Pierre-Caisse, bureau 390 Saint-Jean-sur-Richelieu

Sylvain Cousineau
Courtier depuis 1990

SAINT-LUC: bungalow 2002, 3 chambres, grand salon, cuisine, terrasse, piscine, terrain de 15x15 avec vue sur la piscine creusée, sous-sol aménagé, 2 climatiseurs, terrain paysager et clôture, situé dans un quartier 229 500\$

IBERVILLE: bungalow 35x30, sous-sol aménagé, terrain 85 700 pi carrés, avec piscine, barbecue et terrasse, construction 1990. 134 500\$

La Capitale
Du Carrefour
359-4488
La capitale vendu.com

SAINT-LUC: cottage victorien, armoires grain de bois avec four et plaque, climatisé de bois franc, foyer de 15x15 avec vue sur la piscine creusée, sous-sol aménagé, 2 climatiseurs, terrain paysager et clôture, situé dans un quartier 229 500\$

SAINT-JEAN: bungalow 57x25, tout briques, thermopompe, fenêtres changées en 1990, garage détaché. 129 900\$

Nathalie Bourgeois
Courtier depuis 1995

(450) 359-4488

Prêteur #1

Le taux hypothécaire le plus bas

pour chacune des 5 prochaines années à commencer par celui-ci

3,15%

Prêt hypothécaire à taux fixe révisable «5 dans 1»

Pour votre hypothèque ou renouvellement et services personnalisés contactez votre caisse populaire dès maintenant. C'est GRATUIT.

Taux garanti jusqu'à 180 jours

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

Notre-Dame Auxiliatrice (450) 359-5933
Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 347-5553
Saint-Luc (450) 348-9204
Sieur d'Iberville (450) 357-5000

Certaines conditions s'appliquent

155 PROPRIÉTÉS À LOUER

ENSEIGNANTE CHERCHE COLOC pour partager grande maison à St-Luc, bel environnement, 450\$/tout compris, négociable, sous-sol fini, 349-2757, cell.: 450-357-5577.

MAISON À LOUER À SAINT-LUC, 7.1/2. grand terrain, 750\$/mois. Libre. 450-447-5588/après 18h.

MAISON À LOUER, St-Valentin, 5.1/2, tranquille. Libre. 450-346-9449

156 DIVERS À LOUER

2 BUREAUX À LOUER, idéal pour professionnel, centre-ville St-Jean, (12x12) 330\$/par mois chacun (tout inclus). Disponible immédiatement. Tél.: (450)346-2577.

LOCAL À LOUER
215-A, rue Saint-Jacques
Espace de bureau comprenant réception et 3 bureaux, incluant chauffage, électricité et 2 places de stationnement
475\$/mois
(450) 358-3885

LOCAL À LOUER
Pour réception, fête ou autres occasions
Téléphonez au **346-5406**

LOCAL À LOUER INDUSTRIEL
Coin Grand-Bernier et Pierre-Caisse
• Avec porte de garage
• 14 pi disponible
disponible 1er septembre 2003
(450) 359-7677

Local commercial à louer avec 4 1/2 annexé
Plusieurs possibilités : commerce/bureau
Boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu
En plein centre des affaires
Disponibilité à discuter
348-1675

LOCAUX À LOUER
360, boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu
• Commercial
• Industriel
• Entrepôt
Différentes grandeurs :
400 pi carrés
600 pi carrés
6 000 pi carrés
32 000 pi carrés
Portes 10 pi de haut
Pour plus de renseignements s'adresser au (450) 358-1112

Mini-Entrepôt Désourdy
ENTREPOSAGE CHAUFFÉ AVEC GICLEURS
ALARME 24 H/24
Résidentiel - Commercial - Industriel
Location mensuelle ou à l'année
347-2359
155, rue Champlain, Saint-Jean

À IBERVILLE, garage et entrepôt, près autoroute 35, 10'x10': 90\$/mois, 10'x20': 175\$/mois, 20'x20': 300\$/mois, 1,000pi.carrés, 400\$/mois, bureau commercial à partir de 90\$/mois à St-Hubert et St-Jean. Tél.: (514)244-1157.

À LOUER, entrepôt avec 2 portes de garage, 900 pieds de plancher, sur la 2e avenue Iberville. 346-3646.

À SAINT-JEAN, bureaux à louer. Idéal pour petite PME. Chauffé, éclairé, climatisé, bureau meublé. Grand stationnement disponible. Aussi bas que 200\$/mois+ 450-359-1266.

BUREAU À LOUER
Maison ancestrale, centre ville, magnifiques locaux à louer pour professionnels. Location possible à l'heure. FAUT VOIR!! 450-545-1075.

ENTREPOSAGE AVEC CHAUFFAGE, à louer, St-Jean, pour moto, système d'alarme, 3 places, 250\$/saison, tél.: (450)542-9119.

ENTREPOSAGE POUR BATEAU, AUTO ou autres. 450-347-4474, 450-347-4115. St-Jean.

ENTREPOSAGE: garage chauffé, éclairé, avec gardien, 200pi.carrés et plus. 331, 2e Avenue Iberville, près de la Ferronnerie Houle. 359-4017, Cell/ 450-542-1642.

ENTREPOT 4,000 PI.CARRÉS ou moins, situé près de l'hôpital, rue Lachance, porte de garage, libre. 450-359-4991.

IBERVILLE, LOCAL COMMERCIAL, à louer idéal pour salon d'esthétique ou autre, hall d'entrée + 4 pièces, 450-347-4258.

JE RECHERCHE UN LOCAL À LOUER pour mécanique, 900 pi.carrés approx. chauffé. Mathieu. 514-602-1240.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER, Ile Ste-Thérèse, St-Luc, 500\$/mois, tél.: 346-1476.

LOCAL COMMERCIAL entre 1,000pi.carrés et 2,000pi.carrés. Aussi disponible, plus petit local pour artisans de tous genres. Stationnement 200 places. (450)359-1266.

LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER, 1: 2500pi.ca., 1: 1000pi.ca., 147 Mayrand, après 18h.: 450-346-6577.

PETIT LOCAL COMMERCIAL, rue St-Jacques et Mercier, 385\$/mois, chauffé, libre immédiatement, tél.: 450-346-8598.

201 AUTOMOBILES

###AUTO,CAMION,VAN:BESOIN D'UN VEHICULE? Aucune enquête de crédit, aucun cas refusé, **financement possible (avec dépôt), permis conduire en règle. Appelez-nous 514-233-7425.** GRAND BERNIER. AUTO LOCATION INC.

#SHAI HAI BESOIN D'UNE AUTO: CARDINAL AUTO.50 VEHICULES EN INVENTAIRE Camion, 4x4, Cavalier Sunfire'94 à '98, plusieurs vans, Intrepid et autres voitures. De 500\$ à 12500\$. Achat et vente. Prenons échange. **Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. (450)357-9369.**

**** AUTOMOBILE 133 INC.** Automobiles à vendre, de 500\$ à 5500\$, plus de 20 autos, camions, 4x4, toujours le meilleur prix en bas du détail **ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, CONSIGNATION, AUTOMOBILE.** Ouvert 7 jours, 2070 route 133 sud, Iberville/coin Grande-Ligne, 450-545-1110, soir: 450-248-0153 ligne directe.

***FORD PROBE 90,** blanc, très propre. Voiture très bien entretenue. Pneus neufs. Traitement anti-rouille. Transmission automatique. Anti-démarreur. 165,000 km. 700\$. 450-347-5935.

1996 WINDSTAR GL "full", 164,000km., 7passagers, mags, 4 roues avec pneus d'hiver, excellente condition, 5950\$. Alain: 357-9748.

A CEUX QUI VEULENT une voiture, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM(1998). Tél. 450-347-5622.

À QUI LA CHANCE? Chevrolet Malibu 2000 V-6, 4 portes, air climatisé, automatique, en très bonne condition. Demandez Sylvain 450-358-1801 ou 450-357-5409.

A VOIR AUTO, CAMION, 4X4. Financement maison aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2002, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson 514-894-2236.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

ASTRO VAN 1994, 278,000km, 3,500\$. Info.Normand. 450-244-5593.

ATTENTION Vous êtes sans crédit, vous avez besoin d'un véhicule, aucune discrimination, sans endosseur, sans enquête de crédit. Plus de 60véhicules en inventaire des années 95 à 2001. Conditions requises: dépôt, permis de conduire du Québec, assurances. TRANSOCO2000LIMITE. 450-446-2800.

BESOIN D'UNE AUTO? Problèmes de crédit? Financement maison. Aucun cas refusé. Appelez-nous au (514)830-0098, (450)446-5250 ou demandez Robert.

CAVALIER 1992, blanc 4 portes, automatique, 147,000km, 4 cylindres, 1,495\$/négociable. Cell / 514-585-6661.

CAVALIER Z22 1994, verte, manuelle, 156,000km, 8 bons pneus, 1,800\$/négociable. Tél.: 450-348-9526.

CHRYSLER LE BARON 1992, V-6, 3 litres, automatique, 94,000km original (full) équipé, 4 portes, int/ext très propre. Bien entretenu. 3,950\$. 450-348-7849.

COLT ES 1994, manuel, siège inclinable, couleur blanc, 4 pneus d'hiver, 2,150\$. 450-347-3075.

DODGE CARAVAN 1985, 2.6 litres, roule encore, pneus d'hiver neufs. Pour pièces, 300\$. 450-658-8069.

DODGE CARAVAN 1995 154,000km, avec 4 pneus d'hiver en plus. Bonne condition. 450-349-5692/après 17h.

DODGE CARAVAN 93, 163,000km., bon état, très propre, 163,000km., Prix révisé 2500\$. Tél.: 450-349-3983.

FIREFLY 91, manuel, 2 portes, 168,000km, 800\$. 450-347-9824.

ACHETONS ET VENDONS
pièces d'autos et autos d'occasion pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
1215 Grand-Bernier
Saint-Blaise • **347-3975**

PIÈCES D'AUTO HAUT-RICHELIEU
2001 Protégé
4 portes, 5 vitesses, bien équipé, lecteur CD, 30 000 km **10 500\$**
1998 Tercel
4 portes, 5 vitesses, 96 000 km, très propre, parfait condition **6 500\$**
2001 Cavalier
4 portes, automatique, 7 000 km, lecteur CD, comme neuf **8 900\$**
1997 Ranger Pick-Up
4x4, 5 vitesses, V-6, -flair side-, 136 000 km **10 200\$**
305009-3c23-g
Tel. : (450) 346-9233

DODGE CARAVAN LX 1993, 123,000km, tout équipé, A/C, vitres électriques, cruise, voilise électrique, etc.. 3,900\$. 450-291-5110, 514-772-8511.

DODGE CARAVAN'88, V-6, 3.0L., mécanique A-1, peu de rouille, 4 passagers, 550\$. 514-222-2148 après 18h. ou fin semaine.

DODGE COLT 1994, 2 portes, 143,000km, ma nuel. Très bonne condition. Prix à discuter, tél. 450-349-1909.

DODGE GRAND CARAVAN'88 675\$. Moto-neige Formula MX 1993 moteur à réparer, 975\$. tél.: 293-5967.

DODGE NEON 1998, 4 portes, automatique, couleur vert pomme, 201,000km, 4,000\$ discutable. Demandez Alain ou Nancy. 347-7430.

HYUNDAI SCOUPE 1991, peinture neuve, ma nuel, 1,550\$. 450-347-2256.

JEEP TJ SAHARA 2000
Pneus 31 pouces
15 000\$
347-3975

GARAGE Héroux-Choinard
27 rue Touchette Iberville
346-5853

AUCUN VEHICULE ACCIDENTÉ

1999 Daewoo Lamos 4 portes, automatique, climatisé 5 295\$	1996 Toyota Tercel 5 vitesses, 2 portes
1994 Volkswagen Golf 4 portes, automatique	1999 Daewoo Lamos rouge, 2 portes, 5 vitesses
1995 GMC Sonoma 4 cylindres, 5 vitesses	1996 Chevrolet Cavalier 2 portes, automatique
1996 Saturn SCI 2 portes, 5 vitesses	1998 Hyundai Accent 44 000 km, 4 portes, automatique 5 995\$
1996 Nissan Sentra 4 portes, 5 vitesses, climatisé	1996 Ford Escort familial climatisé, automatique
1997 Dodge Néon 4 portes, automatique, climatisé	1999 Sunfire GTX 2 portes, automatique
1994 Honda Civic 3 portes, 5 vitesses	1993 Ford Topaz automatique
1994 Dodge Caravan 3 L., automatique	1997 Volkswagen Golf 2 portes, 5 vitesses
1995 Toyota Corolla 4x4, automatique, 1 seul propriétaire 6 995\$	1999 Chevrolet Blazer 4x4, tout équipé 12 995\$
	1998 Chevrolet Cavalier 4 portes, automatique

ESPACE À LOUER
45 ENTREPÔTS DE PLUS
MINI-CUBE Rez-de-chaussée
• Local 10x12 / 10x24
• Porte de garage
• Gardien 24h/24h
2° NIVEAU 250 à 5 000 pi carrés
• Alarme vol et feu
• Chauffé et éclairé
Espace pour camion lourd
Location Daniel 61, rue Guertin Saint-Jean-sur-Richelieu Secteur Saint-Athanase **346-1540**

Les petites annonces qui portent fruit...

Pour vendre, louer ou échanger... tout ce que vous avez!

RAPIDO, PRESTO!

347-8555

LE CANADA FRANÇAIS

ESCORT LX'94 automatique, 4 portes, jantes aluminium, aileron, anti-rouille, une seule proprio, balance garantie, 2450\$, ST-LUC, CELL: 514-830-4787.

FIREFLY 1995
80,000KM., voiture à l'état neuve, 2 portes, automatique, 3700\$, tél.: 450-291-5110, 514-772-8511.

FIREFLY'94, 70000km., manuel, 5 vitesses, très bon état, sans rouille, femme propriétaire, 3900\$ négociable, tél.: 450-347-5358.

FORD ARÉOSTAR 1990, 5 vitesses, pas de rouille, plusieurs pièces neuves, prêt pour l'hiver. Faut Voir! Prix 1,500\$ négociable. 450-349-2589.

FORD ASPIRE 1994, manuel, 200,000km., 1,200\$. 210 rue Langlois, St-Jean.

FORD ECONOLINE 1992, 4300\$. Mercury Sa ble 1991 pour pièces, plusieurs pièces neuves, 400\$. Tél.: 450-246-8587.

FORD ESCORT FAMILIALE'94 très propre, mécanique A-1, 4 pneus d'hiver, 1 an d'usage, 271,000km., 1950\$ négociable, tél.: 450-349-0415.

FORD FOCUS SE 2001, 31,000km., 4 portes, automatique, tout équipé, A/C, groupe électrique, CD. EN PRIME: 4 pneus d'hiver, 12,900\$. Tél.: 346-1693 laisser message.

FORD LINCOLN'91, 170,000km., transmission, démarreur et suspension: neufs, 2500\$, tél.: 347-7719.

FORD MUSTANG 1990, automatique, blanc, 2 portes, 150,000km, en parfaite condition, 1,650\$/négociable. cell/514-585-6661.

FORD TEMPO GL 1993, V-6, 5 vitesses, comme neuf, antirouille chaque année, démarreur distance, air climatisé, aucune réparation à faire, mécanique et carrosserie impeccable, mags + 4 roues d'hiver, 2,950\$/discutable. 450-358-1397, 514-913-4803.

GOLF GL'94 4 PORTES, manuel, air, cruise, mags, toit ouvrant, très bonne condition, 4250\$, Alain: 357-9748.

HYUNDAI ELANTRA 1992, 1.6 Dohc, manuel, 4 portes, turquoise, plusieurs pièces neuves. Demande 1,000\$. Sylvain 450-246-2761 ou 514-502-4061. Laissez message.

HYUNDAI SONATA'92 4 portes, 1000\$, besoin de transmission et pare-brise avant, laissez message. 450-357-1827.

MAZDA 626 1997, automatique, air, très bonne condition, 130,000km. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 450-357-9369.

MAZDA MX3 1993, 200,000km, V6, 5 vitesses, 1,800\$. Chevrolet Cavalier 1995, 2 portes, 190,000km, 5 vitesses, 2,200\$. Échange accepté. Pat 450-347-5558.

MAZDA PROTÉGÉ 2000, automatique, 4 portes, 60,000km, A/C, radio, CD. Prix 10,350\$. 450-348-7849.

MAZDA PROTÉGÉ'92 automatique, 4 portes, toit ouvrant électrique, tél.: 450-347-5827.

MERCURY SABLE'92 V-6, 170,000km., 2500\$, tél.: (450)348-7907.

MERCURY TRACER 1993, manuel 4 portes aqua, 197,000km, 1,495\$/négociable. Cell/514-585-6661.

MINOUNE D'HIVER PONTIAC SUNBIRD'91, bonne condition, 500\$, tél.: 346-1166.

NISSAN 200 SX'95 manuel, 120,000km., prix demandé 6995\$, contacter Karine: 450-299-2997.

NISSAN ALTIMA GXE 2000, propre, bien équipé, 88,000km., prix: 12300\$, tél.: 349-7127.

NISSAN SENTRA 1988, verte, automatique, mécanique A-1. Pas de rouille. Faut voir! 1250\$ ferme, 1437, 3 rue St-Paul ou avant 10h.am. 542-9232.

NISSAN SENTRA XE 1992 4 portes, gris, 5 vitesses, reg. vitesses, aff. remorque, bien entretenu, prix 1500\$/négociable, tél.: 450-346-3317.

OLDS TORONADO 1991, automatique, 2 portes, bleu, cuir, "full" équipé, 120,000km, 3.8 litres, 1,350\$/négociable. Cell/514-585-6661.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME SL 1988, gris pôle, 172,000km, un seul propriétaire, 1,300\$. 450-293-4311, 450-347-5721.

OLDSMOBILE DELTA 88 1987, prêt pour l'hiver, 1200\$, tél.: 291-3459.

SUNBIRD 1994, automatique, 132,000km, groupe électrique, aucune rouille, lecteur CD, 8 pneus prêts pour l'hiver. 450-346-7191.

SUPER AUBAINÉ GEO METRO 1998, 3 cylindres manuel, 4 pneus neufs, un seul propriétaire, 159,000km, très bonne condition, 4,500\$/négociable. 450-357-1689 ou 514-720-0744.

TERCEL 1992, DX 2 portes, à vendre en pièces, moteur, transmission, etc. 450-346-1545.

TERCEL 1995, 4 portes, automatique, 4,600\$. 450-358-2781.

TOYOTA COROLLA 1991, blanc, 4 portes, manuel, 224,000km, 2,200\$/négociable. cell/514-585-6661.

TOYOTA COROLLA 1994, 149,000km, 4 portes, automatique, beige, très propre, modèle spécial. Toyota Corolla 1995, beige, automatique, A/C, 146,000km, 4 portes, mécanique très bonne condition. Buick Régat Custom 1995, automatique, 4 portes, A/C, 137,000km, mécanique/carrosserie très bonne condition. Toyota Camry 1995, 4 portes, automatique, vert, 179,000km, un vrai bijou, mécanique/carrosserie en bonne condition. 450-347-9602, 450-545-0340, 514-248-2612.

TOYOTA TERCEL 1999, 80,000 km, 5 vitesses, manuel, 2 portes, radio am/fm, cassette. Très propre 8,900\$. 450-359-8883 après 17h.

VAN TRANSPORT'99 51,000km., allongé, 5 portes, groupe électrique, air climatisé, C.D., démarreur à distance, 8 pneus, 8 rims, etc. 14500\$, tél.: 348-0322.

VANS Lumina, Voyager, Windstar, Safari, bien équipés, bas millage, bonne condition. Prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 450-357-9369.

VOLKS GOLF 1997, 4 portes, blanc, 5 vitesses + air climatisé, 4 roues mags + pneus d'hiver. Demande 8,000\$. 450-348-0114, Robert Daigle.

VOLKSWAGEN JETTA'92, appeler après 18h.: 450-294-9883.

203 BICYCLETTES

À VENDRE, VÉLO CYCLOTOURISME RALEIGH 52 cm, Shimano Exage/200 GS, 18 vitesses, computer, porte-bagages, garde-boue, miroir. Excellente condition, 175\$. 450-248-2315.

JEEP CHEROKEE 1990 2 portes, noir automatique, 137,000km, 4 litres, 950\$/négociable. Cell/514-585-6661.

JEEP YJ 1989, "full chrome", 2 portes, gold, peinture neuve, manuel, véhicule refait d'un bout à l'autre, pneus 32". Condition show room, 143,000km, 4 litres, 7,695\$/négociable. Cell/514-585-6661.

PATHFINDER TRAIL BOSS, 1989, automatique, noir, 155,000km, un seul propriétaire, très propre. 450-347-3367.

PICK UP FORD F150, 1992, XLT, King Cab, 4x4, boîte de fibre 8 pieds. Fond plastique propre. 450-347-3304.

PICK UP GMC 1980, propre. Besoin de légères réparations. 1,700\$. 450-347-2383.

PICK-UP FORD RANGER 1990, V-6 automatique, king cab, sièges 40x60, rouge, très propre, bonne mécanique, 1,850\$. 450-294-9875.

205 MOTOCYCLETTES

\$\$\$CHAT DE VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578 page 819-795-2605. Achat, vente, échange.

VTT POLARIS 2000
4x4, tout équipé
5 500\$
(450) 347-3975

4 ROUES 300 SUZUKI "full" 4X4 1996, 3,500\$. 514-233-7425.

ACHETONS MOTO 1984 ET PLUS. Payons comptant. Plus de 70 motos en inventaire: ZX-7, GSX-R, V-STAR, CBR, Intruder, Virago, Vulcan. 4501 Boul. St-Joseph, Drummondville (819)477-3306.

SCOOTER YAMAHA BWS 49.9CC., 2001, 8000km., très propre, tél.: 347-3367.

VTT SUZUKI 500 1998, 4x4, siège passager (treuil 2,000 lbs neuf), pare-brise, poignées et pous chauffants, 5,300\$. 346-2674.

206 MOTONEIGES

MOTONEIGE 2002 BOMBARDIER LEGEND SE argent et bleu, 800 CC, 2 cylindres, 3680km, suspension ajustable électrique, marche arrière électrique Rotax, guidon réglable, poignées chauffantes, tout équipé. Sacs de selle arrière sur réservoir d'essence et toile inclus. Très propre, 7,000\$. 450-245-1115.

MOTONEIGE BOMBARDIER FORMULA 111, moteur 600 CC, 3,600km, (état parfait, mécanique et carrosserie). Prix demandé 3,200\$. 450-357-1055/après 17h.

SKI-DOO 1997 GRAND TOURING 700, 3 cylindres. Très propre, 4,000\$. 450-244-5277.

SAVIEZ-VOUS QUE

Chez Gravel, vous pouvez personnaliser votre paiement, avec ou sans comptant, un bon ou un moins bon crédit chez Gravel, on s'occupe de vous, c'est garanti!

✓ Préparation et pré livraison gratuites ✓ Attestation de kilométrage disponible

PROBLÈME DE CRÉDIT?

Besoin d'une auto... Nous avons la solution!

Voici les conditions :

- 1) Vous avez 24 ans et plus
- 2) Vous avez 24 000\$ de revenus annuels (incluant pensions ou allocations)
- 3) Vous êtes libéré de vos problèmes financiers

GRAVEL KIA EST FIER DE VOUS OFFRIR LA POSSIBILITÉ D'AVOIR ACCÈS À UN VÉHICULE NEUF OU LÉGÈREMENT UTILISÉ. Sur rendez-vous seulement!

Partez devant
GRAVEL KIA
505, St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
1-800-724-6840
www.gravelauto.com/kia

1999 PATHFINDER tout équipé, 66 000 km UN BIJOU	2001 RIO 5 vitesses, 45 000 km 46\$/semaine
HYUNDAI EXCEL 8 000 km 46\$/semaine	2000 SEPHIA seulement 35 000 km 46\$/semaine
2000 SPORTAGE 63 000 km 60\$/semaine	2000 CAVALIER automatique, climatiseur, 63 000 km
1996 MONTÉ CARLOS Prix encan	2000 SEPHIA automatique, 60 000 km
2000 SUNFIRE	COROLLA 1999 manuel, 1 propriétaire Spécial!

204 CAMIONS

BLAZER 1999, 4x4 blanc, 94,000km, V-6, tout équipé, air, cruise, démarreur lecteur CD, vitres/portes électriques, attache-remorque, + Non-fumeur. A-1. Impeccable. Faut voir! 18,500\$/négociable. Info: 450-357-9970.

BLAZER 4X4 1976 avec pelle à neige. Faut voir! Prix à discuter. 450-358-9173.

CAMION PICK-UP CHEVROLET CHEYENNE 2500, 1990, 2x4 automatique, 6.2, bonne condition, tél.: 450-299-2695.

CHEVROLET 1976, 4x4, condition A-1, 1 tonne, moteur 350. Téléphone 450-347-0986.

CHEVROLET PICK UP Custom 20, 1977, moteur 1978, 350V8, 4X4, boîte de haut 14'4" bas 9'6" avec tablette intérieure, 2 coffres extérieurs de chaque côté, 2 grandes portes arrière. Prix 7,000\$. 450-357-9165.

DAKOTA SPORT 2000, king-cab, 86,000km., air climatisé, vitres électriques, anti-démarrage, automatique, tél.: 346-1166.

DODGE DAKOTA 2002, 55,000km, king cab, 4x4, moteur 4.7 litres, 24,000\$. Michel. 450-245-7990.

DODGE DAKOTA SPORT king-cab, 4x4, 318 1995, noir, V-8, automatique, très propre, 9000\$, tél.: 346-7562.

DODGE RAM 250 diesel 1993, automatique, extra cab, mags, marche-pieds, attache pour lift wheel. Bed liner. Coffre, etc. 12,500\$. 450-346-4220.

FORD CUTAWAY'87 diesel, 14pi.fibre de verre, 2800\$. Ford Van'88, 1300\$. Tél.: 346-1476.

FORD F150 1981, 4x4, automatique, 5.8L., bonne condition, pelle à neige inclus, 1200\$, tél.: 514-774-7345.

G.R. Valtran inc. Entrepreneur Général
Une division de Construction GCP

Maisons modèles à visiter

Offrez-vous une maison neuve dans le
HAUT-SAINT-JACQUES



- 1152 pieds carrés
- 3 chambres
- Salon, salle à manger
- Salle de bains
- avec douche séparée
- Salle d'eau au rez-de-chaussée
- Entrée lavasse/sechoise
- Entrée lav-vaisselle
- Échangeur d'air
- Isolation supérieure
- Frais d'arpenteur

695\$*
capital / intérêts / taxes

INCLUS
Terrain, TPS et TVQ
infrastructures
payées à 100%
* Peut varier selon le taux d'intérêt
et 5% comptant

Livraison : OCTOBRE, NOVEMBRE & DÉCEMBRE


Aussi disponibles :
BUNGALOW & COTTAGE

Charlotte



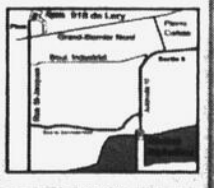
Modèle
2 et 4 chambres à coucher

Classique I



Modèle
1 et 3 chambres à coucher

BUREAU DES VENTES
SECTEUR SAINT-JEAN | SECTEUR SAINT-LUC
818, rue de Lévy | 1, rue Joseph-Charles Gauthier
(514) 386-5586
Au cœur de vos valeurs



GRAND VOYAGEUR 1993, 3.3 litres, 7 passagers. Très bonne condition. Beaucoup de pièces neuves. 1,600\$ négociable. Échange accepté contre camion. Tél.: 450-358-4181, 450-347-5558.

HONDA ACCORD 1996 EX, automatique, 158,000km, 4 portes, propre, mécanique A-1, 7,500\$. 450-357-9493.

HONDA ACCORD 2000, V-6, 4 portes, air climatisé, automatique, intérieur cuir, blanc perle. Demandez Sylvain. 450-358-1801, 450-357-5409.

HONDA ACCORD LX 1998, 103,000km, A/C, 4 portes, manuel, très bonne condition, prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 450-357-9369.

HONDA CIVIC 1996 automatique, rouge, 2 portes, 127,000km, véhicule "extra clean", 7,695\$/négociable. cell/514-585-6661.

HONDA CIVIC CX 1987 noir, manuel, 152,000km., C.D., mags, rims(hiver), toit ouvrant, vitres teintées, très propre, 7700\$, Jean: 450-358-9448.

HONDA CIVIC DX 1990, noir, manuel, 2 portes, 134,000km, beaucoup pièces neuves, 2400\$, cell/514-862-8186.

HONDA CIVIC'96, 90,000km., rouge, mags, pneus neufs, très bonne condition, prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, tél.: 450-357-9369.

HYUNDAI ACCENT 1996, automatique, 4 portes, toit ouvrant, 4 pneus d'été montés sur mags, 4 pneus d'hiver montés sur rims. 3,195\$. 346-6540.

HYUNDAI ACCENT'96 2portes, vert forêt, automatique, 150,000km., aileron, anti-démarrage, démarreur distance, femme proprio, condition A-1, 3300\$/négociable, tél.: 358-1216, 514-865-6512.

HYUNDAI ACCENT'99 coupé sport, manuel, 3portes, toit, allèron arrière, mags, 4pneus d'été (1an usage), 4pneus d'hiver 1an usage. Traitée anti-rouille, radio-cassette, mécanique A-1, très propre, prix demandé 4250\$. Tél.: (450)349-5172.

INFINITY 1995 J30 122,000km, automatique, prix à discuter. 450-347-9377.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME'90 4portes, automatique, 6cyl., 174,000km., tout équipé, très propre, mécanique A-1, un seul proprio, à voir! 1650\$, tél.: 348-3114.

PIECES D'AUTOS NEUVES, première qualité au meilleur prix, payez moins cher que les garages, soumission gratuite, livraison gratuite le lendemain. Appelez sans frais: 1-877-999-0080. www.supraz2000.com

PLYMOUTH ACCLAIM 1990, V-6 3 litres, 138,000km, automatique, vitres électriques, cruise, 1,700\$. 450-248-3761.

PLYMOUTH BREEZE 1996, 115,000km, automatique, (4 pneus et freins neufs), 3,800\$. 450-358-2268.

PLYMOUTH VOYAGER 1987, très propre, très bonne condition, mécanique A-1. Prix discutable. 450-291-5920.

PLYMOUTH VOYAGER 1992, 7 passagers, 117,000km, silencieux et batterie neufs, 1,550\$. 450-348-2444.

PONTIAC FIREBIRD'94, V-6 automatique, tout équipé, financement possible, tél.: 450-676-1463.

PONTIAC GRAND AM SE 1994, rouge, 4 portes, V-6 automatique, tout équipé, excellente condition, 3,650\$. Cell.: (514)998-5221.

PONTIAC GRAND AM SE 1994, V-6, 3.1, 4 portes, automatique, air, vitres électriques, cruise, tilt, très propre, 2,550\$. Cyr A. 514-853-6705.

PONTIAC SUNBIRD 1992, 4 portes, 2 litres automatique, 900\$. **Volks Jetta** 1992, 4 pneus Toyo neufs, 82,000km, automatique. Pour pièces, 850\$. 450-291-5038.

PONTIAC SUNBIRD'89 900\$. CUTLASS SUPREME'91, 750\$. Tél.: 450-349-6106.

PT CRUISER 2001, unique, noir, vitres teintées électriques, manuel, très équipé, 55,000km., système anti-vol, balance de garantie, 19,000\$, tél.: 346-2004.

SABLE MERCURY familiale, tout équipé, très propre, bonne mécanique, 2500\$/négociable, tél.: 358-5604 après 18h.

207 ACCESSOIRES-SERVICES

1 REMORQUE POUR UNE MOTONEIGE. 9'x5', roues 13", 500\$. Page 514-203-4493.
2 PNEUS D'HIVER AVEC JANTES(RIMS) 16". Biroux, pour Ford balancé, valves neuves, 11245/75R16/XTR, 10 plis, 1000km d'usage, payé 465\$ demande 375\$ négociable, tél. 450-348-8812.
4 MAGS DE HONDA montés sur 4 pneus Pirelli neufs. Le tout 450\$. 450-348-5132.
4 PNEUS 195/60/15 Yokohama, 200\$, 4 pneus 155/70/13 Sportmaster, 140\$. 1 pneu temporaire 135/80/14, 30\$. 2 pneus 195/60/14 avec roues Volkswagen, 60\$. 4 pneus 185/60/14 Marshall 160\$. 1 pneu 205/75/15 avec roue Firestone 75\$. 4 pneus 195/70/14 Snow Tracker 200\$. 4 pneus 10R15LT Daytona Radial avec roues, 280\$. 4 pneus 155/80/13 Radial avec roues, 200\$, tél. 450-357-1053.

4 PNEUS A NEIGE grandeur 245-75-16, pour Pick-Up Uniroyal L1L 10 plis. Après 18h: 347-0122.

4 PNEUS D'HIVER "Dunlop", 205/65R15, 1 hiver d'usage, 150\$, tél. 349-4204 Frédéric.

4 PNEUS D'HIVER AVEC CRAMPONS P215/75R15, Snow Tracker, 4 mois d'usage, 150\$. 450-291-3405.

Nadeau AUTOMOBILE INC. 117, rue Beauvais, Iberville (sortie 1, autoroute 35) 347-7232 18 ans à votre service!

Nos véhicules sont inspectés et garantis.

- 2003 Chevrolet Cavalier climatiseur, garantie, prix imbattable, seulement 9 995\$
1999 Mazda Millenia S 6 cylindres, automatique, climatiseur, cuir, tout équipé, garantie
1999 Nissan Maxima ES 6 cylindres, automatique, climatiseur, sièges chauffants, garantie
2000 Suzuki Esteem familial 5 vitesses, seulement 35 000 km, garantie
1999 Toyota Rav4 5 vitesses, 4x4, 4 portes, garantie, voyagez en sécurité cet hiver!
2000 Chrysler Neon automatique, climatiseur, 4 portes, tout équipé, garantie
2001 Toyota Echo 4 portes, automatique, balance de garantie jusqu'à 160 000 km
1999 Ford Escort familial automatique, climatiseur, 40 000 km, garantie
1997 Volkswagen Jetta GL diesel, 5 vitesses, climatiseur, 1 propriétaire, garantie
2000 Pontiac Sunfire 2 portes, automatique, prix imbattable de 7 995\$
1997 Chevrolet Cavalier Z-24 2 portes, 5 vitesses, climatiseur, garantie
1995 Ford Escort 4 portes, automatique, 53 000 km, garantie

Financement OS comptant Sujet à l'approbation de crédit. www.nadeauautomobile.com 80 véhicules en inventaire

4 PNEUS D'HIVER NEUFS P205/75/14, tél. 347-4229.

4 PNEUS D'HIVER NOKIAN 225/60R16 comme neufs, 1 hiver, 400\$, tél. 349-1638.

4 PNEUS D'HIVER Nordic avec crampons, comme neufs, P155/80R13, 125\$, tél. 346-4810.

4 PNEUS D'HIVER Nordic, comme neufs, P185/70R14, 225\$, tél. 348-6645.

4 PNEUS D'HIVER sur rims, pour Oldsmobile Sierra 1988, presque neufs, 205R14. 175\$. 450-291-5386.

4 PNEUS D'HIVER, 185-65-14, Sears, 150\$. Star Choice Navigo 305 avec antenne, 100\$. 450-348-2146.

4 PNEUS PIRELLI "Winter Ice", 215-65R15 avec jantes, 300\$, un hiver d'usage, tél. 349-4254.

MOTEUR 3.8 traction arrière, 1986, 100,000km., avec TH 350, fonctionne très bien, jamais vu l'hiver, 500\$, info.: Pierre, 450-246-4102.

PNEUS ET JANTES USAGÉS POUR TOUT VEHICULE. Gros inventaire, faisons la pose. Heures d'ouverture: lundi au jeudi, 9h à 17h, vendredi 9h à 15h. 310 Grand Bernier sud. 450-542-9898.

PNEUS GOODYEAR 245/70R19.5, 3000km avec jantes Ford. 2003ch. 4 pneus P265/70R15 "Dunlop" pour Path Finder 100\$. 450-346-3727.

PNEUS WINTER KING DE MICHELIN 185-75-14. Idéal pour Cavalier ou Sunfire, comme neufs, 3,800km. Demande 200\$ pour les quatre. Sylvain au 359-4715.

TRAILER (DOLLEY) pour remorquer automobiles. 500\$. Garage: 450-348-3111 ou Résidence: 450-348-6168.

209 MACHINERIE AGRICOLE

ABSOLUMENT BESOIN ACHAT ET TRACTEURS de toutes sortes et conditions. Pépines, boules et mini-excavatrices. Payons bons prix comptant. Mario: 450-831-8448.

ACHETONS TRACTEURS DE FERME de toutes marques, "Bulldozers", PÉOINES, "skidders", excavatrices, engins stationnaires, etc... (819) 364-2666 Yvan, (819) 364-2021 Gervais. Payons bons prix comptant.

TIMBER JACK MODELE 230, 1968, tél.: 450-246-3145.

URGENT BESOIN, ACHETONS: pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme, payons bon prix comptant. Tél.: 819-353-1777.

251 INFORMATIQUE

FAUT VOIR ORDINATEUR, Clavier/souris, speaker, écran, vidéo, son, réseau, modem, 256ram, disque dur, 52x, 1.44, parfait pour Internet. 500\$. DOIT VENDRE. 450-347-9951, page 514-860-7817.

ORDINATEUR CELEON 1.3 ghz, équipé avec imprimante et antivirus Norton. Valeur 2,000\$, vendrais moitié prix pour cause de santé de la vue. 450-348-6314.

ORDINATEUR PENTIUM III avec tous les accessoires: imprimante, etc... 800\$ négociable, demandez Christiane: 349-4695.

ORDINATEUR(PORTABLE) Dell Pentium 3 766, lecteur CD/DVD, disquette, disquette Zip, garantie 1an, 1100\$, tél.: 358-4750, 514-853-0436.

PROBLEMES D'ORDINATEUR? Configuration, dépannage, assistance et formation. Service à domicile, contactez Eric Leblanc au 450-542-2022.

PL Informatique enr. Spécialité ordinateur personnel 6 ans d'expérience. Familial (jeux, travaux scolaires), Internet, Service après-vente rapide, Entretien et service à domicile. Composante de qualité! Toujours aux meilleurs prix! Rens.: 349-2251

301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

ARTICLES DE BÉBÉ: poussette, parc et banc de voiture. 514-909-3947.

BASSINETTE BLANCHE 125\$, THERMOSCAN 40\$(neuf), jouets, articles bébé, etc... Tél.: 359-1688.

BASSINETTE EN BOIS (Morigeau), jouets, siège d'auto, parc, etc... 450-357-1570.

302 AMEUBLEMENT

2 CAUSEUSES BLANCHES EN CUIR, 325\$. Mobilier de chambre moderne modulaire, noir et laiton, lit Queen, 625\$. 450-346-9750.

2 CAUSEUSES, MURALE, 2 tables de salon, TV 21". Bonne condition, 300\$/le tout. Peut vendre séparément. 450-347-2750/après 17h.

2 ENSEMBLES POELES/FRIGIDAIRES, un blanc, un amande, 225\$/chaque ensemble, aussi laveuse, sècheuse Inglis, amande, 175\$. Après 18h.: (514) 829-6331.

LIT SUPERPOSÉ AVEC PUPITRES en merisier. 325\$. 450-348-7125.

A VENDRE TABLE DE CHEVET EN BOIS, fauteuil inclinable, meuble l.v. mélamine noire, tête et pied de lit en bois, outils de foyer, chaise berçante en bois, table de salon en brass avec vitre, tél.: (450) 347-3263.

À VENDRE: Congélateur amande 22X22X36. Très propre! 450-358-1792, 450-346-3891, le matin ou le soir.

À VENDRE: Electro-ménagers, poêle, réfrigérateur, laveuse/sècheuse, four micro-ondes. Très propre. Bonne condition. Info: 450-347-9962.

A VOIR. CAUSEUSE, divan, divan-lit, matelas, mobilier cuisine en merisier, mobilier cuisine mélamine, le tout neuf à très bon prix. Ameublement Jeté, 101-A, Gérard Lécuyer, L'Acadie (par la route 219) Tél.: (450) 347-3263.

ACHETONS FRIGIDAIRES ET CUISINIÈRES payons jusqu'à 450\$, et laveuse/sècheuse 350\$, petits congélateurs, appareils électro-ménagers (frigidaires, laveuses, sècheuses, jusqu'à 150\$ (blancs). Comptoir pièces, GARAGE DU MEUBLE. TEL.: 346-3701.

AVIS SPÉCIAL! 50 ensembles: cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles: laveuses/sècheuses. A bon prix avec garantie de 6 à 12 mois. Garage du Meuble Inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

CHAMBRE "SHERMAG" EN BOIS, lit 39", matelas, commode/bibliothèque, semainier, chevet, bureau travail, chaise, comme neuf. Recherche meubles chambre, baronnet "Valencia", tél.: 450-348-0460.

CUISINIÈRE ADMIRAL 24" blanche 150\$ négociable. Mini-sècheuse Inglis, blanche 160\$ négociable. 450-347-3375 Page 514-339-4293.

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR, lave-vaisselle, laveuse sècheuse, 2 causeuses EL-Ran. Prix à discuter 450-359-1723. Après 16:30h.

CUISINIÈRE/RÉFRIGÉRATEUR blancs, "Frigidaire Gallery" 2002, 4ans de garantie prolongée, très propres, 1700\$ négociable, Eric ou Sandra: 450-291-5182.

DIVAN 3 PLACES EN TISSU, couleur terre cuite, causeuse 2 places en cuir, tan, de marque Jaymar (haut-de-gamme) 2 mois d'usage seulement, payé 3,500\$, demande 2,000\$. Faut voir! Lyne ou Michel. 450-357-9540.

ENSEMBLE DE SALLE À MANGER. Chêne massif, 2 rallonges, 6 chaises dont 2 capitaine. Qualité supérieure, sièges et dossiers en tissu. Excellente condition. Valeur 1,800\$. On demande 575\$. Vente rapide! 450-347-1567.

MATELAS 312 RESSORTS 54" 179\$, 39" 149\$, matelas mousse 39" 79\$. Plate-forme 54" à 59\$. 450-346-7330. AMEUBLEMENT LAVIGNE, 71 Route 104, Iberville. Achetons et vendons meubles neufs et usagés.

MEUBLE DE TV avec vitre, de marque Laurier, couleur acajou, en très bon état, prix: 300\$. 450-358-9353.

MEUBLES USAGÉS À Vendre, cause déménagement. 450-349-2880.

MINI LAVEUSE/SÈCHEUSE. Mobilier chambre gris 7 morceaux, futon et causeuse. Mobilier de cuisine, 4 chaises, table, prix discutables. 450-348-0402.

MOBILIER CUISINE COMME NEUF, mélamine blanche, 200\$. Lave-vaisselle "Frigidaire" comme neuf, cause déménagement, 325\$. Tél.: 347-4229.

MOBILIER DE CHAMBRE mélamine, blanc, 5 morceaux, 140\$. 450-545-1109.

MOBILIER DE CHAMBRE NEUF en bois dur, comprenant armoire à TV avec tiroirs pour rangement, 2 tables de chevet, tête de lit, base, matelas et sommier (double) neufs, valeur de 4,000\$ pour 1,500\$. 348-7618.

REPRODUCTION D'ANTIQUITÉS EN BOIS, de la collection Lamy, table, console, armoire, petite pharmacie, banc de quêtes, meuble à C.D., table de chevet, petit pupitre, tél.: (450) 347-3263.

SELECT ÉLECTRO-MEUBLE Vente, achat, pièces service. Anciennement liquidation Chambly. Cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, congélateurs, lave-vaisselle, reconditionnés, super-propres, garantis, 693 St-Jacques, St-Jean, tél.: 346-6640, 346-0300.

DUVAL MEUBLES USAGÉS 23 ans d'expérience ACHETONS ET VENDONS • meubles usagés et électroménagers • dépositaire de pièces de toutes marques RÉPARATIONS À DOMICILE Garantie de 16 mois sur électroménagers 380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

SOFA (2 morceaux), 5 places, en forme de L, bleu 75\$, petit frigidaire 2pi.cu. pour chambre 50\$, tél.: 450-349-9557.

303 ANIMAUX

* AVEZ-VOUS PERDU DANS ST-EDMOND CHATTE, environ 1 an, poils longs, noir et blanc. M'appeler au 450-346-5135.

* SPÉCIAL DE L'ÉLEVEUR. Perruches, pinsons, inséparables nourris à la main. Au prix du gros: 450-347-8307.

"LA PATTE DOUCE" Tonte et toiletteage, etc... Pour chien et chat. Toiletteuse diplômée. Appelez-moi sur mon Fax: 514-962-2409. NOUVEAU PENSION.

"1 TOILETTAGE LA GRIFFE D'ART. Un des plus beaux salons de coiffure pour chien & chat dans un décor des plus enchanteur! 10% rabais. COMPREND: bain avec massages, coupe de griffes, nettoyage oreilles, yeux, glandes, coussinets, etc... Professionnelle qualifiée: Johanne Ferras. Cours de tonte & toiletteage. Venez réserver votre place. 110 route 104, St-Athanase (à côté du OLCO) 346-6766.

"LAUBERGE CANINE & FÉLINE Magnifique pouponnière de chiots & chatons à visiter absolument. Élevage maison privée. Entreprise familiale passionnée par les animaux. CHIOTS: Chihuahua, Mini Colley (15 lbs), Boxer, Yorkshire, Jack Russel, Beagle, Shih-Tzu, Bichon frisé, Bichon Maltais, Schnauzer nain, Husky X Chow-Chow etc... MAGNIFIQUE Boston Terrier (f) de 4 ans abandonnée, recherche bonne famille. SPÉCIAL: Magnifique Border Colley X Labrador, 5 mois, besoin urgent de famille, 99\$. (vacciné) PROMOTION: 1 chaton domestique gratuit à l'achat d'un sac de 8kg. nourriture pour chats + 1 sac de litière. Chat Persan 299\$ valeur 450\$ Composez le 450-346-6766. Une visite vous convaincra (www.kavir.qc.ca) 110 route 104, St-Athanase.

AMI CALIN FERME FAMILIALE, Dog de Berdeau, Labrador, Braque Allemand, Basset, Boxer, Bouvier Bernois, Rottweiler, Golden, Schnauzer, Beagle, Cocker, Pinchers, Bichon Maltais et frisé, Shih-Tzu, Lhasa-Apsu, Pug Carlin, Poméranien, Caniche, Boston Terrier, Chihuahua, Yorkshire et autres. Spécial chiens dressés Berger Allemand, Husky, Labrador, Doberman, Dog de Berdeau, Golden, Jack Russel, Bouvier des Flambres et autres. 450-649-5959.

CHATONS HIMALAYEN ENREGISTRÉS Mâles et femelles. Plusieurs couleurs, 100\$/chacun. Appelez Martine. 450-246-2009.

CHIOTS Boxer, Boxer 1an, Teckel poils long/court, Berger Allemand 275\$. Berger Australien 200\$. Boxer Croisé 50\$. Croisé de 20lbs à donner. Élevage familial. À venir Jack Russel et Matin de Naple. 450-248-4245.

CHIOTS CANICHE ROYAL ET MINIATURE pure race, non-enregistrés, blancs aussi Yorkshire Selky mâle, 2 ans, bon reproducteur. Réservation & information: 450-347-9021.

JEUNES CHATS noirs à donner, opérés, dégriffés. 450-349-0455 Nathalie.

COMPLEXE CANIN DU QUÉBEC. Chiots: Beagle, Cocker, Basset, Labrador Chocolat, Golden, Pug, Schnauzer, Pincher, York Shire, St-Bernard, Bouvier des Flambres, Bulldog Anglais, Dog de Bordeaux, Berger Allemand, Doberman, Rottweiler, Chihuahua, Shih-Tzu, Lhasa-Apsu, Boston, Bichon, Teckel, Jack Russel, Cattle Dog, West Island, Pitt-bull et chiens dressés, cours d'obéissance, 450-674-7787.

ÉLEVAGE PRIVÉ L'Ami Fidèle, le plus vaste choix au Québec à des prix plus que compétitifs. Tél.: 450-922-6226.

PENSION EXTÉRIEURE pour chevaux, avec grand abri. Secteur Iberville. Contactez Diane. 450-358-4445.

PENSION POUR CHEVAUX, écurie neuve. Pour plus d'information. Tél.: 450-247-2015.

PERROQUET AMAZONE À FRONT JAUNE femelle, cage, perchoir, jouets, transporteur. Bonne mascotte pour commerce. Parle beaucoup, 1,500\$ ferme. Jour/450-245-0225, soir/450-291-4345.

PETITS CHATONS D'INTÉRIEUR à donner. Habitués avec chien et chat. Pas de puces. Prêts immédiatement. 450-542-9347.

PONEY À VENDRE, TÉL.: 450-245-7280 après 18h.

TERRE NEUVE, CHIOTS pur sang, Terre-Neuve (noir et blanc), St-Bernard, Bouvier Bernois et Montagne des Pyrénées à 450\$/chacun. Élevage privé, ferme agricole, parents sur place 819-397-2840.

TONTE ET TOILETTAGE POUR CHIEN, coupe de griffes, vidange des glandes, épilation/nettoyage d'oreilles, bain, coupe ou toiletteage. FLAK, Nathalie. 450-349-0455.

304 ARTICLES DE SPORT

EXERCISEUR DE MARCHÉ VITAMASTER 9000, 1.5HP., 0-8mh, auto-élévation et afficheur vitesses, calories etc... 400\$ négociable Brigitte. (450) 346-7151.

PLANCHE À NEIGE Option Kevin Sensalone, 162cm., Wide, utilisée 4 fois, tél.: (450) 347-4815.

PLANCHE À NEIGE, "Burton Charger", "1m.52". Demande 150\$. 450-358-3542.

SKI DE FOND/ALPIN, bottes de ski pour adultes. Aussi, support à main. Le tout en bon état. Prix à discuter! 450-346-0630.

TAPIS ROULANT "Pro-Forme", 630 DS, inclinable, pliable, porte-bouteille, porte-livre, moniteur cardiaque/calories, console digitale, C.D. d'entraînement, tapis 18" large/52" long, environ 15heures d'usage, payé 1000\$ laisse 775\$, tél.: 346-6581 après 18h.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

1. BOIS DE CHAUFFAGE mélangé, érable, hêtre, chêne, merisier, rond ou fendu, livraison incluse, poche de bois d'allumage, tél. 347-9986.

AVIS Dans l'affaire des faillites. Seront vendus par soumission en bloc ou lot séparé REPRISES DE FINANCE Les vendredi 7 novembre 2003 de 17 h à 19 h et samedi 8 novembre 2003 de 10 h à 12 h (ou sur rendez-vous) Lieu de la vente : 859, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu (Entrepôt arrière local 11) Véhicules ET AUTRES NON-ILLUSTRÉS Lot 1 : Dodge Dakota Sport 1999, King Cab, 4x4 Lot 2 : Dodge Dakota Sport 1999, King Cab, 4x4 Lot 3 : Dodge Caravan 1999, 4 portes Lot 4 : Plymouth Voyager Rallye 1996, 4 portes Lot 5 : Ford Ranger XL 1994, 4x4 Lot 6 : Véhicule d'exposition (Kit car FERRARI F40 voiture unique) Tous ces véhicules sont très propres et en bonne condition. Conditions : Toutes les soumissions devront être accompagnées d'un chèque de 15% du montant de la soumission. L'adjudicataire devra payer en totalité le montant par chèque visé ou argent comptant. Autres conditions et réserves se rapportant aux soumissions et à la vente des biens seront disponibles par téléphone ou à la visite des actifs. Pour renseignements : Marco Savard, cell. : (514) 249-3383 Les Gestions M.A.S. Inc. Gestionnaire-Liquidataire d'actifs : commercial, industriel, personnel Mandat de vente - Évaluation - Entreposage

Carrières & Professions

*****A BOIS FRANCS** BoMarc Inc. Directement du fabricant. Plancher bois franc préverni de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. Ouvert du lundi au samedi, tél.: (450)378-9883, (450)770-1883. 1376 rue Principale, Granby.

2X4 EN MÉTAL 8' ou 10' de long. Aubaine, 1\$/chacun. 450-349-3791.

BOIS D'ALLUMAGE, 3\$/poche, information Gabriel. 346-3113.

BOIS DE FOYER 4 SAISONS ENR 90% érable de montagne, sec, 1 cordon 32pi. cv., livraison gratuite. (450)460-2689.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER BOIS FRANCS Notre-Dame Inc. Plancher bois franc préverni de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique, cerisier Indonésien, noyer Brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 5h. Tél. 450-446-1888, 1-877-446-1888, Belloeil, 116 Boul. Sir-Willfrid Laurier ou 450-777-8011, 1-866-307-0314, 677 rue Douville, Granby.

LES PLANCHERS DE L'AVENIR Bois Franc. Nous offrons une vaste gamme de planchers bruts, prévernis, teints pour tous les budgets. Ouvert lundi au samedi 9h à 17h, jeudi jusqu'à 19h. 128 Av. Thier, St-Alphonse de Granby, 866-770-8787.

306 CAMPING

ROULOTTE JAYCO 30' 1999 tout équipée avec air, chambre fermée, état neuf, couche 6 personnes, prêt à voyager, prendrais échange Cardinal Auto, 43 Alain Iberville. 450-357-9369.

ROULOTTE LIONEL 1974, couche 6 personnes, micro-ondes, frigidaire, eau-chaude, chauffage, toilette, douche séparée, 4 pneus neufs. 3,500\$ ferme. 514-829-8537 après 18h.

307 MACHINERIE-OUTILLAGE

2 ESSIEUX 10,000LBS. AVEC RESSORTS, roues 14", tél.: 450-676-1463.

À VENDRE: 2 plieuses à métal "Brown Baggs" 4pi (16 gauges) et 8pi, 1/8" Perceuse à colonne 16 vitesses neuve 300 mentes d'étable 6" et 8" 5\$/chaque. Prix pour quantité. Contactez Sylvie au 450-359-8800.

DÉGAUCHISEUSE 6" avec base, moteur 3/4hp. 175\$. 450-346-1646.

PLANEUR A BOIS 24" 1000\$ ferme, demandez Michel. 450-346-5960.

SOUFFLEUSE À NEIGE Craftsman 2 ans, démarreur électrique, pratiquement pas utilisée. 450-245-3583.

SOUFFLEUSE A NEIGE de marque "White" 26" neuve, St-Jean, payé 1500\$ à vendre 1200\$, prix de vente discutable, intéressé 358-9014.

SOUFFLEUSE AUTOMOTRICE BRENTWOOD, 10 forces/32"/2 phases, démarrage électrique, avec cabine, excellente condition, payée 1,979\$. Le tout pour 890\$. 450-359-4754.

SOUFFLEUSE BOLENS 10 forces, 32", 2 phases, 500\$, tél.: 346-8593.

SOUFFLEUSE CRAFTSMAN 10 HP, 30", 3 ans, 700\$. 450-348-5325.

TRACTEUR A GAZON 16hp, hydrostatique + accessoires 600\$. Porte-patio 5' neuve 300\$. Pick-Up S10 1988 1900\$, Pick-Up 4x4 1978 GM, "stop side", 800\$, tél. 450-245-3704.

TRACTEUR WHITE 16 HP avec souffleur 36", cabine, chaînes, pesées. A-1, 1,800\$. Après 18h. 450-347-2182.

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

GUITARES! Collectionneur payé entre 400\$ et 20,000\$+ pour certains modèles de guitares de marque Gibson, Fender, Martin, Gretsch, National, faites avant 1970. Steven. 1-800-964-3544.

LUTHIER BREAULT Fabrication, réparations, modifications et finition professionnelle pour guitares acoustiques ou électriques. Tél.: 450-346-8269.

NOUVEAU, ÉCOLE DE MUSIQUE et locaux de pratique. Rénovés, faire vos réservations dès maintenant chez Percussion Rive-Sud. Venez voir nos spéciaux. Tél.: 450-928-3738, 7jours sur 7.

PIANO EN NOYER, acoustique, en excellente condition, à voir absolument, prix discutable. SUGGESTION CADEAU NOËL, tél.: 348-2751.

PIANO HEINTZMAN 51 pouces de haut, blanc, bonne condition, 2,200\$. Haut Parleur/Cinéma maison "Energie", centre et arrière. 90\$. 450-347-5893.

SET DRUMS 350\$, tél.: 346-1476.

SYSTÈME DE SON FISHER, haute performance, 800\$ négociable, tél.: 349-4695 demandez Christiane.

URGENT: Chanteuse cherche un pianiste/guitariste pour participer à un concours rock. Entre 18 et 35 ans. 450-347-9670. Personnes sérieuses seulement.

VENTE-ÉCHANGE ET LOCATION d'instruments de musique et de pianos, accord et déménagement de pianos. LE PALAIS DE LA MUSIQUE, TÉL.: (450)348-3000.

VIOLON ALLEMAND Jacobus Stainer, prix de mandé, 1,200\$. 450-347-3367.

309 VÊTEMENTS

1 ENSEMBLE DE NEIGE une pièce Louis Garneau pour garçon, gr. 7 ans, flamant neuf, j'a mais porté, 150\$. 450-359-4715.

IMPERMÉABLE LONG MARINE, homme, taille 42, 3 saisons, doublure pelisse lapin amovible. Très propre. Valeur 1,800\$, laisserais 900\$. 450-245-1115.

MANTEAU CUIR 3/4 agneau, noir, homme, medium, 3 saisons, doublure amovible. Très propre, 250\$. 450-245-1115.

MANTEAU EN QUEUE DE VISON long 3/4, 825\$, grandeur P-M. En bon état. 450-244-6421.

310 DIVERS À VENDRE

*** TABLE DE MASSAGE** en chêne avec coussin de qualité, 325\$. **Table de massage** hydraulique pour professionnel, valeur de 1,000\$ de mande 550\$. 450-347-0289.

2 MACHINES À COUDRE INDUSTRIELLES à vendre, en très bonne condition: overlock 5 fils avec plisseur, 850\$. Plain, 250\$. 450-349-1815.

4 PNEUS(CAMION) 825x20,abri Tempo 10'x20'x6' haut, fournaise à l'huile, blanche, avec carburateur(annexe), très bonne condition, tél.: 348-8130.

ABRI TEMPO 24x16, unité murale en "L", en chêne noir, prix à discuter, tél. 349-2783.

ACHÈTE: antiquité, succession, faillite, collection, articles publicitaires, vieux jouets. Surplus de marchandise. Payons comptant! Demandez Sylvain, tél. (450)346-1094, cell. (514)497-6921.

AMPLI DE PUISSANCE MARK-LEVINSON no 29 d'une valeur de plus de 4,000\$ pour 2,000\$. Préampli accuphase c-200, valeur de plus de 1,500\$ pour 550\$. Préampli Adagio, alimentation séparée à lampes d'une valeur de 6,500\$ pour 2,500\$. Paire de haut-parleurs Altec 416a 16 ohms + driver 806a + horn 811b + cross over dans un caisson de 6 pi cu fini noyer, modèle magnifique (très rare et recherché, sonorité très "live" et réaliste, 1,500\$. Ampli à tube Sonic Frontière SF5-40, 55 watts/ch, très amélioré et modifié, sonorité juste, 1,250\$. Haut-parleur Celestion Dittion 15x1 complètement remis à neuf, acajou naturel, 500\$. Sylvain au 450-359-4715.

ARMOIRE EN CHÊNE(Shermag 400\$), fauteuil inclinable (velours rose-pêche 150\$) Tonnelle (base à fleurs) 100\$. Tonnelle(base à fleurs avec barrière 125\$). Torchère blanche 8\$. Torchère noire 12\$. TV 27" avec support 150\$. Banc avec dossier en érable 25\$. Cage d'oiseaux avec support 30\$. Tél. 450-542-5350.

BRACELET EN OR POUR HOMME, valeur 3000\$ demande 1000\$ négociable, demandez Christiane. 349-4695.

CABANONS (remises à jardin) 10'x12', 1399\$. 10'x16' 1649\$, 12'x16' 1849\$, 15'x20' 2899\$, autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. 450-444-0757.

CINÉMA MAISON AUDIO de marque "Kenwood", 240 watts, très propre, 400\$ ferme. Acheur sérieux seulement. Pierre 450-346-1573.

COMBUSTION LENTE marque Lakewood pour bûche de 16", avec catalyseur et entrée de tuyau de 7". 350\$. 450-291-5069, (cell./ 514-299-5237 à partir de 16h).

CONGÉLATEUR 12 PI.CUBE, parfait état, 125\$. Bacs de restaurant (genre McDonald) 8 sièges. Aubaine! 450-348-9877.

CUISINIERE BÉLANGER(AMANDE), table en pin + 4 chaises, 2 étagères mélamine brunes, box-spring queen, paire de ski Rossignol pour enfants avec les bottes, vélo pour garçon, rouge, presque neuf 20", après 17h. 450-349-5423.

CUISINIERE ET RÉFRIGÉRATEUR AMANDE, 150\$. Grand trailer 1 essieu 9'1/2x6'1/2, 700\$. 450-346-0475.

ÉQUIPEMENT ESTHÉTIQUE COMPLET, Vanité, présentoir. Après 18h.: 450-348-6890.

FOURNAISE À L'HUILE: Silencieuse comprenant tous les conduits d'air, réservoir de 200 gallons, thermostat programmable. Idéal pour maison/chalet, garage, entrepôt etc... Demande 150\$. Faites vite 450-358-3648.

FOYER PROPANE NEUF avec ventilateur, garantie, 1300\$, (514)998-6164.

GRATTE À NEIGE de 4' pour 4 roues ou autre. 100\$. **SENTINELLE** jaune 250 watts sur poteau d'aluminium de 12 pieds. 150\$. **Remorque** manufacturée 5X10, très robuste, tout en acier, 4 roues tandems, freins électriques 1,600\$. **Laveuse** à pression sur roues avec réservoir 150\$. 63 piquets de cèdre, 50\$ le tout. **Recherche** petite moto-neige 1 cylindre. Info: 450-776-2332.

INTÉRESSÉ à l'achat et vente de portes, portes-patio et fenêtres usagées et en bonne condition. Tél.: (450)296-4557.

ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT À VENDRE

Contactez Philippe ou Manon au **244-6421**

JE SUIS ACHETEUR DE SOUFFLEUSES A NEIGE, bonne ou mauvaise condition, tél.: 450-293-1855.

LAMPE TORCHÈRE en stainless et bois naturel, neuve, dans la boîte. Valeur de 100\$ pour 35\$. Sylvain. 450-359-4715.

LAVEUSE/SÉCHEUSE INGLIS 300\$, tél.: 450-359-0676.

LIT SOLAIRE (BRONZAGE) 1983 Sun Valley modèle Top-deck, 240volts, 60Hz., 1280watts, prix 800\$, tél.: 346-5167.

MACHINE À COUDRE SINGER ANCIENNE, bain d'huile. Coud le cuir. Cage à chien en broche. Humidificateur (meuble). Chauffeferre kérosène. 2 barrière de bébé neuves. 450-346-9705.

MANTEAU DE FOURRURE (LONG) EN LOUÏRE, gr. 6-8 ans petite. Presque neuf. Excellente condition. 350\$. **Bâtons de golf (11)** neufs, femme, droite, 250\$. 450-348-9514.

MATELAS, lot de matelas légèrement endommagés dans le transport, 1ère qualité, à prix incroyablement bas, quantités limitées, faites vite! 450-659-7241.

PHOTOCOPIE, 0.02\$/samedi, photo laser couleur 0.49\$, sur vidéo cours d'anglais, country, salsa, social 5\$. Gratuit: 1000cartes d'affaire. COPIE RAPIDE IBERVILLE au Carrefour Laplante. www.canad-a-merica.com

POÈLE A COMBUSTION LENTE directement du fabricant, à partir de 250\$. Porte de fonte, de verre, tuyaux, cheminée, dépositaire de poêle au gaz, huile. Tél.: 450-798-2686 www.poeledm.com

POÈLE À COMBUSTION, peut chauffer 2,000 pi. ca., 400\$. **Aussi**, achèterais chauffage à l'huile. 450-291-4128.

POÈLE AU GAZ PROPANE, "Drolet" 28,000 BTU avec blower. Porte en vitre. 400\$. 450-346-7191.

PORTE DE FOYER pour bois 29"x39", brass et vitre à carreaux bizotte, ouverture de 22"x30" avec rideau chaîne. Valeur 800\$ en spécial 250\$. 450-348-1689.

PORTE EXTÉRIEURE EN ACIER blanche usagée, avec side light; 7'1/2" large x 51"x82", valeur à venir, 900\$. Prix demandé, 275\$. Cell/(514)998-5221.

PORTES(2) DE DOUCHE EN VERRE s'adaptant au bain, couvrent 56" haut, 58" large, avec ferronnerie pour installation, prix 150\$, afficheur: 348-2198.

RADIATEUR PORTATIF au kérosène, 2930watts, réservoir 4 ll., 75\$. **Mobilier salon**, sofa 4 places + fauteuil, 50\$. A l'état neuf, mobilier chambre modulaire pour enfant comprenant lit gigogne, bureau, bibliothèque, armoire et table travail, mélamine blanche, 400\$. Tél.: 347-5749 après 18h.

REMORQUE 4X7 fermée avec roues 13", 350\$ négociable, tél.: 358-1875, 359-7457.

SCIERIE PORTATIVE 4995\$, Le Lumbermate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext. 400-QN.

SÉCHEUSE BAYCREST parfait état, 60\$, tél.: 346-4810.

STORES 4 PANNEAUX SOLAIRES COULISSANTS 10% pour porte-patio, payé 400\$ laisserais 200\$, tél.: 359-7468.

SURPLUS D'ÉPICERIE

A BAS PRIX, 388 GRAND-BERNIER NORD, heures ouverture: 13h. à 21h. ouvert dimanche au vendredi, ouvert public, tél.: 450-542-9420.

SYSTÈME DE SON DE MARQUE TECHNICS comprenant un tuner su-78 et ampli intégré su-78 d'une puissance de 130 watts/canal, un lecteur de dvd Panasonic a-110 et une paire de haut-parleurs fabriqués de pièces donosies. Le tout d'une valeur de plus de 1,875\$ pour 950\$. 450-359-4715/ Sylvain.

TABLE DE BILLARD fini chêne massif, grandeur standard. **Guitare acoustique** neuve 200\$. 450-542-5480 après 16h.

TEMPO 2 places, (un en arrière de l'autre). Très bon état. 500\$. Garage: 450-348-3111 ou Résidence: 450-348-6168.

TOYOTA TERCEL 1990, bonne condition, 950\$. **Poêle** au bois Findlay vitré, 150\$. **Poêle** au bois Lesage vitré, grande capacité, 450\$. **Lot de tuiles** de granite, 12"x12", 60\$. 450-246-3970.

TV RÉTRO PROJECTION SONY 43" avec meuble (stand). Très peu utilisé. Payé 2,500\$ + tx pour 1,600\$. 450-359-4715, Sylvain.

VALISE ÉTUDIANTS, machine à coudre, patins à roues alignées, ABEC 3et5, pointure 8, patins à glace enfants 4-5, culottes Hockey Mission CCM, tél.: (450)347-5358.

VILLAGE DE NOËL: 20 maisons, 75 personnes, 7 maquettes, 4 ponts, 5 carrolles, train "Dickens", arbres etc... Valeur de 400\$ spécial 250\$. 450-348-1689.

311 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE de déménagement, samedi 8 novembre entre 10h. et 17h. 847 Hubert-Paré, Iberville.

312 AGRICULTURE DIVERS

TAURES FRAICHES vélées à vendre, tél.: 450-291-5537.

313 ANTIQUITÉS

\$\$\$ACHÈTE ANTIQUITÉS, SUCCESSION AU MEILLEUR PRIX COMPTANT. Service courtois à domicile. Meubles antiques, lampes de table et plancher, plafonniers, bibelots, ensemble de vaisselle, objets militaires, horloges, montres, gramophones, radio, violon, argenterie sterling, appareil-photo, colonne de marbre, cadres bombés, tableaux internationaux et canadiens tels Rousseau, Fortin, Richard, Cosgrave, Ayotte, Poirrier, etc... 514-891-0699. Mme & M. François.

351 OCCASION D'AFFAIRES

FRANCHISE. Territoires protégés à partir de 1790\$. Temps plein ou partiel. Livraison à domicile de nourriture sèche pour animaux. 450-462-0056 ou 1-877-462-0056 Annie www.multimenu.ca

NUTRI-ZOO FRANÇAISE distribution à domicile de nourriture et accessoires pour animaux, avec ou sans clientèle, temps plein/partiel, revenu immédiat. Saint-Constant, Jocelyne ou Pierre 450-632-0009, sans frais: 10888-632-0009.

401 DEMANDES D'EMPLOI

À 55. IBERVILLE Garderie en milieu familial. Places disponibles pour poupon, enfant handicapé et autres. Disponible 24 heures. Info Maryse. 450-347-0797.

FATIGUÉ(E) après votre semaine de travail? Je ferai votre entretien ménager hebdomadaire avec efficacité. Je suis une personne honnête et fiable. Références sur demande. Chantale 450-348-9212.

FEMME DE MÉNAGE avec plusieurs années d'expérience offre ses services. Résidentiel. Possibilité de préparer les repas. Du lundi au vendredi. 450-542-9541.

FEMME DE MÉNAGE, j'offre mes services, vous pouvez me rejoindre au 346-7850.

FERAIS ENTRETIEN INTÉRIEUR de votre demeure. Reçus et références sur demande. Huguette 450-542-9135.

FERAIS ENTRETIEN ménager résidentiel/commercial et industriel chaque semaine ou sur appel. Références sur demande. Stéphane. 450-348-0018.

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER dans résidences. Possède véhicule. Non-fumeuse, honnête, fiable. Possibilité de reçus. Nathalie 514-575-1827 ou 450-291-3103.

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER, grand ménage et travaux de peinture, tél.: (450)454-5094.

GARDERAIT ENFANT fin semaine seulement, 3 ans +, pour plus d'information, contacter Diane 358-3416 après 18h. ou cell. 450-545-0202.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, reconnu par C.P.E., Iberville. Places 5\$, de 2ans à 5ans. Jacqueline. (450)346-9961.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, St-Luc. Repas santé/collation, activités quotidiennes, cour clôturée, module de parc, Reçus pour fin d'impôts. 450-359-0676/Suzanne.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, St-Luc, près de l'autoroute 35. Maison non-fumeur, ouverture à 6h. Maisonnée extérieure pour enfant. Reçus d'impôts. 450-348-8817.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL. Places à 5\$, affilié au C.P.E. l'Arc-en-Joie, 12 ans d'expérience, rue Marie-Darome, enfants 2 ans à 5 ans. Horaire: 7.15h à 17.15h. du lundi au vendredi. Tél.: (450)359-5880.

GARDIENNE pour soir et fin de semaine, cours de gardienne avertie. Secteur St-Luc. 450-359-0635.

JE FAIS ENTRETIEN MÉNAGER plus peinture, pour privé ou commercial, tél.: 349-6521, pagette /514-203-8791.

MAMAN QUARTIER N.D.L. garderait 1 enfant 1an +, de 6h. à 16.30h. lundi au vendredi, activités intérieur/extérieur, tél.: 357-9729.

PERSONNE MATURE honnête et responsable désirant garder vos enfants à votre domicile et peut faire entretien ménager et résidentiel, appeler Angèle. 347-1826.

PROFITEZ ENTièrement de vos temps libres. C'est pourquoi nous vous offrons nos services pour un entretien hebdomadaire régulier de votre demeure. 450-348-4765.

402 OFFRES D'EMPLOI

****TECHNICIEN DEMANDÉ** Installation et réparation d'équipement pour une compagnie d'amusement. Bonne forme physique, 18-25 ans. Connaissances électroniques. Travail temps plein. Permis de conduire. Se présenter au 850, boul d'Iberville à Iberville, entre 9h et 11h le vendredi seulement. Richelieu Amusement.

2 LAMINEURS(EUSES), fibre de verre, 2 ans d'exp. minimum, Chambly. Salaire selon exp. Bonnes conditions. **Aussi, 2 journaliers**, 10\$/heure. Emploi stable à l'année. 450-447-8648.

200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison, aucune expérience nécessaire pour de plus d'info. envoyer une enveloppe pré-adressée à: S.L.T.D. 3-1750 The Queensway suite 1238. Ref: 165, Toronto, Ont M9C 5H5.

37 PERSONNES RECHERCHÉES Programme amaigrissant, rapide, facile, perdez jusqu'à 30 livres en 30 jours, formulé par des médecins, naturel, garanti. Mylene. (450)545-1418.

Besoin de changement ?

Venez nous rencontrer à l'Étape et faites un pas de plus vers l'emploi...

INFORMATION
1 888 464-5950
(450) 464-5950

Ce programme s'adresse à une clientèle majoritairement masculine, âgée de 25 ans et plus. Il permet de mieux vous connaître pour mieux expérimenter vos propres choix en entreprise lors d'un stage de 4 semaines.

Emploi Québec Montréal

DOC Formation
320, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)

Début : 3 décembre 2003 Durée : 12 semaines

BARMAID DEMANDÉE. Temps plein ou partiel, avec expérience un atout. 450-469-1399/Nathalie ou Denise.

CHAUFFEUR AVEC EXPÉRIENCE DEMANDÉ Québec/Ontario. B. Train. Transport F.M. 358-1379.

CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/CANADA. Vous voulez devenir voiturier-proprétaire. Nous avons la solution Plan de location G.D.C. Des restrictions s'appliquent 1-800-363-4216 ext. 2233 (819)395-2044 Guy Lamontagne.

CHAUFFEUR DEMANDÉ Pour les États-Unis, transport de foin et de ripes. Info.: YVES BÉDARD, (450)244-5463.

CHERCHE FEMMES pour massage sensuel avec ou sans expérience, jolie et ouverte d'esprit au sens du touché. 514-983-7166. St-Jean.

COIFFEUSE DEMANDÉE à Chambly, clientèle fournie, expérience requise. Demandez Michel 450-658-0053.

COMMIS AU COMPTOIR demandés temps plein et partiel

SUBWAY

est à la recherche de candidat(e)s souriant(e)s, polyvalent(e)s, débrouillard(e)s, responsables et à l'écoute des gens.

Veuillez déposer votre curriculum vitae au
310, boul. Saint-Luc à Saint-Luc ou 403, avenue Bessette
à Iberville

EMPLOIS DISPONIBLES

Emploi

Québec

Ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes...

■ Préposé(e) à l'entretien et à la réparation de systèmes de chauffage
Numéro de l'offre : (0202567). Prendre rendez-vous par téléphone au (450) 346-4421.
Salaire : 85 de l'heure

Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, soir, fin de semaine. 30 heures par semaine et + (possibilité de prolongation après 3 mois).
Lieu de l'emploi : Iberville

Exigences : Être une personne travaillante et stable. Aider au travail en installation, en entretien, en réparation de systèmes de chauffage. La personne travaillera le samedi et le dimanche à l'occasion, si urgence.

■ Cuisinier(e)
Numéro de l'offre : (0299121). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 346-9680 ou envoyer votre c.v. par la poste chez FAMILLE À CŒUR INC., 840, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 2N1 ou par courriel : familleaocoeur@familleaocoeur.qc.ca ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 346-1734.
Salaire : 7,305 de l'heure (possibilité de révision après 3 mois)

Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, soir, fin de semaine. 35 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Avoir un secondaire terminé et de 3 à 5 années d'expérience en alimentation, en restauration et en cuisine. Posséder de l'expérience en animation (atout), de très bonnes connaissances du français, une bonne souplesse au niveau de l'horaire, du leadership en organisation ainsi qu'une bonne capacité à gérer le stress. Cuisiner et animer des groupes de cuisine collective, gérer les groupes de cuisine collective, adapter, reformuler et créer des recettes. Travail de bureau. Tâches connexes au domaine des cuisines (ex. : ménage, nettoyage des appareils, etc.).

■ Préposé(e) à l'entretien et à la réparation d'équipement lourd
Numéro de l'offre : (0304823). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 291-5239 ou se présenter en personne avec votre c.v. chez JEAN-PIERRE GUAY TRANSPORT INC., 1700, Grand-Bernier, Saint-Blaise ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 291-3403.
Salaire : À discuter (salaire selon expérience)

Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, soir, 40 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Blaise
Exigences : Avoir un secondaire terminé. Posséder des connaissances en hydraulique et en électricité de poids lourds et des aptitudes en soudure serait un atout. Faire la réparation et l'entretien général d'une douzaine de camions à déchets.

■ Éducateur(trice) de la petite enfance
Numéro de l'offre : (0304793). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 349-0325 ou envoyer votre c.v. par la poste chez CENTRE DE LA PETITE ENFANCE L'UNIVERS DES PETITS INC., 970, rue Choquette, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1V6 ou se présenter en personne avec votre c.v. à l'adresse ci-haut mentionnée ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 349-5522.
Salaire : Selon expérience de 95 à 185 de l'heure (bons avantages sociaux)

Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, 40 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Avoir un collégial avec des cours de premiers soins. La personne doit être reconnue par le Ministère de la Famille et de l'Enfance et doit posséder soit un DEC en éducation à l'enfance ou l'équivalent ou AEC en technique d'éducation à l'enfance avec 3 à 5 années d'expérience complètes d'expérience. La personne doit être reconnue par le Ministère de la Famille et de l'Enfance et les tâches seront d'implanter des activités d'apprentissage intéressantes et de voir à l'épanouissement des enfants dans une atmosphère saine et sécuritaire.

■ Plongeur(se) - services alimentaires
Numéro de l'offre : (0304443). Prendre rendez-vous par téléphone au (450) 349-5800.
Salaire : 7,305 de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, temps partiel, jour, fin de semaine. Entre 15 et 40 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Faire la vaisselle et l'entretien général du restaurant ainsi que du bricolage mineur à l'occasion (ex. : remplacer une vis, etc.).

■ Journalier(e)
Numéro de l'offre : (0303840). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 244-8840 ou envoyer votre c.v. par la poste chez TRANSFORMATION DE MATIÈRES RECYCLABLES T.M.R. INC., 503, rang Sainte-Marie, Saint-Sébastien (Québec) J0J 2C0 ou par courriel : tmr@bfregeau.com ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 244-8838.
Salaire : 85 de l'heure

Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, 40 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Sébastien
Exigences : La personne sera affectée au tri sur notre site d'enfouissement de matériaux secs. Nous récupérons le bois, le carton, les agrégats et tous les métaux. La personne devra être en bonne condition physique et être en mesure de travailler à l'extérieur douze (12) mois par année.

■ Préposé(e) aux tables
Numéro de l'offre : (0304446). Prendre rendez-vous par téléphone au (450) 349-5800.
Salaire : 7,305 de l'heure

Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps partiel, fin de semaine. Entre 10 et 12 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Avoir un secondaire terminé. Posséder de l'expérience avec le service à la clientèle ou dans la vente au détail ou dans des boutiques. Les jours de travail sont les samedis et les dimanches. Accueillir et assigner les places à la clientèle. Débarrasser les tables. Encaisser les factures.

■ Peintre-débossleur(se) de véhicules automobiles
Numéro de l'offre : (0302024). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 346-7149 ou se présenter en personne avec votre c.v. chez CENTRE DE FORMATION EN CARROSSERIE DU QUÉBEC INC., 144-A, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu ou par courriel : cfcq@qc.ara.com ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 346-8383.
Salaire : À discuter

Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, 35 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Posséder une formation en carrosserie et de 3 à 5 années d'expérience reliées à l'emploi. Avoir des aptitudes à enseigner dans ce domaine ainsi que de très bonnes connaissances en réparation, en peinture et en soudure. Être une personne autonome, débrouillarde, ponctuelle et assidue au travail. Être capable de travailler avec une clientèle en insertion à l'emploi. Assister le formateur à enseigner le métier de carrossier.

■ Ouvrier(e) à l'entretien des égouts
Numéro de l'offre : (0305535). Envoyer votre c.v. par la poste chez GREENDALE SERVICE D'ÉGOUT, 297, Georges-Phaneuf, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 1J9 ou envoyer votre c.v. par courriel : greendale_service@yahoo.ca, et ce, avant le 7 novembre prochain.
Salaire : Selon expérience de 105 et 125 de l'heure

Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, 37,5 heures par semaine (disponible occasionnellement pour urgences en soirée et fin de semaine).
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Être une personne stable, fiable, responsable, honnête, polyvalente et disponible. De plus, la personne doit avoir de l'entregent, de l'initiative, une bonne capacité d'apprentissage, des habiletés pour le travail manuel ainsi qu'un permis de conduire. Utiliser les différents outils pour inspecter et nettoyer les égouts sanitaires, résidentiels et commerciaux. Entretien des outils et les équipements. Une formation sera fournie par l'employeur. Ce travail demande des efforts physiques considérables.

■ Boucher(e) d'abattoir
Numéro de l'offre : (0305667). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 293-2622 ou envoyer votre c.v. par la poste chez AGROMEX (DIVISION DES VIANDES), 251, Route 235, ANGE-GARDIEN (Québec) JOE 1E0 ou se présenter en personne avec votre c.v. à l'adresse ci-haut mentionnée ou par courriel : sgentile@fmenard.com
Salaire : 12,255 de l'heure

Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, 40 heures par semaine (garantie de 40 heures rémunérées par semaine. Période de probation de 45 jours à 105 de l'heure).
Lieu de l'emploi : Saint-Blaise
Exigences : Vous être une personne énergique, fiable et ponctuelle. Vous aimez le travail manuel. Vous recherchez un emploi stable. Vous êtes alors le type de candidats que nous recherchons ! Nous embauchons des personnes avec ou sans expérience, puisque nous offrons la formation en entreprise. Travail sur chaîne d'abattage de porcs. Rotation sur différents postes de travail. Travail d'équipe. Travail exigeant des efforts physiques.

Ne perdez plus de temps!
Composez le (450) 651-1313
pour un emploi rapidement.

Mécanicien(ne) industriel(le) :	12,00\$ à 18,00\$ / hre
Conducteur(trice)s de chariot élévateur :	11,00\$ / hre +
Manœuvres :	10,50\$ / hre +
Commis ligne de production :	10,00\$ / hre
Chargement-déchargement :	10,00\$ / hre
Préparateur(trice)s de commandes :	9,10\$ / hre
Journalier(ière)s :	9,00\$ / hre +

... et encore plus! *Salaire selon expérience

Télé : (450) 651-1940
dalarie@quantum.ca

QUANTUM



Commission scolaire
du Val-des-Cerfs

La Commission scolaire du Val-des-Cerfs dont le siège social est situé dans la ville de Granby, dispense de l'enseignement à plus de 18 000 élèves des niveaux primaire, secondaire et adultes incluant la formation professionnelle et emploie annuellement plus de 2 500 personnes dans ses 45 établissements.

APPEL DE CANDIDATURES

La Commission scolaire du Val-des-Cerfs est présentement à la recherche d'enseignantes et d'enseignants :

ÉCOLES PRIMAIRES (#11-01) (suppléance)

Exigences : Être titulaire d'un baccalauréat en enseignement au primaire, détenir un permis d'enseigner valide ou un brevet d'enseignement.

ÉCOLES SECONDAIRES (#11-02) et À L'ÉDUCATION DES ADULTES (#11-03)

dans les champs d'enseignement suivants :

- Français	- Sciences
- Mathématiques	- Anglais

Exigences : Être titulaire d'un baccalauréat en enseignement dans une discipline visée, détenir un permis d'enseigner valide ou un brevet d'enseignement. Toutefois, les candidates et candidats possédant un baccalauréat spécialisé dans une discipline pertinente seront considérés.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae, (incluant une copie de son permis ou brevet d'enseignement, s'il y a lieu), avec le numéro de référence spécifié plus haut (exemple : #11-01), à l'attention de :

Madame Magali Roulier, c.g.p.
Service des ressources humaines
Commission scolaire du Val-des-Cerfs
55, rue Court, C.P. 9000
Granby (Québec) J2G 9H7
Courriel : nadeaul@cvsdc.qc.ca
Télécopieur : (450) 372-4810

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées par le Service des ressources humaines.

304762-3c23-vr



Centre de Partage Communautaire Johannais inc.

Avis de concours

DIRECTRICE GÉNÉRALE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le Centre de Partage Communautaire Johannais Inc. est un organisme communautaire voué à l'aide et à l'assistance des personnes dans le besoin. Son mode d'intervention consiste dans la réception et la distribution de biens recueillis dans la population. Ses services sont rendus possibles grâce à l'entraide, au partage et à l'action bénévole et communautaire des gens du milieu et d'une équipe dynamique de bénévoles, de personnes salariées et de participants.

Mandat :
Sous l'autorité du conseil d'administration, la personne à la direction générale aura à planifier, diriger, coordonner et contrôler toutes les activités reliées à l'exploitation du Centre de Partage Communautaire Johannais Inc. en rapport avec sa mission.

Profil de la personne recherchée :
- Posséder une bonne expérience de gestion
- Être orientée vers l'atteinte de résultats tangibles
- Savoir fonctionner à l'intérieur des cadres éthiques inhérents à sa fonction
- Démontrer des qualités de rassembleur et de leader dans sa fonction
- Être à l'aise dans le domaine de la communication avec les médias et la presse

Exigences de la fonction :
Posséder une formation universitaire de base en administration ou un DEC en administration avec cinq (5) années d'expérience pertinente de gestion.
- Habiletés à travailler avec un conseil d'administration
- Habiletés au niveau de la communication (orale et écrite)
- Connaissance du fonctionnement d'un organisme communautaire

Conditions du poste :
La rémunération et les avantages sociaux sont comparables à ceux qui existent dans les organismes communautaires de même taille.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur offre de services et leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, au plus tard le vendredi 21 novembre 2003 à 16 heures, à l'adresse suivante :

Concours directeur général ou directrice générale
à l'attention du Comité de sélection du
Conseil d'administration du CPCJ
280, rue Mercier
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6H4

N.B. Aucun renseignement sur le concours ne sera transmis par téléphone.

304769-3c23-vr

Centre de la petite enfance l'Univers des Petits inc.
ÉDUCATEUR(ES) DE LA PETITE ENFANCE
2 remplacements à long terme : 1 groupe de 4 ans et 1 groupe à la pouponnière
2 postes permanents à combler : groupe de 4 ans et 1 groupe à la pouponnière
Description de tâches :
L'éducatrice est responsable, auprès des enfants, des aspects reliés à l'éducation, au programme d'activités, à l'hygiène, à la santé et à la sécurité
Exigences :
DEC en techniques d'éducation en service de garde ou
ATTESTATION en service de garde avec trois ans d'expérience ou
BAC en enseignement préscolaire élémentaire
Rémunération :
Salaire selon l'échelle du MESSF
40 heures/semaine
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible au :
CPE L'Univers des Petits inc.
a/s Annie Larochelle, coordonnatrice
970, rue Choquette
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3A 1V6
Télé : (450) 349-0325 - Tél. : (450) 349-5522
Courriel : cpe.universdespetitsinc@qc.ara.com

114768-3c23-vr

OFFRE D'EMPLOI

Description du poste :
Les Assurances Lanoue & Ouellet Inc. sont à la recherche d'un(e)
REPRÉSENTANT(E)
au service à la clientèle dans le département des lignes personnelles.

Compétences requises :

- Essentielles :
 - Bilingue à l'oral et l'écrit
 - Détenir un permis pour exercer dans le domaine des assurances de dommages (résidentiel & automobile)

Atouts :

- Maîtrise de logiciel de gestion, tarification, Compu-Quote et environnement Windows

Rémunération :

- Salaire à discuter
- Avantages sociaux

Coordonnées :

Les personnes intéressées devront envoyer leur curriculum vitae par :

Courriel : lanoue.ouellet.inc@qc.abn.com

La poste : Assurances Lanoue & Ouellet Inc.
a/s Monsieur Raymond Ouellet
197, rue Principale
Bedford (Québec) J0J 1A0

Télécopieur : (450) 248-4454

303333-3c18-vr



OSTIGUY & FRÈRES INC.

RECHERCHE

ESTIMATEUR / VENDEUR

Pour le département de matériaux de construction, avec expérience dans le domaine des portes, fenêtres, lecture de plans, etc.

COMMIS-COMPTOIR

pour le département matériaux de construction

- Temps plein
- Expérience de 2 ans requise

CHAUFFEUR

Secondaire V et permis de conduire classe 3 sont requis

HOMME DE COUR

Secondaire V et permis de conduire sont requis

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au :
(450) 658-0005
1200, chemin des Patriotes
Richelieu (Québec)
J3L 4S6

304769-3c23-vr



Les cafés viennois

Tout beaux, tout chauds et surmontés de crème fouettée... Comment leur résister!

Cette irrésistible invitation vous est lancée par vos cafés-bistros Van Houtte

100, Richelieu 935, du Séminaire



JC Fibres Inc.
Les Fibres JC Inc.

HOMME DE MAINTENANCE (VEHICULES LOURDS)

- 1 poste à Chambly de jour
- 1 poste à Montréal de jour

40 heures/semaine et plus, expérience dans le domaine de la maintenance générale sur véhicules lourds.

MECANICIEN VEHICULES LOURDS (DIESEL)

- 1 poste à Chambly de jour

40 heures/semaine et plus, minimum de 3 à 5 ans d'expérience.

Téloc. : (450) 358-5952
Tél. : (450) 359-4545

Vision Coiffure

au Carrefour Laplante recherche

COIFFEUR(SE)

- Minimum 1 an d'expérience
- Possibilité de clientèle rapide

346-7853 • 346-4876

JOURNALIER

demandé sur semi-remorque

- Travail facile
- Expérience non nécessaire
- 40 h et plus
- Salaire à discuter

850, rue Pierre-Caisse, local 300
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 359-9285

Entreprise manufacturière recherche un

COMMIS AU PRIX DE REVIENT

Description des tâches :
Sous la supervision du contrôleur, le commis au prix de revient sera responsable du calcul des coûts des différents projets, à l'aide des cartes de relevé de travaux remplies par les employés. Le commis sera également responsable de l'entrée des données dans le logiciel maison. Il participera finalement aux analyses de rentabilité. Le commis devra accomplir les différentes tâches de bureau connexes au poste (classement, photocopies, téléphones...).

Exigences :

- DEP en comptabilité
- Connaissance d'Excel
- Bilinguisme

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

V.I.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6Z8



pièces automobiles lecavalier

Le plus grand centre de pièces automobiles recyclées au Canada

REPRÉSENTANT AUX PIÈCES

Exigences :

- 3 à 5 ans d'expérience dans la vente de pièces automobiles
- Bilingue

Travail à temps plein de jour
Salaire compétitif
Gamme d'avantages sociaux

Joignez-vous à une équipe dynamique

Faire parvenir votre curriculum vitae au département des ressources humaines :

1330, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6Y8 ou télécopieur :
(450) 346-6197
Internet : celine.veilleux@lecavalier.com



Centre local de développement
CONSEIL ÉCONOMIQUE DU HAUT-RICHELIEU

Le Conseil Économique du Haut-Richelieu (CLD) gère un guichet multiservice pour le développement économique, l'entrepreneuriat et la création d'emplois. Le CLD élabore un plan d'action et des stratégies liés au développement des entreprises. Le Conseil Économique du Haut-Richelieu (CLD) désire combler le poste de :

CONSEILLER EN ENTREPRENEURIAT

SOUS L'AUTORITÉ DE LA DIRECTION GÉNÉRALE :

MANDAT :

- Assurer un support individualisé à la préparation et à la mise en œuvre de plan d'affaires incluant l'étude marché, la rédaction du plan d'affaires et la présentation du plan financier, la recherche de financement;
- Organiser et dispenser des formations de groupe;
- Visiter et suivre les entreprises dans les phases préparatoires, de démarrage et de croissance;
- Identifier des opportunités d'affaires, réseauter les entreprises et les orienter vers les instances gouvernementales et/ou municipales;
- Organiser et développer des activités de promotion de l'entrepreneuriat dont la Semaine de l'entrepreneuriat du Haut-Richelieu et le Concours québécois Entrepreneuriat à tout âge;

EXIGENCES :

- Détenir un diplôme universitaire en administration des affaires ou autres formations pertinentes;
- Expérience minimale de cinq années en développement et gestion de services aux entreprises;
- Démontrer d'excellentes aptitudes en organisation, planification et gestion d'activités;
- Démontrer d'excellentes aptitudes en communication verbale et écrite;
- Capacité à travailler avec les logiciels MS Office, Word, Power point, Excel et Access;
- Une bonne connaissance du Haut-Richelieu est un atout;

SALAIRE ANNUEL : Selon les qualifications

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Madame Sylvie Lacroix avant le 14 novembre 2003 à 17 :00 heures, au : fax : 450-359-0994
e-mail : lacroix@haut-ricHELIEU.qc.ca

PS : Seuls les candidats et candidates retenus seront contactés.

PHARMACIEN(NE)

Jeune propriétaire recherche pharmacien(ne) dynamique à temps régulier.

- Salaire compétitif (REER, refus, opinions). Journées de formation et cotisations à l'ordre des pharmaciens payées
- Abonnement centre information et pharmacist letter
- Assistance de 3 techniciennes en service le jour
- Horaires flexibles et intéressants

1 fin de semaine sur 3, samedi jusqu'à 17 heures (15 heures l'été) et dimanche matin

- Pharmacie de quartier avec clientèle agréable et reconnaissante

Êtes-vous prêts à relever le défi ?

Communiquez avec
Maryse Lorrain, pharmacienne

1, place D'Estrie
Bedford (Québec)
J0J 1A0

Tél. : (450) 248-2892
ou (514) 946-2892
Téléc. : (450) 248-4600

ESSAïM



Formation professionnelle

COURS TEMPS PLEIN - HIVER 2004

Programme : Assistance familiale et sociale aux personnes à domicile (DEP 5045)

Emploi : Auxiliaire familiale, auxiliaire familial

Sanction : Diplôme d'études professionnelles

Début : 6 janvier 2004

Durée : 960 heures (1 an)

Préalables : Avoir réussi le français, mathématique et langue seconde de 4e secondaire ou l'équivalent.

Stages : Plusieurs stages en milieu de travail sont prévus pendant la formation.


Possibilité de prêt et bourse

Ce programme est offert à la
POLYVALENTE CHANOINE-ARMAND-RACICOT
940, boul. de Normandie, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

Contacteur : Madame Hélène Goineau
(450) 348-6134

À la réussite de tous les cours du programme, l'élève reçoit un diplôme décerné par le ministère de l'Éducation. Ce document officiel est reconnu par les établissements de santé, les corporations et les différents organismes œuvrant dans le secteur de la santé.

*Un diplôme...
Un emploi...*



La Commission scolaire des Hautes-Rivières est présentement à la recherche de personnel pour un poste régulier à temps plein (35 heures/semaine).

Technicienne ou technicien en informatique

Nature du travail : Programmer ou modifier des applications maisons, assumer la gestion de réseaux, effectuer les dépannages les plus complexes auprès des utilisatrices et utilisateurs de l'informatique, et assister les analystes en informatique dans la conception et l'élaboration de système.

Qualifications requises : Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques de l'informatique avec option informatique de gestion ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Exigences : Doit posséder un permis de conduire ainsi qu'un véhicule pour les déplacements.

Rémunération : La rémunération horaire varie entre 17,39\$ et 24,78\$.

Acheminez votre curriculum vitae ainsi que vos preuves de scolarité au plus tard le 19 novembre 2003 à la
Commission Scolaire des Hautes-Rivières
At. : Mme Louise Forcier
210, rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6N3
Télécopieur : (450) 359-1569



GRAYMONT

USINE DE BEDFORD

Afin de combler un poste à l'intérieur de notre équipe, nous sommes à la recherche de personnel qualifié afin de combler un poste de :

Journalier (saisonnier)

Le candidat devra avoir obtenu son diplôme d'études secondaires et posséder son permis de conduire classe 3. Le candidat devra être polyvalent, dynamique, avoir de la facilité à travailler en équipe et être capable de résoudre des problèmes de façon autonome.

Ce poste est saisonnier (6 à 9 mois par année) avec possibilité de quarts de travail rotatifs, dans un milieu syndiqué. De bonnes conditions de travail sont offertes ainsi qu'un salaire très compétitif. L'entreprise est accréditée ISO 9002.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courrier avant le 18 novembre 2003 au
Service des ressources humaines,
Graymont (Qc), Usine de Bedford,
1015 Chemin de la carrière,
Bedford, JOJ 1A0

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Prrière de ne pas téléphoner.

pièces automobiles Le plus grand centre de pièces automobiles recyclées au Canada

lecavalier recherche

DÉMANTELEUR

Exigences :

- DEP et/ou 2 à 3 ans d'expérience en mécanique de pièces automobiles
- Évaluation des dommages

Travail à temps plein de jour
Salaire compétitif
Gamme d'avantages sociaux

Joignez-vous à une équipe dynamique

Faire parvenir votre curriculum vitae au département des ressources humaines :

1330, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6Y8 ou télécopieur :
(450) 346-6197
Internet: celine.veilleux@lecavalier.com

CHAUFFEUR
Classe 3 avec cartes

- ▶ ICPP et matières dangereuses
- ▶ Travail de soir (saisonnier)
- ▶ 35 h / semaine environ
- ▶ Salaire selon expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au
(450) 347-0671

Barmails «SEXY»
demandées

- 32 heures/semaine
- Très belle apparence
- Concept déjà existant

Demandez Annie
(450) 359-6452 Cell.: (514) 575-4747

COIFFEUR(SE)
demandé(e)

- Minimum 2 ans d'expérience
- Temps plein
- Salon avec bonne clientèle

Pageette : (514) 330-8260

VITRIER(E)
avec expérience, pour vitrerie résidentiel et commercial
Tél.: (450) 347-2359

VITRAIL DES TEMPS

Notre équipe doit s'agrandir pour mieux servir notre clientèle.

Disponible : Poste permanent à temps plein dans notre atelier/boutique

- Expérience en vitrail obligatoire
- Aime travailler en équipe et avec le public
- Bilingue, ponctuel, honnête
- Salaire selon expérience

Vitrail des Temps
75, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 545-1964
www.vitraildestemps.com

L'équipe Lague recherche
COMMIS PIÈCES OU OUTILS

Lieu de travail : Napierville

- Expérience dans la pièce de camions ou outils
- Entregent et esprit d'équipe

Salaire et avantages sociaux concurrentiels

Veillez contacter Ghislain ou Sébastien au **(450) 658-1756** ou faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **(450) 658-1756**
ghislain@garagelague.com

Coiffure
Maxime Lebel
Maquillage / Manucure
Electrolyse
est à la recherche de

COIFFEUR(SE)S
pour location de chaises

- Avec expérience et clientèle

Veillez contacter
M. Robert au
(450) 653-4799

LE CANADA FRANÇAIS

Le journal Le Canada Français est à la recherche d'un

Commis en bureautique (Junior)
à temps plein pour son service de publicité (Remplacement congé de maternité)

Exigences :

- Excellent français parlé et écrit
- Connaissances de l'informatique (Word)
- Faire preuve d'initiative, d'entregent, avec sens des responsabilités

Début de l'emploi :
décembre 2003

Si vous êtes intéressé à joindre notre équipe, faites parvenir votre curriculum vitae à :

Le Canada Français
Poste: Commis en bureautique
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu,
(Québec) J3B 6X3

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi

À UN TOURNANT DE VOTRE VIE PROFESSIONNELLE ?

Si vous avez le profil requis, vous pouvez facilement envisager un revenu annuel entre 50 000\$ et 150 000\$ et même beaucoup plus :

- Vous être doué pour les relations humaines et les négociations
- Vous savez écouter les gens pour connaître leurs besoins
- Vous aimez les défis, êtes tenace et travailleur
- Vous êtes autonome, ponctuel et discipliné
- Vous possédez une automobile, un diplôme d'études secondaires et une autonomie financière de 6 mois

C'est vous ? Alors n'hésitez plus !

Pour renseignements et date des prochains cours :
Directrice : Nathalie Bourgeois
(450) 359-4488

GAMEX
EXPORTATION

Une entreprise en pleine expansion, située sur la Rive-Sud près de Napierville, oeuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds, désire combler un nouveau poste.

DÉMANTELEUR DE CAMION

Exigences :

- Habilités en coupage au chalumeau requis
- Bonne condition physique
- Travail extérieur
- Expérience en mécanique un atout
- Bon esprit d'équipe

Tâches :

- Démanteler les camions
- Identification et rangement des pièces
- Autres tâches connexes

Avantages :

- Travail à temps plein (45 heures / semaine)
- Salaire selon qualifications
- Avantages sociaux (ass. groupe)

Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez contacter Monsieur Daniel Gamache au **(450) 246-4882** ou faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **(450) 246-4170**

POLY-ENCARTS

est à la recherche d'un(e)
ASSISTANT(E)
À LA PRODUCTION

POSTE DISPONIBLES

Poste régulier sur horaire variable (2 à 6 jours/semaine) entre 19 h et 7 h maximum ou entre 22 h et 6 h maximum

Plus, travail occasionnel le vendredi de jour

Si vous êtes intéressé(e), faites parvenir votre curriculum vitae à :

M. Réal Brodeur,
directeur des ressources humaines
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6Z8

IMPERIAL AUTOCAR **MEMBRE GVI** **AUTOBUS Viens**

Notre entreprise « Les Autobus Boulais Itée » est mandataire de la Société d'Assurance Automobile du Québec et est présentement à la recherche d'un(e) mécanicien(ne) d'expérience en véhicules lourds et légers pour combler le poste de :

MÉCANICIEN(NE)S
CENTRE DE VÉRIFICATION MÉCANIQUE (SAAQ)

Pré-requis :

- ⇒ Secondaire terminé
- ⇒ DEP et/ou expérience pertinente
- ⇒ **5 années d'expérience**
- ⇒ Autonomie
- ⇒ Minutie
- ⇒ Bon sens de l'observation
- ⇒ Esprit d'analyse
- ⇒ Débrouillardise

Salaire :
⇒ Selon expérience et compétences

Horaires :
⇒ 40 heures/semaine, de jour ou de soir

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :
Direction des ressources humaines
720, rue Trotter
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 8T2
Télécopieur : **(450) 348-5499**
Courriel : admin@bus-viens.qc.ca

Formulaire d'offre de services disponible au : www.busviens.qc.ca

URGENT

OFFRE D'EMPLOI

Firme d'évaluateurs agréés localisée à Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche de candidats pour combler un poste de technicien pour son service d'évaluation de propriétés résidentielles.

Le poste à combler consiste à :

- Procéder à l'inspection physique de propriétés résidentielles et recenser les éléments de finition intérieur et extérieur
- Être en mesure de quantifier et de qualifier les composantes de construction et des améliorations au sol
- Être en mesure de donner fidèlement à l'évaluateur un portrait réaliste de la propriété inspectée
- Être en mesure de constater les vices apparents de construction
- Être en mesure de transcrire sur un rapport approprié la description des propriétés résidentielles inspectées
- Être familier avec les logiciels Windows, Excel et Word

Exigences :

- DEC en évaluation ou disciplines et expériences connexes
- Très bonne connaissance des matériaux de construction
- Maîtrise du français écrit
- Posséder une automobile
- Belle personnalité et tenue soignée

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :
Alain Dubé Évaluateur agréé
Édifice Les Halles St-Jean
145, boul. Saint-Joseph, bureau 215
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 1W5
ou par courriel au :
adube@adubeevaluation.qc.ca

GERANT(E)
pour notre succursale du
2360, chemin des Patriotes
à Richelieu

- Expérience de 3 ans en restauration
- Disponible semaine et fin de semaine
- Salaire à discuter

Nous contacter au
(514) 919-6745

EMPLOI
Nous sommes à la recherche d'un
COMMIS
au département des matériaux
de construction

- Avec expérience
- Temps plein
- Bilingue un atout

LANDRY (450) 358-2555
835, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

superC
Brossard

ASSISTANT GÉRANT VIANDE
CADRE EN FORMATION VIANDE

Postes cadre
Télécopiez votre curriculum vitae au
(450) 671-9062

COIFFEUR(SE) UNISEXE DEMANDÉ(E)
avec ou sans clientèle, bonne condition de travail, 4 jours/semaine, Salon établi depuis 20ans. Renseignements, propriétaire Stéphanie: 450-347-7772, 358-4784.

COIFFEUR/EUSE pour dame demandé(e). Ambitieux(se) ou d'expérience. Dynamique. Bonne condition, bonne opportunité. Très bien situé. Entrevue: 450-346-8737. (Renseignements seront traités confidentiellement).

COIFFEUSE, TECHNICIENNE en manucure et pose d'ongle avec ou sans expérience. **Salon Fritole** 450-357-2712. Demandez Nathalie.

GARDIENNE DEMANDÉE à mon domicile, pour 2 jeunes enfants, de 15.30h. à 21.30h. 2-4 jours/semaine, Marie-Chantal: 347-8850.

COMMIS demandé dans le département de la quincaillerie avec expérience. Devra avoir permis de conduire, être disponible le soir et fin de semaine. Faites parvenir CV au 450-244-5093. Pour info demandez Normand: 450-244-5593.

COMMIS-CAISSIER(IÈRE) DEMANDÉ(E) pour service de casse-croûte, travail jour/soir permanent, 25hrs./semaine, salaire 8\$/heure, tél.: 450-349-5420.

COURS DE PRÉPOSÉS aux bénéficiaires. Centre de formation de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec région: St-Lambert débutant: 24 novembre 2003, prix 650\$/taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855.

CUISINIER EXPERT DEMANDÉ pour déjeuners. Sérieux, professionnel et responsable. Contactez Georges pour de très bonnes heures et un très bon salaire. 450-348-4955.

DÉNEIGEMENT. HOMME DEMANDÉ ayant habileté à opérer tracteur, expérience en déneigement. Doit être disponible en tout temps pour la saison hivernale. Déneigement dans Iberville. Tél.: (450)346-2492.

GARDIENNE DEMANDÉE À DOMICILE avant et après l'école, pour enfant âgé de 7 ans, hyperactif/déficience de l'attention. St-Luc. Cell/ 514-917-6302, 450-349-6302.

BRONZAGE UNIC XI
recherche
COIFFEUR(SE)
TECHNICIENNE EN POSE D'ONGLES
Téléphonez au **348-1125**
ou en personne au
939-A, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

SHUNTER
demandé
25 h/semaine et plus
Région Saint-Jean et
Iberville
Ghyslain au
(514) 978-1555

Agromex
AGROMEX INC., division de F. MÉNARD INC., le leader en production porcine au Québec, est présentement à la recherche de **JOURNALIERS** pour son abattoir à Saint-Blaise-sur-Richelieu.
AGROMEX INC. est une entreprise en pleine expansion offrant des salaires concurrentiels et un milieu de travail stimulant. Nous embauchons des personnes avec ou sans expérience puisque nous offrons la formation en entreprise.

JOURNALIERS
Nous recherchons des journaliers sur le quart de travail de jour au taux horaire de 12,25\$.
Vous êtes énergique, fiable et ponctuel. Vous êtes en bonne condition physique et aimez le travail manuel. Vous recherchez un **emploi stable**. Vous êtes alors le type de candidats que nous recherchons!
Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, présentez-vous dès maintenant à l'usine de Saint-Blaise-sur-Richelieu (située entre Napierville et Saint-Jean-sur-Richelieu), afin de compléter notre formulaire de demande d'emploi ou télécopiez-nous votre curriculum vitae au (450) 291-3830.
1876, 94e Avenue Ouest
Saint-Blaise-sur-Richelieu (Québec) J0J 1W0
Nous offrons des chances égales à tous. Veuillez noter que nous communiquerons uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Prière de ne pas téléphoner.

MONSIEUR LIVRE-TOUT
est à la recherche de sous-traitants possédant un véhicule automobile standard
Qualités requises :
• Autonomie • Entregent
• Ponctualité
Salaire garanti
PRÉSENTEZ-VOUS AU :
669, chemin Grand-Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
entre 8 h et 17 h

Ébénisterie recherche
ÉBÉNISTE
• 5 ans d'expérience
• Habileté dans l'assemblage avec placage de Veneers
• Poste de jour, temps plein, 40 h / semaine
• Salaire selon compétences
AIDE-ÉBÉNISTE
• Expérience un atout
• Poste de jour, temps plein, 40 h / semaine
• Salaire 8\$/heure
Tâches : Sablage et travaux connexes à l'ébénisterie
Demandez Daniel au (450) 358-9815

coiffure francesco
recherche
ASSISTANTE-COIFFEUSE
à temps partiel
Discrétion assurée
Pour rendez-vous
demandez Francesco :
(450) 348-4457

MOTEURS ÉLECTRIQUES
ST-JEAN INC.
COMMIS AU COMPTOIR
Poste temps plein / salaire à discuter
Exigences :
• Anglais fonctionnel
• Expérience dans la vente
• Connaissance en électricité un atout
• Débrouillard et courtois
Télécopiez votre curriculum vitae au **346-1576**

OFFRE D'EMPLOI
POSTE DE MÉCANICIEN INDUSTRIEL
AGROMEX INC., division de F. MÉNARD INC., est présentement à la recherche d'un **MÉCANICIEN INDUSTRIEL** pour son abattoir situé à Saint-Blaise-sur-Richelieu.
Description du poste :
Sous l'autorité du surintendant de l'abattage, l'employé fait partie d'une équipe chargée de faire la maintenance préventive, les réparations et l'amélioration des équipements d'une usine d'abattage de porcs. Il doit veiller au bon fonctionnement des équipements de l'usine d'une capacité de plus de 2 000 porcs par jour et de l'usine de traitement des eaux qui s'y rattache.
Exigences :
La personne recherchée possède un diplôme d'études professionnelles en mécanique industrielle ou en électromécanique, jumelé à une expérience d'au moins 1 an dans un poste similaire. Nous recherchons une personne autonome, fiable et ayant un bon sens de l'organisation.
F. Ménard Inc. offre un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.
Si ce poste correspond à vos intérêts, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 novembre 2003 à :
Agromex Inc., division de F. Ménard
251, Route 235
Ange-Gardien (Québec) J0E 1E0
Télécopieur : (450) 293-2622
agent@fmenard.com

GANECA
GANECA TRANSPORT INC.
Nous sommes à la recherche de
4 CHAUFFEURS
(classe 1)
pour faire les États-Unis
Nous offrons :
Camions récents assignés
Taux : 0.345\$/mille parcouru
Cueillettes, livraisons, douanes et attente payées
Autres conditions très avantageuses
À la maison les fins de semaine
Nous acceptons des stages étudiants
Si intéressé, communiquez au
1-800-561-7444, poste 231
Demandez Sylvie
Nous embauchons des brokers

RÉSIDENCE LA BELLE ÉPOQUE
recherche
INFIRMIER(E)S AUXILIAIRES
• 16 h à 22 h
PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES
• 7 h à 13 h
- Poste 7 / 14 jours
- 1 fin de semaine / 2
S'il vous plaît faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur :
(450) 659-9054
ou vous présenter au :
151, rue Émilie-Gamelin, La Prairie

D'SHARI STEAK HOUSE
STEAK - FRUITS DE MER
CUISINIER(ÈRE)
• Avec expérience,
• Spécialité en grillades, un atout
• Salaire selon expérience
Disponible immédiatement
Se présenter avec CV en dehors des heures de repas au :
87, boul. Saint-Luc, local 14
359-7942

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
Vallée des Forts inc.
315, rue MacDonald, bureau 202-203
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 8J3
Téléphone : (450) 346-3044
Club de recherche d'emploi
Une méthode performante de recherche d'emploi
• Expérimenter une approche différente
• Apprendre à cibler sont marché caché
• Découvrir le bassin des employeurs de la région
• Conseils et supervision dans l'approche des techniques de recherche d'emploi
• Motivation au dépassement de soi
• Apport d'outils et environnement facilitant
• Rédaction d'un C.V. personnalisé et distinctif
• Ordinateurs, photocopies, télécopies, interurbains
• Journaux, répertoires et information sur le marché de l'emploi
• Et plus encore...
Tous nos services sont GRATUITS
La gratuité des services est assurée par :
Emploi Québec
Montérégie
CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
BUREAU PROFESSIONNEL ÉTABLI PARTOUT AU QUÉBEC

Tu possèdes un diplôme d'études secondaires ?
Tu pourrais faire un stage payé de 9 mois, dans l'un des nombreux secteurs d'activités du gouvernement fédéral.
Programme de stages pour les jeunes dans le secteur public fédéral
Stage disponible à Saint-Jean-sur-Richelieu : aide laboratoire.
Contacter le YMCA au
1-888-821-3148
www.psj.gc.ca

If you have a high school diploma, you could participate in a 9-month paid internship in one of the many fields of activity that make up federal government operations.
Federal Public Sector Youth Internship Program
Internship available in Saint-Jean-sur-Richelieu:
Lab helper.
Contact the YMCA at
1-888-821-3148
www.yip.gc.ca

LA BROCHETTE
Usine
Transformation Alimentaire
Recherche
CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION
• Sous la supervision du directeur général
• Coordonner les activités de production
• Engager, former le personnel de production
• Planifier les horaires du personnel
• Répondre à nos hauts standards de qualité
Qualifications :
• Détenir un diplôme d'études collégiales
• Expérience en gestion du personnel
• Trois années en transformation de viande
• Posséder le sens de l'organisation
Faire parvenir votre curriculum vitae au :
404, Route 104, Mont Saint-Grégoire
Télécopieur : (450) 346-4803
Téléphone : (514) 856-7707
Courriel : labrochette@qc.caira.com

EMPLOI IMMÉDIAT: Distribution de circulaires à St-Jean et environs. Camion, mini-van ou auto requis. Salaire selon expérience. Temps plein ou partiel. Aussi, camelots recherchés 2 à 4 jours/semaine. Bonne rémunération. 514-835-1078 et 450-348-6351.

LE RETOUR EN CLASSE est fait et tu veux maintenant l'acheter de nouveaux vêtements ou autres? Vends nos super bons produits chocolats et tu te feras full\$\$\$ (514)277-0083, 1-800-561-2395.

LES PÉTROLES MAURICE POMPISTE RECHERCHÉ de soir, 40hrs./semaine, du lundi au vendredi, 2ans d'expérience, TEL.: 450-359-6085.

REPRÉSENTANT RECHERCHÉ. Devenez entrepreneur avec un investissement très minime. Absolument aucun risque financier! Emploi du temps flexible. Revenus potentiels illimités. Pour info: Fanny. 450-542-8534.

PIZZAMAN avec expérience (450) 349-2228

Résidence de personnes âgées située à Saint-Jean-sur-Richelieu recherche SURVEILLANT(E) Travail de fin de semaine (450) 293-5139



Situé à Saint-Bruno sur la Rive-Sud, Équipement Boni, fabricant de mobilier de magasin et entreposage lourd depuis 30 ans, est à la recherche de personnel pour sa division :

Division : Ébénisterie Personne dynamique, autonome, polyvalent avec un bon jugement

- Plaqueurs de stratifiés avec expérience
• Opérateur de centre de machinage - CNC 3 ans d'expérience

Nous offrons : • Salaire compétitif • Gamme d'avantages sociaux • Poste permanent

Veillez communiquer avec : Jean-Guy Parent Directeur - ébénisterie Tél. : (450) 653-4777, poste 243 Téléc. : (450) 653-5391 Courriel : boni@equipementboni.com



TECHNIICIEN EN MATIÈRES PLASTIQUES

Entreprise manufacturière de la Montérégie oeuvrant dans le moulage par injection recherche un candidat ayant les prérequis suivants :

- Avoir des études en matières plastiques (D.E.C. ou D.E.P.) et/ou avoir un nombre d'années suffisant
• Capable d'assurer la bonne marche d'une production
• Dextérité manuelle

Vous devez être disponible pour travailler la fin de semaine sur des quarts de 12 heures. Si vous êtes disponible à temps plein, votre horaire sera complété sur le quart de jour durant la semaine.

Si cette offre vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae soit par télécopieur, par courriel ou par la poste à l'attention de François Fournier.

AMERIPLAS INTERNATIONAL INC. 1825, avenue Industrielle Marleville (Québec) J3M 1J5 Téléc. : (450) 460-3255 Courriel : production@ameriplasinternational.com

MJ Transport M.J.T. Inc. recherche CHAUFFEUR de chasse-neige • Permis classe 3 requis • Minimum d'heures garanti CHAUFFEUR de semi-remorque • Permis classe 1 requis (514) 968-8748 Demandez Michel

JC Fibres Inc. Les Fibres JC Inc. COMMIS À L'INVENTAIRE DES PIÈCES Poste permanent à Chambly Minimum 2 ans d'expérience dans le domaine de l'inventaire, avoir une bonne connaissance des pièces de véhicules lourds, être polyvalent(e), débrouillard(e) et capable de travailler sous pression. Bilinguisme un atout Téléc. : (450) 358-5952 Tél. : (450) 359-4545

Commis aux pièces et responsable d'entrepôt 40 h / semaine Bonne connaissance en plomberie Salaire à discuter Faites parvenir votre curriculum vitae à F.B. C.P. 460 Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6X3

Fruits Légumes RACINE COMMIS D'ENTREPÔT Poste temps plein entre 30 et 35 h semaine Salaire minimum Horaire du lundi au vendredi Doit posséder un permis de conduire Veillez vous présenter avec votre curriculum vitae et demandez Sylvain Roy au 773, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

DERBY TOYOTA recherche Conseiller vente véhicules usagés Avec expérience Faites parvenir votre curriculum vitae à M. François Martin Déry Téléphone : 359-9000 1055, boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1R7

NOUVEAU CENTRE SANTÉ ESTHÉTIQUE Spa d'un jour, boul. d'Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu. Recherche coiffeuse voulant travailler dans centre de santé de prestige, dans une ambiance de détente, beaucoup d'opportunités. Aussi, demandée massothérapeute, naturopathe et technicienne en pose d'ongles. Communiquez avec Marie-France. 514-577-3734.

PRÉPOSÉE EN RESSOURCES INTERMÉDIAIRES pour santé mentale, 2 nuits par 2 semaines. Salaire 8.00\$/heure. Tâches: Entretien ménage + préposée aux bénéficiaires. 450-348-8518.

PRÉPOSÉES AUX BÉNÉFICIAIRES avec ou sans expérience. Pour quart de jour, soir et fin de semaine. Faire parvenir votre CV au 450-347-7355.

RECHERCHE DESSINATEUR DE PLAN CUISINE sur ordinateur (programme Autocad).-Peintre en finition de meuble et Ébéniste. Expérience requise. Temps plein. Demandez M. Vézina. 450-347-7372.

RECHERCHONS GAVEURS DE CANARDS à Carignan, 9\$/heure en formation, 30-35hrs./semaine, tél., Maryse: (514)330-8693.

VITRIER INTÉRIEUR DEMANDÉ Coupe de verre et miroirs, réparation de fenêtres et moustiquaires. Vitrierie 4 Saisons Rive-Sud. 450-462-4888, 514-776-9250.

VOLUME TANK TRANSPORT, situé à Boucherville, recherche chauffeurs de citernes avec expérience pour travail local et Québec, Ontario. Appelez Luc au 450-641-9292.

VOUS RECHERCHER UN TRAVAIL STIMULANT! Horaire flexible. Idéal comme 2e revenu ou pour dame à la maison. Info. 1-866-443-4289.

OFFRES DE SERVICES

* TORTICOLIS, SCIATIQUE, TENDINITE, tunnel carpien, épine de Lenoir, résultats étonnants en 1 ou 2 traitements sinon le 3ème est gratuit. Reçu pour assurance. Esthétique Kardy Enr., tél.: 347-1062.

** ÉPILATION. Bonjour! Je m'appelle Céline. Je suis esthéticienne diplômée. Tarifs spéciaux! Pour un rendez-vous, contactez-moi au 450-359-4013. S.Luc.

ARTRAITE Vous propose un service de correction, traduction, mise en page, CV et plus encore... Particuliers, étudiants, entreprises, écrivains... 450-359-1530.

1 A LA MAISON JO SOLEIL. Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24h/24, 7jrs/7, 18ans+, pour seulement 4.25\$/min. Vous serez enchantés des résultats obtenus, sur le plan SANTÉ-ARGENT AMOUR-TRAVAIL-PROTECTION. Définition des rêves. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privé 514-869-8435. Page web: www.josoleil.com Vous pouvez payer par carte de crédit en passant par mon site web, par parler avec Jo Soleil et ses médiums Louise, Jasmine, Marie-Soleil, Terry, Emma et autres en direct avec possibilité de minutes gratuites. Consultez les disponibilités de nos astrologues au 514-724-6904.

12 MINUTES GRATUITES ET DES RÉPONSES PRÉCISES! Que demander de mieux! 12 minutes gratuites! 8 ans d'expérience et des milliers de clients satisfaits! Et oui en composant le 1-900-451-6675 et en étant facturé pour un appel complet. Et bien vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et encore plus! Composez dès maintenant l'ère du bonheur et encore plus! Composez dès maintenant l'ère du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. seulement, 18 et plus!

AAA GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS, résidentiel et commercial, murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc... Et aussi ménage régulier à la semaine. Nettoyage de conduit de ventilation. Lavage à haute pression. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'entretien Wilclean, tél.: 514-247-5127 www.wilclean.com

AFRICAIN voyant médium avec 11 ans d'expérience. Spécialiste de retour rapide et définitif de l'être aimé(e), chance en amour, travail, enlève le négatif, désenvoûtement, blocages, santé, protection, don naturel. Résultat efficace avec 100% de réussite. Tél.: 514-744-4902.

ALLEZ-UP!!! Fortifiant, Tonique Sexuel pour l'homme et la femme. Pour commander et information: 514-863-8787.

amaro Livraison d'eau de source naturelle Résidentielle - Commerciale Vente et stérilisation de refroidisseur Distr. James Campbell Cell. (514) 815-7236 Promotion Nouveaux clients Pour vous accueillir comme nouveaux clients lors de votre première livraison, recevez GRATUITEMENT • 1 bouteille format 18,9 litres (dépot en sus) • 1 caisse de 24 bouteilles format 500 ml Au plaisir de vous servir

AMÉLIORATION-RÉNOVATION CLAUDE. Menuiserie, paysagement. Pose de tapis, prêt-à-porter, tuile, peinture etc... 450-349-0455, page: 450-357-7110.

AMÉLIORATION-RÉNOVATION CLAUDE. Menuiserie, paysagement. Pose de tapis, prêt-à-porter, tuile, peinture etc... 450-349-0455, page: 450-357-7110.

APPEL C'EST SÉRIEUX. Aide et soutien psychique. Astrologue réputée, voyance naturelle, plus de 20ans d'expérience. Mme De Gaspé. Possibilité de minutes gratuites 2.99\$/min. 18ans et plus... 1-900-643-5779.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24heures à seulement 2.85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4.89\$/min. NOUVEAU Consultation en personne avec Mme Louise Haley (Mme Minou). GRATUIT: 514-768-2000 (Montréal et 450) ext. 1-800-799-6395, Visa, master, 2.59\$/min. (+taxes, www.predictions2000.com

ATTENTION, besoin d'aide, proposition de consolidation, carte de crédit, impôts, tps, Hydro, saisie, 5000\$ et +. Consultation gratuite, fin du harcèlement, qualité de vie rétablie. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. De 8h. à 20h., 7jrs/7. Service d'aide, financier, commercial et personnel 819-687-3633 ou 514-395-4679.

AU BOUT DU ROULEAU? Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contacter pour une consultation sans frais. PHIL BELL SYNDIC DE FAILLITE. 514-285-0066, 7jours/7, 9h/9h.

BESOIN DE CALFEUTRAGE. Résidentiel, commercial et industriel. 15 ans d'expérience. Travail garanti et estimation gratuite. 450-443-2660, cell/514-917-4439.

BONJOUR JE M'APPELLE CÉLINE, pour connaître votre destin, écrivez-moi ou appelez-moi Cell: 450-522-0683 Courriel: mallec@hotmail.com Astro-Numérologie 25\$ par document.

CARTOMANCIE. VOYANCE PAR LE THÉ. Boule de cristal, Madame Lucie Médium disponible 7 jours. 450-347-8337. Page: 514-302-3473.

CONSTRUCTION & RÉNOVATION. Entrepreneur général. Résidentiel et commercial. Tout genre de travaux. Prix abordable et garanti. Estimation gratuite, rapide. Licence RBQ: 8280-4212-12 jour 514-237-5292 ou 450-293-8892.

CORRECTION DE TEXTES, rédaction, traduction. Tél.: 450-346-4822.

COURS DE BATTERIE: personnalisés pour débutants et avancés. Théorie générale et exercices rythmiques. Cours structurés avec ou sans évaluation. Différents styles: rock, jazz, latin, alternatif, funk, etc... Professeur ayant formation universitaire, 16ans d'expérience, Paul: (450)346-3136, (514)705-6701.

COURS DE MASSAGE PROFESSIONNEL et thérapeutique avec diplôme de l'association APMTQ. Groupe maximum 4 personnes. 20 ans d'expérience. Massage sur rendez-vous. Tél 450-293-5095.

COURS DE PEINTURE A L'HUILE avec GINETTE Tétrault à St-Jean-sur-Richelieu, 30 ans d'expérience. Pour inscription/info: 450-358-3151.

COURS DE POSE D'ONGLES offert par la compagnie GEL OUS disponible en session privée ou semi-privée, pour plus d'info, contactez le 450-659-1794.

COURS DE POSE D'ONGLES: offrez-vous une nouvelle carrière et devenez technicienne professionnelle. Les Ateliers Belles Mains Enr., information: 514-877-5000 tonalité 676-6676.

COURS DE RATTRAPAGE en mathématiques, français ou anglais pour le primaire. Enseignement expérimenté pour votre enfant. (450)346-5365.

COURS PRIVÉS pour primaire, (français, mathématiques) par enseignante orthopédagogue d'expérience. Tél: 450-349-0045.

ENTREPRENEUR-PEINTRE prendrait contrats Résidentiel et commercial. 450-359-8680.

ENTREPRISE DE MAINTENANCE ferait travaux de tous genres: plâtre, peinture, menuiserie. Fermeture de terrain, démolition, maintenance d'immeuble. Equipe de 5 personnes pour vous servir. Stéphane. 348-0018.

ENTRETIEN, AMÉLIORATION PLUS, rénovation tout genre, finition intérieure, entretien immeuble, patio, cabanon, personnalisé, satisfaction garantie, références, Alain. 450-291-4169.

MASSAGE Tantrique. Pour femme ou homme. Jour, soir du lundi au vendredi. Aussi, recrutement. Tél.: 450-347-7128.

Copicom INC • Photocopies • Copies de plan • Photocopies laser • Reliure • Photocopies couleur • Envoi et réception de télécopies • Plastification 50, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-8252 105492-3c23-1

Super BAS PRIX VITRERIE ALVERTEC-DESOURDY INC. 347-2359

FRANDESION maillots de bain sur mesure aussi réparation pour vêtements neufs et usagés. Ajustement de tout genre, cours disponibles. Francine: 450-359-8789.

J'EFFECTUERAIS À MON DOMICILE: Travaux d'assemblage, comptage, envois postaux, en petites ou grandes quantités. Je suis rapide/ minutieuse et assume transport. Lise Gaudet, tél.: 450-347-2778.

L'HIVER ARRIVE!!! Pour vérification gratuite de votre système de chauffage central, par un technicien qualifié. Appelez au 450-346-4356, cell.: 514-973-4016.

MAMIE DÉSIRE garder à votre domicile enfant de tous âges. Personne fiable, honnête et responsable. Demandez Angèle au 450-346-4101 ou laissez message sur répondeur.

MASSAGE Reçu disponible. Tél.: 450-521-1331, 450-293-1311.

MASSAGE VENEZ VOUS FAIRE envelopper de douceur & compréhension... Pour hommes & femmes. 514-983-7166.

MASSAGE À FLEUR DE PEAU pour une détente complète dans une charmante maison au bord de l'eau. Prenez rendez-vous maintenant. Érika Tel: 514-386-5204.

MASSAGE DE DÉTENTE DE 5 TECHNIQUES Quel plaisir de recevoir à Saint-Jean un massage donné par une jolie petite muse très féminine, ensoleillée et qui en plus adore masser! Venez vivre une belle complicité, l'éveil aux plaisirs de la vie, parsemé de rires et de taquineries. Du lundi au dimanche de 9h à 19h. Est-il possible de laisser message et réserver... Bien sûr! Marie-Claire 514-912-5307 À bientôt...

MASSAGE DE DÉTENTE doux et sensuel. Venez relaxer entre mes mains. Faites-vous plaisir, vous le méritez bien. 7 jours/7, de 10h à 20h. Lise. Cell/514-249-2181. St-Jean.

MASSAGE DE DÉTENTE, SUÉDOIS ET REIKI, donné dans un climat d'harmonie, favorisant bien-être et relaxation. Venez vous détendre et vous ressourcer. MARTINE: 514-919-1153. À Saint-Jean. À bientôt!

MASSAGE THÉRAPEUTIQUE musculaire, donné dans climat chaleureux, reçus pour assurance, membre de l'APMPQ, Sonia: 347-0289.

MASSOTHÉRAPIE LE CALIFORNIEN a comme mission d'alléger le corps et d'apaiser l'esprit. Lorraine (450)359-0230 (10 ans de pratique).

MASSOTHÉRAPIE, MASSAGE SUPPLÉMENTAIRE procurant bonne détente, faisant disparaître tension, traitant tendinite, nerf sciatique. Reçu, certificat-cadeau disponible. Charles: 30\$/heure, (450)349-3933, cell. (514)993-1391.

MENUISERIE, TRAVAUX DE RÉNOVATION, démolition, cell.: 514-258-0988.

NETTOYAGE DE CONDUITS DE VENTILATION. Prix spécial d'automne. 149\$ pour l'entrée d'air principale, 9\$ additionnel par sortie d'air. Réduit allergies, acariens, coûts de chauffage. 514-924-7124, 514-928-7124.

OFFRES MÉNAGE tarif entre 5.50\$ et 12.50\$ et rabais de 23% pour les personnes de plus de 70 ans. Tél. 346-1011.

PARTY NOEL ET RÉCEPTION RÉSERVEZ-TOT, D.J., chanteurs(duses) sur demande + Karaoke. Demandez Daniel, tél.: 450-291-3503.

PEINTURE ET RÉPARATION DE MURS, H- rage de joints Plâtre artisanal, service professionnel, contacter François: 514-777-8718.

POUR DÉMÉNAGEMENT, petits et gros. Appelez Gervais: 349-2217 AUSSI, besoin de déménageurs (matures) avec expérience. Très bonne condition physique.

POUR TOUS TRAVAUX DE RÉNOVATION, ainsi que l'installation de brique et céramique. 15 années d'expérience. Contactez Marc: 450-358-1955.

RECHERCHE TRAVAIL à mon domicile: empaquetage, comptage, travaux d'assemblage, encartage en petites/grandes quantités. Tél: 450-359-6135. Demander Réjean ou Lorraine.

RÉNOVATION Toiture, finition intérieure, planchers, revêtement extérieur. Estimation gratuite. Demandez Pierre. 450-346-2387 ou 450-346-3525.

tibo RENOVIATION SPÉCIALISÉE RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL 348-8052 R.B.Q. 1761-9552-13 220, RUE GRENIER SAINT-LUC Cell.: 545-9173

DÉNEIGEMENT SERVICE 24 HEURES Commercial et résidentiel 346-0484 Cell 358-8507

RÉNOVATION DUBEAU. Si vous cherchez un menuisier minutieux et honnête, spécialisé en rénovations résidentielles pour tout genre de travaux tels que: revêtement aluminium, vinyle, portes, fenêtres, planchers bois franc, planchers flottants, céramique, finition sous-sol, toiture, patio, salle de bain ou tout autre travail de rénovation. Tél.: 347-6726.

RÉNOVATION TOUS GENRES, revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures époxy. D.L. Rénovation. Daniel: 358-5365.

RÉNOVATION/MAINTENANCE Sous-sol, salle de bain, planchers bois franc ou céramique. Tél.: 514-386-1069.

RÉNOVATIONS

cas d'assurance-sinistre, finition cuisine, salle de bain, sous-sol, non-fumeur, demandez RENE, cell.: 514-374-7372.

RÉPARATION TOITURES, fenêtres thermos. Vente et installation de fenêtres neuves. Possibilité de plan budgétaire 6 mois sans paiement. R.B.Q. 8226-5851-40. 514-863-6908.

SAAQ-SAAQ-SAAQ victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. Me Dion Avocats, tél.: SAAQ-SAAQ-SAAQ 514-282-2022.

SALLE DE BAINS FATIGUÉES!!! Expert en pose de silicone, céramique, coulis (murs et planchers). Isolation-fenêtres int./ext. Jean. 514-570-5632.

SPECIALISTE DES TRESSÉS AFRICAINES et raflonges à meilleur prix, tél.: 359-6846.

TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99\$/minute 1-866-voycance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultant en personne avec Céleste, pour info. 1-866-voycance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances. Réponse rapide et précise. 4.49\$/minute (+ taxes) au 1-900-561-3000.

TIRAGE DE JOINTS PEINTURE

Résidentiel, intérieur/extérieur. Travail professionnel garanti. 15 ans d'expérience. Rémi Lepage, rés.: (450)291-3112, page: (450)542-2894.

TIRAGE DE JOINTS, 20 ans d'expérience, petits et gros travaux, pour plus d'information, contactez le 450-349-5285.

VOYANTES ET MÉDIUMS D'EXPÉRIENCE. Consultation professionnelle par téléphone ou en personne sur rendez-vous seulement. Par téléphone en direct au 1-900-451-5276 Justine, Mindy et Claudette. Nous sommes très réceptives et spécialistes des phénomènes paranormaux, nos dons et notre expérience est de plusieurs générations. Notre but est d'améliorer et de transformer votre vie, nous avons l'expertise de prédire votre avenir avec un seul but en tête, vous dévoiler la vérité concernant vos amours, argent, santé, solution à vos problèmes 2.49\$/min. Visa/Mastercard, 1-800-708-8787 ou 3.79\$/min. Temps gratuit communication instantanée 1-900-451-5276.

452 DEMANDES DE SERVICES

AI BESOIN DE 20 PERSONNES SÉRIEUSES pour perdre de 7 à 27lbs. en 30jours. Système naturel conçu par des médecins résultats assurés: 1-866-285-7964.

501 AVIS PUBLICS

MERCI MON DIEU POUR FAVEUR OBTENUE, avec promesse de publier. F.M.

REMERCIEMENT AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue. M.Y.A.B.

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveurs obtenues avec promesse de publier. C.C.

Avis de demande de dissolution
Prenez avis que la compagnie « Bransys Inc. » dont le siège social est situé au 311, rue Fontaine, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J2Y 1G7, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Le 5 novembre 2003
Sylvain Branconnier, président

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie « PARENTS JEUNESSE JOUJOUTHÉQUE DU HAUT-RICHELIEU INC. » ayant son siège social au 201, rue Saint-Louis, bureau 108, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 1X9, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 5 novembre 2003.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Monsieur Jean-Marie Lepage, en son vivant domicilié au 190, 15e Avenue, à Saint-Jean-sur-Richelieu, province de Québec, J2X 1A3, survenu le 19 avril 2003, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs successoraux, Madame Martine Lepage et Monsieur Jean-Pierre Lepage, le 29 octobre 2003, devant Me Gérald Lacroix, notaire, conformément à la Loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Gérald Lacroix, notaire, sise au 569, 1re Rue, à Saint-Jean-sur-Richelieu, province de Québec, J2X 3B5, pendant les heures d'affaires.

Le 5 novembre 2003
Me Gérald Lacroix, notaire

Avis de demande de dissolution

Avis est par les présentes donné que Transport L.P. Lévesque Inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément à la Loi sur les Compagnies. Le siège social de cette compagnie est situé au 402, rue Saint-Denis, Saint-Alexandre, Québec, J0J 1S0.

Saint-Alexandre, le 5 novembre 2003
Serge Frégeau, président

551 RENCONTRE-AMITIÉ

100% GAY. La ligne gaie la plus libre à Montréal. GRATUITE chaque jour entre 4h-16h, pour les membres payants. Appelez 514-448-4488, composez le code 415.

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, pour gens seuls et libres seulement. Renseignements; 450-348-6980.

AGENCE DE RENCONTRES pour gens seuls et libres, ouvert 7 jours, de 9h à 19h. Madame Lucie 450-347-8337, page: 514-302-3473.

LIGUE DE SOCCER MINEUR DE SAINT-JEAN INC.

Assemblée générale annuelle

Par la présente, tous les membres de la Ligue de soccer mineur de Saint-Jean Inc. sont convoqués à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le samedi 8 novembre 2003 à 17 h au Club de golf de Saint-Jean, 320 rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu.

L'ordre du jour en est le suivant :

1. Ouverture de l'assemblée
2. Constatation de la régularité de l'avis de convocation
3. Vérification des présences
4. Adoption de l'ordre du jour
5. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 14 octobre 2002
6. Présentation des rapports
 - 6.1 Rapport du président
 - 6.2 Rapport du registraire
7. Présentation du rapport financier
8. Nomination d'un vérificateur
9. Dissolution de la corporation
10. Période de questions et commentaires des membres
11. Nomination d'un président et d'un secrétaire d'élection
12. Élection des administrateurs
13. Levée de l'assemblée générale

Pour plus de renseignements, veuillez contacter un entraîneur ou un membre du conseil d'administration.

DÉJEUNER-RENCONTRE Les dimanches, 10hres. Marina de St-Mathias, 878 chemin des Patriotes. Pour personnes seules 40 ans et plus. De nise 450-922-0462.

HOMME, QUARANTAINE, 5'9", aimerait rencontrer femme 30-40 ans sobre, fumeuse ou non, sans enfant pour passer de bons moments. S.V.P. m'écrire et joindre votre photo à D.B., casier postal 460 St-Jean J3B-6Z8.

SRSOR

Les services de Réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort

APPEL DE PROPOSITIONS POUR RECHERCHE DE LOCAUX

Localisation et description du projet

Les SRSOR (le centre Les Services de Réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort), sous-région de Saint-Jean, désirent louer un local pour des activités de centre de jour et d'atelier de travail, respectant les critères suivants :

Endroit :

Le local doit être situé dans la ville de Napierville, dans un endroit conforme au règlement de zonage en vigueur au jour de l'ouverture des soumissions.

Superficie principale :

De 191 mètres carrés mesurée selon la norme de mesurage fournie avec le projet.

Livraison des lieux :

Le local ainsi que les aménagements demandés devront être livrés au plus tard le 1^{er} jour d'avril 2004.

Durée du bail :

Cinq (5) ans.

Accès des lieux :

Le local doit être accessible aux personnes handicapées et situé au rez-de-chaussée.

Places de stationnement :

4 places, à l'usage exclusif du locataire, adjacentes au local proposé dont 1 place réservée à l'usage des personnes handicapées.

Information et procédure

Les documents d'appels d'offres sont disponibles à la réception des SRSOR (Centre Les Services de Réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort), sous-région de Saint-Jean, au 315, rue MacDonald, Saint-Jean-sur-Richelieu, bureau 105, à compter du 6 novembre 2003, moyennant un dépôt de 10\$ non remboursable.

Des précisions sur le document d'appel d'offres peuvent être obtenues en s'adressant à M. Jean-Pierre Bissonnette, chef des services techniques, aux SRSOR, sous-région de Saint-Jean, (téléphone : 348-6121, poste 211).

Date limite de réception

Chacune des propositions doit être reçue dans l'enveloppe-réponse fournie à cet effet avant 13 h 30, le 26 novembre 2003.

Les propositions seront ouvertes publiquement à l'adresse suivante :

Les SRSOR, sous-région de Saint-Jean, 315, rue MacDonald, bureau 105, Saint-Jean-sur-Richelieu, le 26 novembre 2003 à 13 h 30.

L'ouverture des propositions suit l'heure limite de réception des propositions. La proposition doit être accompagnée d'un cautionnement d'un montant correspondant à 10 % du loyer annuel de la première année de la proposition présentée. Celui-ci doit être valide jusqu'à la date de signature du bail. Les propositions doivent être valides pour 90 jours à compter de la date d'ouverture des propositions.

Les SRSOR, sous-région de Saint-Jean, ne sont pas tenus d'accepter la plus basse, ni aucune des propositions présentées.

Jean-Pierre Bissonnette
Chef des services techniques

Yves Benjamin
Directeur des services administratifs



ALARME GÉNY Résidentiel - Commercial - Industriel - Agricole
Service 24 heures/24
Spécialiste de la Sécurité
Installation à partir de 26.95\$
*Sur approbation de crédit.
CAMÉRA • FEU • VOL
RÉQ : 8006-3569-10 **359-4658**

PLANS Vigneault
FRANÇOIS VIGNEAULT, T.P.
Cell. : (514) 791-PLAN (7526)
Courriel : plans_vigneault@sympatico.ca

Pour...
Changement de comportement
Croissance personnelle
Mieux-être intérieur
Chantal Vallélian
Thérapeute en PNL
Maître enseignante REIKI
Pour rendez-vous :
(450) 359-0317

ATTENTION SPÉCIALISTES!
56 640 lecteurs
du **Canada Français**
veulent vous connaître...
IMAGINEZ LA SUITE!
Carte d'affaires
29\$/semaine

ENTRETIEN RÉPARATION RÉNOVATION
Menuiserie - Joints - Peinture - Etc.
Finition de sous-sol
Jacques Denis **(450) 346-0827**

29\$ /semaine
POUR CET ESPACE
(450) 347-0323

Conditionnement physique à domicile, au bureau ou ailleurs!
Retrouver la forme sera votre histoire et notre affaire.
Nos kinésiologues, vous aideront à améliorer votre santé et à mieux contrôler vos habitudes de vie!
Kino Santé inc.
Courriel : fgilbert@kino-sante.ca
Tél. : (514) 232-5578
Hypertension Maux de dos Perte de poids Diabète Blessures AVC

JEUNE HOMME sérieux, sincère 49 ans, cherche compagnie pour le cœur, corps et esprit. C.P. 379, Sherrington, JOL 2N0.

RENCONTREZ DES CÉLIBATAIRES SEXY, 1er essai gratuit pour les hommes, toujours gratuit pour les femmes. Appelez 514-341-1001, entrez le code 324.

TÉLÉ SEXE LE RÉSEAU RENCONTRE qui fesset Gratuit pour les femmes! Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Des milliers de dollars en prix. Composez dès maintenant le 514-768-3999. Achetez 500 fesses pour 25\$ AU 1-900-643-7700 Sexe instantané au 514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement, 25\$/appel. Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour les rencontres d'un soir! Osez le direct! 1-900-830-9900, 2.45\$/minute (pour 10 minutes) +taxes ou le 1-514-976-3999, 15\$/appel (0.99\$/min.) Visa/Mastercard 514-761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur, www.3xxx.com

VENDREDI AU CHENY'S A BROSSARD, SOUPER-RENCONTRE DANSANT 18.30h., 23\$(après 21h.:10\$), 6200 Taschereau. LORRAINE 450-928-1930, 514-928-1072.

552 ESCORTES-RENCONTRES

A COUP SUR. Massage sans pareil à te retrasser les orteils. Femme de 40ans, sexy, avec classe. Dans une ambiance exceptionnelle et privée. 450-923-5306.

ALISHA 27 ANS, aime donner massage érotique, faire les fantasmes des hommes, expérience inoubliable et aime faire petites surprises. Tél.: 450-347-0958.

ANGELA 27 ANS, extrêmement belle et sensuelle l'offre massages érotiques remplis de douceur. Une visite te convaincra. 514-502-9269.

ARDENT MASSAGE pour homme, femme, Jour, soir, du lundi au vendredi. Nouvelles affriolantes, voir tantrique. Recrutement au (450)347-7128.



Approvisionnement & Services

APPEL D'OFFRES NO : SA-1351-TP-03

TRAVAUX DE DÉNEIGEMENT ET SALAGE DU RÉSEAU ROUTIER SECTEUR : SAINT-ATHANASE

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 21 novembre 2003, à 10h, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut. Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

DOCUMENTS DE SOUMISSION :

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9 h, le mercredi 5 novembre 2003, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec. (Aucun dépôt n'est requis pour l'obtention des documents).

OUVERTURE DES SOUMISSIONS :

LIEU : Approvisionnement & Services
105, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

DATE : Le vendredi 21 novembre 2003

HEURE : 10 h ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

APPROVISIONNEMENTS & SERVICES ACHETEUR
Jacques Vallières
304803-3223-V

Engageons * Engageons * Engageons
(514) 229-8064
VENUS PARADISE
Section (BÉLAGANTES)
(Jenny) 26 ans, très chaude
(Carline) 20 ans, 110 lb
(Caroline) 20 ans, nouvelle, rafraichissante, active, beaucoup d'entrainement, yeux verts
(Selena) 18 ans, belle blonde, ouverte d'esprit, appréciée
BESOIN URGENT NOUS ENGAGEONS
Air climatisé
Laissez-vous séduire!
"recevoir et se déplacer"
Contactez Chanel ou
(514) 229-8064
Engageons * Engageons * Engageons

BLONDIE & BRITNEY
NOUVELLES DANS LA RÉGION: La très jolie **BLONDIE**; blonde aux yeux bleus, 18 ans, 5'6", 120 livres, cheveux longs, peau bronzée, 36C. Aussi **BRITNEY**. Je suis une superbe jeune femme de 20 ans, yeux verts, 5'5", 115 livres, bon buste, joli teint bronzé. Si tu veux avoir des tonnes de plaisir avec des filles sensuelles, sexy, ouvertes d'esprit et très sociables, ne regarde pas ailleurs et viens me rejoindre. Je t'attends. Reçoivent et se déplacent. Bienvenue messieurs, dames et couple. **Horaires**, du mardi au samedi; de 16h à 1 heure du matin. Nous engageons. 514-993-7958.

BONJOUR! Nancy, 38 ans, vous reçoit en privé, tél: 347-1740 du lundi au vendredi, de 11h à 17h.

CASSY VOUS REÇOIT, à Iberville. Avec air climatisé. Tél.: 450-545-1052.

CATOU, très jolie blonde de 28 ans, 5'7" 120 livres, sexy, cheveux longs, peau bronzée, très chaude et ouverte d'esprit. 7 jours/7, 24h/24. 450-359-6003.

CÉLENA, lèvres invitantes, mains relaxantes quoi de mieux pour te faire plaisir qu'un moment en ma compagnie. 450-676-8642.

CHERCHE FEMMES...pour massage sensuel avec ou sans expérience, jolie et ouverte d'esprit au sens du touché. **514-983-7166, St-Jean.**

DÉTENTE ET ÉROTISME se marient à merveille dans les deux massages suivants: 1er doux, sensuel et complet. Carences enveloppantes. Parfait pour les non-initiés. 60\$. 2e "Spanish touch", original et étonnant, carences coquettement rehaussées de fantaisie. 80\$. **Atmosphère calme.** Rendez-vous: **450-349-6761.**

ESCORTE BLEU NUIT VOUS REÇOIT OU SE DÉPLACE. Nous avons de très jolies filles 18-30 ans. Nouvelles venues: Sara, 18 ans, Jennifer 20 ans. Cell/514-918-8804. Urgent, nous engageons.

JULIE 40 ANS, travesti, bi-sexuel, belle apparence, gens sérieux seulement, cell.: (514)793-4971 après 18h.

LEO ESCORTS: ouvert 24hrs, discrétion absolue, prix très compétitifs, jolies filles disponibles pour vous. Nous engageons filles 18 et +. Pour info: **450-346-2095.**

LES COURTISANES ENR.
Une expérience inoubliable, jeunes filles douces et sensuelles te reçoivent. Rive-Sud. **(514)835-8637.**

LIGNE DE RENCONTRE Liaison d'Amour. Le seul réseau rencontre qui vous offre plus de chance de rencontrer l'âme sœur! Le réseau des nouveaux célibataires! NOUVEAU! Mesdames parlez en direct et accumulez des points! Échangez vos points contre des certificats cadeaux, des cellulaires, une fin de semaine de rêve et plus encore! Bienvenue gais et hétéros! Messieurs composez dès maintenant le 1-900-561-0007 et obtenez 100 minutes pour 25\$. Gratuit en composant le 514-766-5029. Service 24hrs. Visa/Mastercard, Western Union et autres modes de paiement avantageux.

MARIE-JOSÉE 41 ANS aimerait être ton jouet sexuel "homme doux, respectueux et non-fumeur" te reçoit entre 10h.am. et 22h. (450)349-9448.

MASSAGE avec la chaleureuse Kathleen 35ans, très gros buste(36DD) de quoi te faire rêver. N'hésite plus, appelle 450-465-4451.

MASSAGE AVEC MONICA 50ANS, femme de classe, belle, douce et surtout très sensuelle. A bientôt! Lundi au vendredi. 450-672-6338.

PAMÉLA, belle, chaude et sensuelle. Cheveux longs, yeux perçants, un corps splendide et des mains magiques et des lèvres pulpeuses. Massage thaïlandais en privé. 450-676-5098.

SAUNA POUR HOMME, 3481 Montée St-Hubert, sauna sec, vapeur, tourbillon, film XXX 24h/24, 7 jours/7, tél.: 450-462-3481 www.sauna3481.com

SUNNY, 37 ans, vous reçoit en tout temps, Messieurs. (450)347-9164.

VOTRE AUTO
Donnez-la à La Fondation canadienne du rein.
Le remorquage est gratuit et un reçu d'impôt vous sera envoyé.
1 888 228-8673
1 888 ZAUTO-REIN

DATES À RETENIR

NAISSANCES



À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 21 août 2003 à 1h48 est née Rosalie Di Sabatino. À sa naissance, elle pesait 7 livres 10 onces et demie et mesurait 19 pouces et demi. Ses parents, Sylvie Martel et Dino Di Sabatino ainsi que son grand frère Félix sont heureux de l'accueillir. Merci au docteur Dominique Aubin ainsi qu'aux infirmières de la pouponnière et de la maternité pour leur travail exceptionnel.

SOCIAL

5 novembre
Cercle de Fermières d'Iberville
Réunion mensuelle

Il y aura réunion mensuelle du cercle de Fermières d'Iberville mercredi le 5 novembre à la palestre d'Iberville au 375 Avenue Bessette. Venez partager des connaissances, apprendre l'artisanat, découvrir vos talents. Nous avons besoin de vous. Bienvenue à toutes. Info. Isabelle Demers au 349-0112.

5 novembre
Eck
Office spirituel

Eckankar vous invite à son office spirituel, le mercredi 5 novembre à 19h30 à l'hôtel Relais Gouverneur Vallée des Forts, 725, boulevard du Séminaire Nord à Saint-Jean. Le thème de la soirée: «Avez-vous déjà expérimenté la protection d'un guide intérieur?» Nous débiterons la soirée par la lecture d'un extrait de livre, suivi du chant du Hu et d'une discussion en groupe. Bienvenue à tous. Info. 347-0928.

5 novembre
Fermières de l'Acadie
Assemblée régulière

Le Cercle de fermières de l'Acadie

tiendra sa prochaine réunion mercredi, 5 novembre à 19h30 au Centre communautaire de l'Acadie. Chacune devrait porter le coquelicot. Prenez note qu'une conférence sur la sécurité en général sera donnée par un policier. Info. Gisèle au 349-2491.

5 novembre
Filles d'Isabelle Iberville
Assemblée générale

Les Filles d'Isabelle d'Iberville tiendront leur assemblée générale, le mercredi 5 novembre à 19h30 au sous-sol de l'église Sacré-Coeur à Iberville. Bienvenue à toutes. Pour info: Mme Liette Trinquet 346-4642.

6 novembre
Mouvement Sem

Le Mouvement SEM (sensibilisation pour une enfance meilleure) organise un bingo spécial où 5,000\$ en prix seront offerts le jeudi 6 novembre à 13h15, à la Salle de bingo du Haut-Richelieu située au 186, boulevard Saint-Joseph à Saint-Jean-sur-Richelieu. Au plaisir de vous accueillir.

6 novembre
Cartes
Villa Saint-Jean

Partie de cartes à la Villa Saint-Jean, le jeudi 6 novembre à 19h30 au 145, rue Latour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
AVIS PUBLIC
D'ENTRÉE EN VIGUEUR

Avis est par les présentes donné que les règlements suivants ont été adoptés par le Conseil et sont entrés en vigueur, à savoir :

Règlement no 0275 :
« Règlement amendant le règlement no 2433 sur le zonage de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, tel qu'amendé par le règlement no 2447, afin de réduire la marge avant prescrite dans la zone 330-1 longeant une partie du chemin du Grand-Bernier Nord »

Adopté le 6 octobre 2003
Aucune demande d'approbation par les électeurs n'a été demandée
Date de délivrance du certificat de conformité : 24 octobre 2003
Date d'entrée en vigueur : 24 octobre 2003

Règlement no 0282 :
« Règlement amendant le règlement no 2433 sur le zonage de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, tel qu'amendé par le règlement no 2447, afin d'augmenter l'aire de plancher minimale prescrite pour des habitations dans les zones 311, 312-1 et 312-2, longeant une section de la rue Saint-Jacques, d'interdire le type d'implantation d'habitation jumelée dans la zone 312-1 et d'interdire les types d'implantation d'habitation jumelée et contiguë dans la zone 312-2 »

Adopté le 6 octobre 2003
Aucune demande d'approbation par les électeurs n'a été demandée
Date de délivrance du certificat de conformité : 24 octobre 2003
Date d'entrée en vigueur : 24 octobre 2003

Ces règlements peuvent être consultés à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 5^e jour de novembre 2003
François Lapointe, avocat
Greffier

BRIDGE

Bon bridge!!

NICOLE GARCEAU
Entame: Valet de trèfle
L'entame est pris par l'As sec. Retour petit Coeur vers la Dame et le Roi l'emporte. On revient de la Dame de trèfle que le déclarant coupe. Petit K vers le Mort, l'As remporte et un troisième est joué que Sud coupe. Mais comme Est détient un atout de plus, la défense prend trois atouts et l'As de K, pour la chute du contrat. Par contre, si vous mettez à profit le contre d'Est, vous réussirez votre contrat.

UN PETIT MOT SUR L'ÉTHIQUE DU BRIDGE
Vous ne devez pas ouvrir en 3^e position si vos valeurs ne sont pas belles, c'est-à-dire que si vos PH sont constitués de Dames et de Valets.

Bon bridge.

BRAVO AUX VAINQUEURS
Vendredi 24 octobre: 1. Serge Prud'homme, Bernard Mongeau, 2. Jean Lussier, Richard Breault, 3. Jacques Belisle, Thérèse Lapalme.

Lundi 27 octobre: N/S 1. Nick Melillo, Rio Roy, 2. Richard Breault, Jean Lussier. E/O 1. Thérèse Lapalme, Jacques Belisle, 2. Rita Tremblay, Claudette Yelle.

Mardi 28 octobre: N/S 1. John Campbell, Claude Vincent, 2. Alfred Morin, Yves Bourbonnais. E/O 1. Rolland Perron, Huguette Duval, Guy Jarry, Lise Desnoyers.

Donneur: Est	Est:
Vulnérabilité: Est/Ouest	Est:
	◆ D-3
Nord	◆ R-10-8-5-2
◆ A-10-8-6-4	◆ R-10-8-5-2
◆ D-3	◆ R-10-8-5-2
◆ 10-9-3	◆ R-10-8-5-2
◆ 8-5-3	◆ R-10-8-5-2
Ouest:	Est:
◆ R-V-9-7-2	◆ D-3
◆ —	◆ R-10-8-5-2
◆ A-5	◆ R-10-8-5-2
◆ R-10-9-7-2	◆ D-6-4
	Sud
	◆ 5
	◆ A-V-9-7-6-4
	◆ R-D-V-7-2
	◆ A

Les enchères	Sud
Ouest Nord	Est
2 Co	2 Pi
Passe 4 Co	Contre Fin
Fin	1 Co

Le bridge duplicata est offert aux membres et au public, les lundis, mercredis et vendredis 19 heures; et l'après-midi à 13h15 les mardis et jeudis.

Le club de bridge les Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6S1. Tél.: (450) 347-7622, Alfred Morin, président. ■

ÉCHEC ET MAT

Résultats tournoi d'échecs à Quatre-Vents



DIANE MONGEAU

101 jeunes ont participé au premier tournoi d'échecs de la saison dimanche le 26 octobre.



Voici les gagnants des médailles d'OR des sections : Pascal Gilbert dans la section championnat du Cégep de St-Jean, Samuel Beauchemin sec de Chambly, Éméric Dufour Sacré-Cœur d'Iberville, Samuel Couture, Frédéric Gaumont et Simon Galipeau de Providence, Jérémie Dudomaine de St-Eugène, Alexandre Jetté, Simon Trudeau, Michael Renaud d'Aux-Quatre-Vents, Mathieu Landry et Victor B.Marcoux de Chabanel, Alexis Rémillard de Hamel, Karl Savoie de Bourgogne, Louis Beaulieu de Magdeleine, Gabriel Bérubé, Samuel Corriveau, Jérémie Gosselin de Prés-Verts, Francis B-Boyer de Marchand

Quelques jeunes ont fait une performance remarquable en remportant toutes leurs parties: Pascal Gilbert, Louis Beaulieu, Samuel Corriveau, Francis B-Boyer, Karl Savoie.

Merci à tous les parents qui ont donné un coup de main aux arbitres.

41 jeunes participaient pour la première fois à un tournoi d'échecs, et 64 jeunes venaient de St-Luc ! Le prochain tournoi, organisé par le club Optimiste de St-Eugène, aura lieu le 7 décembre à l'école St-Eugène. Le nombre de participants sera encore limité pour assurer une qualité au tournoi.

ATTENTION ! DEUX SOIRÉES SPÉCIALES AU CLUB D'ÉCHECS DE ST-JEAN

Les parents des jeunes joueurs sont invités à venir s'améliorer pour offrir plus de compétition à leurs jeunes. Le club organise deux soirées spécialement pour vous les 5 et 12 novembre. Venez rencontrer les membres du club, poser vos questions, jouer contre d'autres parents, vous informer sur les livres d'échecs pour les jeunes et pour vous. On vous attend en grand nombre au chalet des loisirs dans le parc Joie de Vivre, 100 rue Bernard. Information : Diane 347-5577. Vous pouvez aussi visiter le site du club : <http://iquebec.iffrance.com/echecsstjean/>. Jean-Pierre Beauchamp a remporté le tournoi de blitz de 5 minutes/mat du 29 octobre : 9 victoires et 1 seule défaite contre Gaétan Morin qui termine seul en 2ème place.

COURS D'ÉCHECS

Lors de la journée pédagogique du 21 novembre les jeunes peuvent s'inscrire à une journée d'échecs. Le matin est réservé aux cours et l'après-midi un mini-tournoi a lieu. Sur l'heure

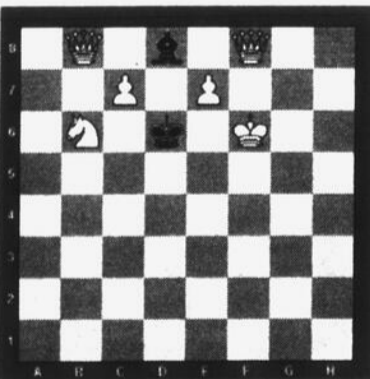
du dîner une période récréative est prévue à l'extérieur si la température le permet. Coût : 15\$ pour la journée ou 10\$ pour les cours seulement. Les jeunes sont regroupés en petit groupe de même connaissance. Aucune inscription sur place. Pour réserver, téléphonez au 347-5577

Pour terminer 2 petits problèmes : Trouvez comment les Noirs font échec et mat en 4 coups ! Si vous avez besoin d'un indice : un gros sacrifice commence la combinaison.

Diagramme # 2 Voici un beau problème pour les jeunes et moins jeunes. Les Blancs font échec et mat en 1 coup ! Il y a 14 échecs possibles mais un seul fait mat. Trouvez les 14 échecs puis procédez par élimination.



Solution diagramme # 1 : 1...Df3 2.gxf3 (sinon mat en g7) Cexf3+ 3.Rh1 (seul coup possible) Fh3 et peu importe le coup des Blancs 4...Fg2 mat.



Solution diagramme # 2 : pion en e7 capture le fou en d8 et demande un cavalier! On oublie souvent les sous-promotion, mais le joueur dont le pion arrive au bout de sa colonne peut promouvoir le pion en fou ou tour ou cavalier ou dame. L'erreur le plus souvent fait par les jeunes est de jouer pion e7 en e8 Dame ce qui fait bien mat mais le pion e7 est cloué par le fou et ne peut pas avancer car le roi blanc serait en échec. La 2ème erreur est pion en c7 va en c8 et demande Dame. Ce n'est pas mat car le fou en d8 peut s'interposer entre le roi et la dame.

DATES À RETENIR

SOCIAL

7 novembre

Âge d'or de Napierville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Napierville tiendra sa prochaine soirée de danse sociale et de ligne, le vendredi 7 novembre à 20h à la salle Maurice Dupuis. Une pratique de danse d'une durée de 30 minutes débutera à compter de 19h30. Animation Robert Thibodeau. Bienvenue à tous.

7 novembre

Age d'OR de St-Luc
Souper du mois

Le Club de l'Age d'or de St-Luc invite ses membre et amis/es à leur souper du mois qui aura lieu le 7 novembre à 18h:00, au 78 rue Clermont au coût de 7\$. Un buffet sera servi. Ouverture des portes à 17h:00. Bienvenue à tous! Info: Mme Denyse L'Italien 348-4864, Mme Monique Lévesque 348-9934.

7 novembre

Club du 3e âge de l'Acadie
Bingo

Le club du 3e âge de l'Acadie vous invite à venir vous divertir en jouant au bingo, le vendredi 7 novembre à 19h30 au Centre communautaire de l'Acadie, 1322, Chemin du Clocher. Coût 5\$. Bienvenue à tous, la carte de membre n'est pas obligatoire. ATTENTION, nous vous prions d'apporter vos jetons. Veuillez prendre note que nous aurons un gros lot de 100\$ et plus selon le nombre de cartes vendues. Info. Normand au 346-2659 ou Pauline au 346-3322.

8 et 9 novembre

Cercle de Fermières de l'Acadie
Exposition vente artisanat-cadeaux

Le Cercle de Fermières de l'Acadie organise une exposition vente artisanat-cadeaux samedi et dimanche 8 et 9 novembre, de 10h à 17h à l'école Napoléon-Bourassa, 535, Chemin des Vieux Moulins, l'Acadie. Les artisans vous attendent. Entrée gratuite. Renseignements: Gisèle (450)349-2491.

8 novembre

Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 8 novembre à 20h au Sabot d'or, 119, rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 299-2252.

8 novembre

Cercle de Fermières St-Luc
Partie de cartes

Le Cercle de Fermières de St-Luc invite ses membres et la population à sa soirée de cartes ou apportez votre jeu à votre goût, samedi le 8 novembre à 19h au local de l'Âge d'Or rue Clermont St-Jean (secteur St-Luc). Il y aura prix de présence et goûter en soirée. Bienvenue aux membres à leur famille et à toute la population. Coût: 7\$. Info. Pauline. 359-5840.

8 novembre

St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 8 novembre à 20h au Centre des aînés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire. Orchestre «Duo Action Danse» avec Pierre et Normand. Goûter et prix de présence. Coût 7\$. Bienvenue à tous.

9 novembre

Âge d'or de Marieville
Brunch et accompagnement musical

Le club de l'âge d'or de Marieville invite ses membres et amis à son brunch, le

dimanche 9 novembre de 9h à 11h au club de l'âge d'or de Marieville, 400, Dr. Poulin à Marieville. Il y aura accompagnement musical de Disco Rebo et la participation de plusieurs professeurs de danse. Info. 460-2424.

9 novembre

Association folklorique
Carignan-Chambly
Soirées folklorique

Une invitation est lancée aux nostalgiques et amateurs des soirées folkloriques d'antan. L'Association folklorique Carignan-Chambly organise un après-midi folklorique le dimanche 9 novembre, entre 11h et 18h à la salle de l'âge d'or de Chambly, 1390 rue Bourgogne (coin rue Sénecal) à Chambly. Bienvenue aux musiciens, violonneux, guitaristes, accordéonnistes, joueurs d'harmonica, gigueurs ainsi qu'aux danseurs de danse en ligne et de «set» carré. Coût \$2 pour les musiciens et 3\$ pour les spectateurs. Bienvenue à tous. Info. Adrien Samson au 349-2928.

9 novembre

Iberville
Brunch des Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb d'Iberville vous invite à leur brunch, le dimanche 9 novembre de 9h à 13h au Chevaliers de Colomb, 335, 6ième avenue à Iberville. Coût 6\$ adultes et 3\$ enfants. Billets vendus à la porte. Info. 346-6575.

9 novembre

Résidence Berthier
Tournoi de piques

La Résidence Berthier organise un tournoi de piques (haut et bas), le dimanche 9 novembre à 13h au 410, rue Berthier. Les inscriptions auront lieu dès 12h. Il est à noter que le tournoi est ouvert à tous. Prix de présence et goûter. Coût 4\$. Pour informations supplémentaires nous vous invitons à communiquer avec Mme Couture au 359-7953.

10 novembre

Cours de danse
Âge d'or de Saint-Jean

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean vous invite à son cours de danse en ligne avec Michel Lapointe lundi le 10 novembre de 13h30 à 15h30 au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous. Info. 348-5380.

11 novembre

3x20 de St-Jean
Marelle

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à venir jouer à la marelle le mardi 11 novembre de 16h30 à 20h30 au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Du café vous est offert durant la soirée. Bienvenue à tous les nouveaux membres.

11 novembre

Annistie internationale
Assemblée mensuelle

Le groupe 183 d'Annistie Internationale tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 11 novembre à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel, 828-A, 1ère rue (entrée stationnement du salon mortuaire). Le thème: Pression exercée contre les défenseurs des droits humains au Mexique. Bienvenue à tous. Info: Jacques Tougas. 450-358-9661.

11 novembre

Cercle des fermières de St-Jean
réunion mensuelle

Il y aura réunion mensuelle du cercle des Fermières de St-Jean le mardi 11 novembre 2003 à 19h:30 au 203 Jacques Cartier Nord. Invitation spéciale aux nouvelles membres qui désirent se joindre à vous. Pour information: Local 347-8007 ou 346-6493. Claire Hébert. Bienvenue à toutes.

11 novembre

3x20 de St-Jean
Partie de cartes

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à venir jouer au cartes le mardi 11 novembre dès 13h au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Un goûter vous sera servi en après-midi. Bienvenue à tous les nouveaux membres.

11 novembre

Club de l'Age d'Or de
St-Jean-sur-Richelieu
Baseball Poche

Le Club de l'Age d'Or de St-Jean-sur-Richelieu vous invite à son activité de baseball poche, mardi 11 novembre, à 13h30, au Centre des Aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous! 348-5380.

11 novembre

Fermières de Saint-Luc
Assemblée mensuelle

Le Cercle de Fermières de Saint-Luc tiendra sa prochaine assemblée mensuelle, le mardi 11 novembre au sous-sol de l'église Saint-Luc. La réunion débutera à 19h. Info. Louise au 348-6381 ou Josée au 348-4441.

11 novembre

Société de la sclérose en plaques
Assemblée générale

Tous les membres de la Section Montérégie de la Société canadienne de la sclérose en plaques sont cordialement invités à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le 11 novembre à 19h30 aux Jardins Intérieurs, Salle La Pensée, au 1705 Victoria, Saint-Lambert. Une exposition sur des aides techniques débutera à compter de 18h30. Pour plus d'information, communiquer avec Louise au (450)466-5209.

12 novembre

Club des 3x20 de St-Jean
Cours de danse

Le club des 3x20 de St-Jean désire inviter ses membres à son cours de danse le mercredi 12 novembre, de 9h30 à 11h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Les cours seront donnés par Mme Mariette Deslauriers, aussi directrice de l'École de danse en ligne «Mieux Vivre». Bienvenue à tous. Info. 348-2634 ou 346-4751.

12-19 et 26 novembre

Cercle de Fermières de St-Jean
Cours de décoration de gâteaux

Le Cercle de Fermières de St-Jean organise un cours de décoration de gâteaux les 12-19-26 novembre au 203 Jacques-Cartier nord, de 19h30 à 21h30. Professeur: Carmella Dandurand. Coût: 20\$ par personne. Bienvenue à toutes les personnes intéressées. Info. 346-6493.

13 novembre

Âge d'Or d'Iberville
Soirée dansante

Le Club de l'Âge d'Or d'Iberville vous invite à sa soirée dansante, le jeudi 13 novembre à 20h au nouveau local situé aux Chevaliers de Colomb, 335, 6e Avenue à Iberville. Animation; Normand et Pierre. Goûter et prix de présence. Coût: 7\$. Bienvenue à tous! Info. Suzanne. 346-7868.

13 novembre

AREQ
Célébration pour les défunts

Les membres du Comité directeur de l'Association des retraités et retraitées de l'Enseignement du Québec vous informent qu'une messe sera célébrée à l'église Saint-Noël Chabanel, 823, 2e rue, secteur Iberville à 9h pour les membres défunts de notre secteur. Après la célébration, rencontre amicale pour un brunch au restaurant Le Normand, 735, boul d'Iberville, secteur Iberville. Bienvenue, ce jeudi 13 novembre 2003 à 9h. Info Suzanne Faucher au 450-347-0025.

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

Paniers de Noël

Le Centre d'entraide régional d'Henryville avise la population de Henryville, Sabrevois, Saint-Sébastien, Saint-Alexandre et Venise-en-Québec que la période d'enregistrement pour l'obtention d'un panier de Noël est en vigueur jusqu'au 5 décembre. Les inscriptions se font du lundi au vendredi de 9h30 à 11h30 et de 13h30 à 15h30. Il est essentiel d'appeler au 299-1117 avant de se rendre sur place.

Entraide Pi-après

Le groupe d'entraide Pi-après invite la population à sa journée portes ouvertes, le vendredi 7 novembre, à partir de 14 heures au 177, rue Longueuil, à Saint-Jean. Entrée par la porte du côté.

Éclusier

L'Éclusier du Haut-Richelieu invite les familles touchées par la maladie mentale à une rencontre le vendredi 7 novembre à 13h30, au 219, rue Jacques-Cartier Nord. Il s'agira d'un atelier sur l'expression corporelle, suivi d'un échange sur l'influence des coutumes sur nos valeurs. Confirmez votre présence au 346-5252.

Bouteille-o-thon

Les Scouts d'Iberville parcourront les rues pour recueillir cannettes et bouteilles vides le samedi 8 novembre entre 9 et 16 heures. La population peut aussi aller donner ses bouteilles à la Palestre, 375, avenue Bessette.

Cadets de la Marine

La Ligue navale organise un «Fun bowling» comme activité de financement au profit des cadets de la Marine du 168 Richelieu le samedi 8 novembre de 19 à 22 heures au centre Multisport Coût: 12 \$. Information et achat de billets: Manon Da Pratto au (514) 953-6237.

Souper paroissial

La Fabrique Saint-Georges de Henryville invite la population à son souper paroissial annuel le samedi 8 novembre au centre communautaire de Saint-Sébastien, 176, rue Dussault. Le buffet de dinde sera servi à partir de 17 heures, suivi d'une soirée dansante. Information et réservation: Marcel Veilleux au 299-2576.

Communauté Kapaïkan

Il y aura une assemblée de la communauté Kapaïkan n° 41 le samedi 8 novembre à 14 heures au 130, rue Jacques-Cartier Nord.

Expo-vente d'artisanat

Le Cercle de Fermières de l'Acadie invite les artisans à participer à son exposition-vente d'artisanat les 8 et 9 novembre à l'école Napoléon-Bourassa. Il en coûte 30 \$ pour louer un espace, table et chaises en sus. Information: 349-2491.

Mission Haïti

Mission Haïti, qui veut ouvrir une clinique médicale dans le village de Thiverni, organise un brunch bénéfique à l'érablière Au Toit rouge, 133, chemin du Sous-Bois, à Mont-Saint-Grégoire, le dimanche 9 novembre de 9h30 à 14 heures. Coût: 8 \$ par adulte, 4 \$

par enfant de 6 à 12 ans et gratuit pour les enfants de moins de 6 ans. Information: 347-7478 ou 359-0429.

Jour du Souvenir

La Légion royale canadienne d'Iberville invite la population à célébrer le jour du Souvenir le dimanche 9 novembre à 11 heures au monument commémoratif du parc Fortin, dans le secteur Iberville, sur la rue Balthazar. Une procession partira à 10h40 de la Légion royale canadienne pour s'y rendre. Une rencontre sociale est ensuite prévue à la Légion où un léger buffet sera servi. Information: 347-4413.

Polyvalente Marcel-Landry

La fondation Polyvalente Marcel-Landry tiendra son brunch annuel le dimanche 9 novembre de 9 à 13 heures. Billets: 9 \$ à l'avance, 10 \$ à l'entrée. Réservations: 347-1225.

Collectes de sang

La Caisse populaire Desjardins Sieur-d'Iberville et l'aréna Marcel-Larocque invitent la population à participer à une collecte de sang le mardi 11 novembre au pavillon Mille-Roches, 190, rue Lareau, de 13 heures à 20h30.

Le Bon Samaritain

La Maison du Bon Samaritain a besoin de «cœurs généreux et de mains bénévoles» pour le tri et la préparation des aliments. Les personnes intéressées peuvent se présenter le mercredi au 327, 2^e Avenue, entre 9 heures et 14 heures.

Aide aux devoirs

Le Mouvement SEM a besoin de bénévoles pour aider les enfants dans leurs devoirs. Exigences demandées: l'amour des enfants et être disponible pour deux périodes d'une heure et demie par semaine. Les frais de déplacement sont payés. Information: 348-0209.

Jeunes mères en action

Jeunes mères en action invite les mères de moins de 25 ans qui désirent briser l'isolement et réaliser un projet de vie, comme retourner aux études ou aller sur le marché du travail, à s'inscrire à ses activités. L'organisme offre des services d'accueil, d'écoute, d'accompagnement et des conférences sur des thèmes variés. Une halte-garderie est disponible gratuitement sur place. Information: Martine ou Josée au 348-4330.

Maison des jeunes Iberville

La maison des jeunes d'Iberville est à la recherche d'une laveuse et d'une sècheuse de petits formats, ainsi que de paires de pantoufles pour que les jeunes puissent passer un hiver au chaud. Information: Sylvain Lefebvre au 347-4419.

Comptoir familial

Des décorations de Noël sont maintenant disponibles au comptoir familial Saint-Edmond. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église Saint-Edmond, par la porte 2 sur la rue Trahan. Il est ouvert le mardi et le mercredi de 9 heures à 16 heures et le jeudi de 13 heures à 20h30. ■



Une centaine de donateurs

La collecte de sang du 10 octobre dernier, organisée à l'école Providence par le Club Optimiste de Saint-Luc, a permis de récolter des dons de sang de 124 donateurs. Toute une équipe de bénévoles se sont impliqués dans cette activité: Agnès Bernier, Serge Laflamme, lieutenant-gouverneur de la zone 19, et sa conjointe, Ginette Grandmont, Thérèse Mailloux, Jean-Marie Vigneault, président du club, Philippe Viau, ainsi que Phyllis et Francine Viau, à l'avant-plan. ■



À la défense des retraités

L'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées a élu son nouveau conseil d'administration lors de sa réunion mensuelle du 8 octobre dernier. Dans la première rangée, l'équipe est composée de Yolande Richer, vice-présidente, Priscille Denault, Claire LeBlanc et Murielle Bissonnette Morrissette, administratrices, et de Lucille Bousquet, secrétaire. Dans la deuxième rangée, on reconnaît Jean-Jacques Hébert, trésorier, Louise Martin, intervenante, Félix Blanchard, président, et Giselle Turp, secrétaire administrative. ■



Élections des Optimistes de Saint-Jean

Le Club Optimiste Saint-Jean-sur-Richelieu a procédé à sa passation des pouvoirs pour la nouvelle année en cours. Le président sortant, Michel Olivier, a laissé son titre au nouvel élu, Serge-André Fiset. La cérémonie a aussi été l'occasion de présenter le nouveau conseil d'administration, composé de Lucie P. Olivier, secrétaire-trésorière, Danielle Pouliot, membre, Michel Olivier, président sortant, Serge-André Fiset, président, Nicole Provost, membre, Roger Lupien, coordonnateur jeunesse, Normand Hains, membre et ex-gouverneur, et Claude Roy, directeur au recrutement. La présentation du conseil a eu lieu le 1^{er} octobre dernier, dans les locaux du IGA Gladu. ■



Des anciens employés de Woolco!

Le personnel de l'ancien Woolco, qui avait autrefois pignon sur rue dans le centre-ville, s'est réuni pour une soirée de retrouvailles le mois dernier, au club Alouette, à la garnison de Saint-Jean. Parmi les employées présentes, il y avait entre autres Denise Bernier, Jacqueline Forgues, Claire Mercier, Raymonde Gagnon, Doris Horth et Johanne Laplante (dans la première rangée), ainsi que Sylvie Langlois, Céline Surprenant, Francine Morin et Denise Giroux dans la deuxième rangée. ■



Un retraité de Napierville gagne 675 000 \$

Un retraité de Napierville, Raymond Arcouette, vient de remporter le gros lot du concours Gagnant à Vie! Après réflexion, M. Arcouette a opté pour le montant forfaitaire de 675 000 \$ plutôt que pour la rente à vie de 1 000 \$ par semaine. Faire un placement avec la majeure partie de son gain, payer quelques dettes et acheter une voiture sont les principaux projets du gagnant, photographié ici avec l'animateur Yves Corbeil. ■



L'Adothèque fait danser

L'Adothèque, la maison de jeunes de Saint-Luc, invite les jeunes à venir s'amuser pendant des soirées de danse, qui ont lieu une fois par mois à l'école Sacré-Coeur. De la musique populaire et de nombreux prix de présence, gracieusement offerts par la boutique de sport Orbite, font de cette soirée une activité très populaire auprès des adolescents. Les deux prochaines danses de l'Adothèque auront lieu au même endroit, le 15 novembre et le 13 décembre. ■



Un brunch des cols bleus payant

Le deuxième brunch des cols bleus de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a été un véritable succès cette année. L'événement familial a attiré 655 personnes à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, le 19 octobre dernier. Sous la direction de Denis Raymond, l'activité a permis de récolter 3000 \$, qui serviront à l'achat d'appareils jugés prioritaires pour le département de la pédiatrie de l'hôpital du Haut-Richelieu. Le brunch était aussi agrémenté de Serge Raymond et Yves Deleseleuc, deux travailleurs de la voirie qui ont animé le brunch en musique et en chansons. ■



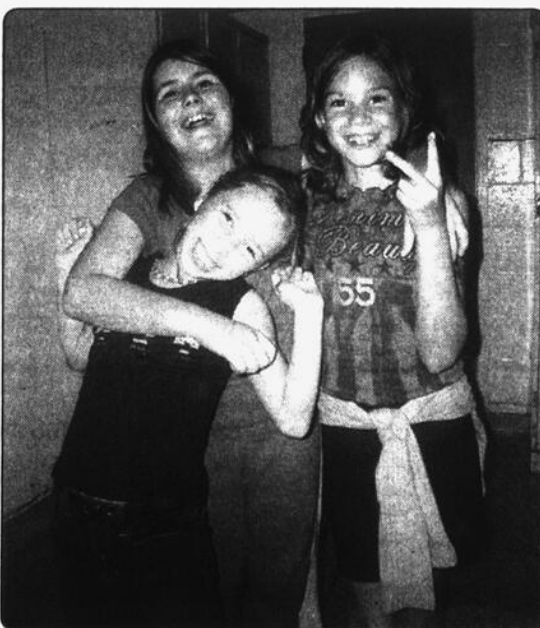
Du billard au profit de l'Hôpital

Jean-Yves Daudelin, administrateur du Billard O'Tips, a remis un chèque de 1000 \$ à la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu, ici représentée par son directeur général, Marcel Boulanger. La contribution provient d'un tournoi de golf bénéfique que le personnel de la salle de billard avait organisé à la fin de l'été, le 30 août dernier, et auquel avaient participé clients et amis. ■



Le Centre des aînés fête ses 12 ans!

Le Centre des aînés johannais fêtait cette fin de semaine son 12^e anniversaire, en compagnie de 200 convives par un souper et une soirée dansante sur le thème de l'Halloween. Le directeur général du Centre, Roger Smith, a aussi profité de l'occasion pour présenter le nouveau président, entré en fonction le 14 octobre. Il s'agit de Pierre Perron, qui succède à Georges Tétréault. Plusieurs invités étaient présents à la fête. Dans la première rangée: Lise Poissant, Josée Silesse, Roger Smith et Roberta Perron. Dans la deuxième rangée: le président d'honneur Gilles Dolbec, Colette Magnan, Pierre Perron, Louise et Jean-Guy Bessette, ainsi que Germain Poissant. ■



Autre Opti-danse vendredi

Le club Optimiste Saint-Eugène organise une autre Opti-danse le vendredi 7 novembre à l'école secondaire Dr-Alexis-Bouthillier, au coût de 3 \$ par personne. Pour suivre le thème de la soirée, les jeunes de 8 à 12 ans devront se vêtir de manière québécoise. Avec quoi? Des vêtements qui ne vont pas ensemble ou complètement démodés, voyons! C'est d'ailleurs la condition pour être admissible aux nombreux tirages. L'Opti-danse sera aussi l'occasion d'assister à la première soirée du concours de chant, où trois jeunes interpréteront une chanson devant jury. ■

Journée de l'informatique du Québec

5 novembre 2003

L'informatique au service de la clientèle

C'est le 5 novembre qu'a lieu, cette année, la Journée de l'informatique du Québec. L'invitation est donc lancée non seulement à la communauté informatique, mais aussi à tous ceux et celles qui ont à travailler auprès d'une quelconque clientèle, pour venir réfléchir sur l'un des défis du monde contemporain

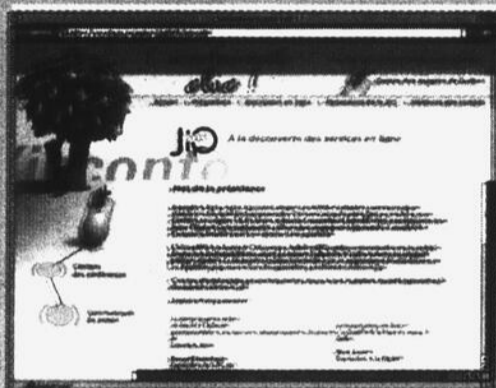
l'informatisation du service à la clientèle. Le thème de la journée : «L'incontournable clic! À la découverte des services en ligne».

Avec un double public cible, la Journée de l'informatique du Québec élargit donc ses horizons. Cela se reflète aussi dans la présidence de l'événement qui est assumée à la fois par monsieur Bernard Beauchemin, secrétaire associé au sous-secrétariat à l'infrastructure gouvernementale et aux ressources informationnelles, et par monsieur Marc Lacroix, vice-président aux services à la clientèle de la Régie des rentes du Québec, le premier représentant le milieu informatique et le se-

cond, les utilisateurs.

Animée par monsieur Martin Forest du Groupe Forest, cette journée s'annonce des plus intéressantes! Conférences, débats, témoignages sont au programme, le tout présenté dans une approche interactive qui permet l'implication du public dans la réflexion. Ainsi, de nombreux sujets sont à discuter, principalement l'évolution de l'économie de service, les effets de la mise en place de services en ligne sur les clientèles, les métiers et les organisations ainsi que le rôle des intervenants dans l'évolution des services en ligne.

En somme, la Journée de l'informatique du Québec 2003 se présente comme une occasion unique d'échanger afin de développer des stratégies pour toujours mieux servir le public.



PC INFORMATIQUE

Service
Vente
Réparation
Mise à jour

- Configuration
- Optimisation
- Recyclage

L'ORDI A NEUF

Ordinateur neuf
399⁹⁵ \$

Vos problèmes seront enfin résolus!

670, 1 Rue Iberville
(450) 347-8333
ou (450) 658-9940
pcinformatik@sympatico.ca
www.pcinformatik.com

coin Saint-Jacques et Séminaire

ORDINATEURS EXPERTS

www.ordixpert.com

A l'achat d'un ordinateur complet GRAVEUR CD de marque «LG» *GRATUIT

BIENVENUE AUX ENTREPRISES!

FINI DE PAYER TROP CHER!

Évaluation gratuite!

Ordinateurs - Périphériques - Réseau - Vente - Service
*Détails sur place. • Service de réparation en 24 heures

197-A, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu 346-2255

VENTE ACQUAT ÉCHANGE RÉSEAUTIQUE

SEN-COM INFORMATIQUE Inc.

www.sen-com.com

1186 Route 133, Sabrevois, Québec
Fax: (450) 347-6616

Détaillant:

Tel: (450) 347-6666

TOUJOURS LA BONNE SOLUTION POUR LE BUREAU ET LA MAISON

SUPER MICRO COMTECH INFORMATIQUE

Centre de service autorisé
LEXMARK TOSHIBA hp COMPAQ

NOUVEAU! BOUTIQUE EN LIGNE

L'INFORMATIQUE LA RÉSEAUTIQUE LE SERVICE QUI CONNAÎT ÇA.

LEXMARK X215

\$499

La solution idéale pour la PME

*Après rabais spécial de \$100 en rabais accordé par Comtech Informatique de \$100. Prix régulier \$599. Limite d'une imprimante par client. Offre valable jusqu'au 15 novembre 2003 ou jusqu'à épuisement des stocks. Détails en magasin.

**495 Boul. Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.comtech.qc.ca**

348-5555